109E JAARGANG — NO.: 159 DINSDAG 14 JULI 1992

AMIGOE

VANDAAG

MAN

MAN ...terugdraaien...

Prèkè

Son esta casi terminado

Voor vredesoverleg in Jeruzalem en Arabische hoofdsteden

Jordanië wijst Rabins uitnodiging van de hand

AMMAN/JERUZALEM - Het hoofd van de Jordaanse delegatie naar de vredesbesprekingen tussen Israël en de Arabische landen heeft maandagavond de uitnodiging van de nieuwe Israëlische premier Yitzhak Rabin van de hand gewezen. Rabin nodigde maandag de leiders van Jordanië, Syrië en Libanon uit om naar Israël te komen om vanaf het spreekgestoelte van de knesset (het parlement) over vrede te praten. Ook zei hij bereid te zijn zelf naar Arabische hoofdsteden te reizen.

De Jordaanse afgevaardigde Abdel Salam Majali deed in plaats daarvan echter een beroep op Israël om vooruitgang te boeken tijdens de volgende ronde van onderhandelingen in Rome. "Ik zie het nut er niet van in ons naar Jeruzalem uit te nodigen voordat we werkelijk succes hebben geboekt in de besprekingen op de plaats waar we allemaal hebben toegezegd elkaar te zullen ontmoeten", zei Majali.

VAAK GEZEGD

"Israëlische leiders hebben dit al heel wat keren gezegd, maar het is duidelijk dat het alleen maar woorden zijn. Waar het om gaat is het volledig aanvaarden van resolutie 242," aldus Majali die daarmee doelde op de resolutie van de Veiligheidsraad (V-raad), waarin het principe van "land voor vrede" is vastgelegd.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, daarentegen juichte Rabins voorstel toe. Baker zei in Washington dat het altijd goed is als Arabische landen en Israël van aangezicht tot aangezicht over vrede kunnen onderhandelen. "Of dat nu gebeurt in het kader van het vredesproces dat wij hebben ontwikkeld of erbuiten, het is altijd goed,"aldus Baker.

BEWIJZEN

Feisal Husseini van de Palestijnse delegatie naar de vredesbesprekingen noemde Rabins rede "belangrijk", maar wilde er verder niets over zeggen. Hanan Ashrawi, de woordvoerster van de Palestijnse delegatie, zei dat Rabins rede "een nieuwe ernst" uitstraalde. "Er waren belangrijke punten en hij gaf aan dat hij serieus wil onderhandelen en onafgebroken wil doorgaan," zei Ashrawi. "Maar wat we nodig hebben zijn concrete bewijzen om de slechte smaak weg te werken die de Likud heeft achtergelaten." Volgens Ashrawi zou Rabin het nederzettingen beleid moeten stopzetten, Palestijnse gevangenen moeten vrijlaten en een einde moeten maken aan schendingen van de mensenrechten in de bezette gebieden.

In zijn toespraak zei Rabin niet meer dan dat hij wil ophouden met het bouwen van wat hij "politieke" nederzettingen noemde. Het bouwen van nederzettingen langs de grenzen van Syrië en Jordanië zou worden voortgezet. Palestijnse onrust beloofde hij krachtig de kop te zullen indrukken.

IEDERS ZEGE

Premier Rabin heeft ook voorgesteld een reis langs de Arabische hoofdsteden te maken. Hij wil zo proberen een uitweg te vinden uit de impasse waarin het vredesproces in het Midden-Oosten is geraakt. Hij deed dit in een toespraak voor het parlement, vlak voordat dit formeel zijn zeventien man tellende coalitieregering zou goedkeuren. "In dienst van de vrede ben ik bereid om al vandaag of morgen naar Amman, Damascus en Bayrut te reizen. Want er is geen grotere overwinning dan de overwinning van de vrede". "Oorlogen hebben overwinnaars en verliezers, maar in vrede wint iedereen".

Aan de 1,75 miljoen Palestijnen in de bezette gebieden beloofde hij beperkte autonomie. "Jullie zullen niet alles krijgen wat je wilt. Maar mogelijk zullen ook wij dat niet krijgen", aldus Rabin. Hij riep de Palestijnen op zijn autonomie-plan te steunen. "Neem voor nu en altijd je lot in eigen handen. Laat deze kans, die misschien nooit meer terugkomt niet voorbijgaan", zei hij. "Neem ons voorstel serieus - om verder leed, vernedering en verdriet te voorkomen en het vergieten van tranen en bloed te beëindigen", aldus de premier, die vroeger al minister van Defensie en legerleider is geweest.

Rabins nieuwe regering kreeg maandagavond het vertrouwen van het Israëlische parlement. De regering, die het kabinet van de rechtse Likud-leider Yitzhak Shamir vervangt, kreeg na een debat van meer dan zes uur de steun van 67 van de 120 parlementsleden, 53 parlementariërs stemden tegen.

Verzet en regering Rwanda bij staakt het vuren:

Politieke oplossing voor burgeroorlog via overleg

ARUSHA - De regering van Rwanda en de verzetsbeweging RPF hebben maandag een formeel staakt-het-vuren getekend en plechtig verklaard dat zij zullen blijven streven naar een politieke oplossing van hun 21 maanden oude conflict.

In een verklaring die na drie dagen van onderhandelen werd uitgegeven in de Tanzaniaanse stad Arusha heette het dat beide partijen "de politieke wil hebben om via onderhandelingen te zoeken naar een oplossing van het conflict en van de factoren die eraan ten grondslag liggen". Het akkoord behelst een tijdelijk staakt-het-vuren dat 19 juli om middernacht ingaat en dat moet worden gevolgd door een volledig bestand in de nacht van 31 juli. Daarna moet de legering volgen van vijftig militaire waarnemers uit Nigeria, Senegal en Zimbabwe, die moeten toezien op de naleving van het akkoord.

Verdere onderhandelingen over eisen van het RPF dat de verzetsbeweging geintegreerd moet worden in het leger en over een rol voor het RPF in de nationale politiek, alsmede over de terugkeer van tienduizenden vluchtelingen, zullen op 10 augustus beginnen, eveneens in Arusha. Verleden jaar werd via bemiddeling van Afrikaanse leiders een soortgelijk akkoord gesloten, dat maar enkele dagen standhield. Men verzekerde echter dat het akkoord ditmaal stand zal houden.



■JERUZALEM - Yitzhak Rabin (midden) luisterde maandag in het Israelische parlement naar het debat over zijn eventuele aanwijzing als premier van een nieuwe regering. Hij kreeg het vertrouwen van het parlement. Rabin heeft de leiders van de Arabische buurlanden uitgenodigd voor overleg in Israel. Jordanie liet al meteen weten de uitnodiging af te slaan.
(AFP-satellietfoto)

Nog geen einde aan Macedonische regeringscrisis

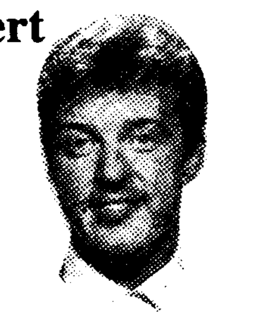
SKOPJE - De voorzitter van de Democratische partij voor de nationale eenheid van Macedonië, Ljupco Georgijevski, heeft maandag zijn opdracht voor de vorming van een nieuwe regering in de voormalige Joegoslavische republiek teruggegeven aan president Kiro Gligorov.

Dit is officieel bekend gemaakt in Skopje. Georgijevski had als voorzitter van de grootste fractie in het parlement de taak gekregen een nieuw kabinet te formeren nadat de volksvertegenwoordigers vorige week dinsdag een motie van afkeuring tegen de regering hadden aangenomen. Het parlement was ontstemd over de mislukking van de regering om internationale erkenning voor Macedonië te verkrijgen.

Niet welkom in Kroatië



■BOSANSKI BROD - In de afgelopen dagen zijn niet minder dan achttienduizend mensen uit het noordelijke deel van Bosnië gevlucht naar Kroatië. Ook maandag zette de exodus zich voort. Zij zijn op de vlucht voor het geweld van de burgeroorlog. Servische troepen, gesteund door Servische milities, zijn namelijk een offensief begonnen in dit deel van Bosnie. Kroatie heeft ondertussen laten weten dat het geen Bosnische vluchtelingen meer toelaat.
(AFP-satellietfoto)



Vandaag beslissing verwacht over spoedige operatie

Bij paus begin van kanker; geen levensgevaar aanwezig

ROME - Bij paus Johannes Paulus II is volgens niet officieel bevestigde berichten het begin van kanker geconstateerd. Volgens het Franse persbureau AFP dat zich beroept op kringen binnen het Gemelli-hospitaal in Rome zou overwogen worden de tumor via een operatie te verwijderen. Dit zou dan woensdag of donderdag moeten gebeuren.

Volgens de bronnen waaraan AFP zijn bericht ontleent, wordt vandaag (dinsdag) bekend gemaakt of men de paus gaat opereren. De operatie gebeurt zo snel mogelijk. Uiterlijk donderdag. Overigens is er geen gevaar voor het leven van de paus, omdat de kanker zich nog in een beginstadium bevindt. Volgens dezelfde kringen heeft de pijn die de paus heeft gevoeld de laatste tijd dus niets te maken met de aanslag van elf jaar geleden.

TABOES DOORBROKEN

Katholieken over de hele wereld hebben maandag gebeden voor spoedig herstel van Johannes Paulus II, die zondag wegens darmklachten voor onderzoek werd opgenomen in een Romeins ziekenhuis. Steunbetuigingen stroomden in het Vaticaan binnen, nadat de 72-jarige paus zijn opname in het ziekenhuis zondagmorgen had bekend gemaakt en de duizenden luisteraars naar zijn wekelijkse Angelusboodschap had opgeroepen voor hem te bidden.

Met deze oproep doorbrak de paus twee taboes: Voorheen had nog nooit een paus zijn medegelovigen gevraagd voor hem te bidden. Bovendien werd tot op heden de gezondheidstoestand van de kerkleider altijd angstvallig geheim gehouden. De oproep tot gebed en het feit dat de paus is opgenomen op de chirurgische afdeling van het ziekenhuis, hebben de speculaties over zijn gezondheidstoestand doen oplaaien.

Zondagavond kwam de paus aan in de Gemellikliniek, waar hij in 1981 herstelde van zijn verwondingen na de aanslag op het St. Pietersplein. De meeste commentatoren in Rome brengen de huidige klachten eerder in verband met de wond die hij bij deze aanslag opliep, dan met zijn reis in juni naar Angola, waar hij misschien een infectie heeft opgelopen. Volgens de gegevens van AFP echter is er geen enkel verband met beide gebeurtenissen.

OPTIMISME

"Waarschijnlijk zal de paus zijn vakantie, die woensdag zou beginnen, moeten uitstellen", zo deelde de Vaticaanse woordvoerder Navarro-Valls journalisten maandag mee. "Het zal een uitstel van enkele dagen zijn, niet van weken", voegde hij met het optimisme dat vele woordvoerders beroepshalve eigen is, aan toe. Artsen van de Gemellikliniek geloven echter dat het herstel van de paus langer dan enkele dagen zal duren.

"De paus is zeer rustig en evenwichtig", zei de Italiaanse kardinaal Ugo Poletti na een kort bezoek aan de paus maandagmiddag. De paus is altijd een sterke man geweest, dol op sport in zijn jonge jaren en nog steeds in staat een zwaar dagprogramma af te werken. In de bijna veertien jaar dat hij aan het hoofd staat van de RK kerk, heeft hij onder meer zo'n honderd landen bezocht. Hoewel hij de laatste jaren een wat vermoeide indruk maakte tijdens een aantal zware officiële ontmoetingen, heeft zijn gezondheid tot op heden nooit reden tot bezorgdheid gegeven.

MEELEVEN

De paus heeft in het ziekenhuis vier kamers tot zijn beschikking. Zijn particuliere secretaris Don Stanislao er zijn intrek genomen, maar ook de Poolse religieuse Tobiana die voor zijn huishouding zorgt. Een stapel tijdschriften en kranten wordt er elke dag afgeleverd zodat de paus op de hoogte blijft van wat er gebeurt.

Voor de ingang van het ziekenhuis zijn er de hele dag mensen die biddend de wacht houden voor de paus. Honderden bewijzen van meeleven zijn er al binnen gekomen. Onder meer van oud-president Michail Gorbatsjov, maar ook van Moeder Teresa, van de ambassadeur van Israel in Rome en van de afvaardiging van de PLO in de Italiaanse hoofdstad.

AD tegen reis van president

CARACAS - De leiding van Accion Democratica (AD) in Venezuela is tegenstander van het bijwonen door president Carlos Andres Perez van de Iberioamerikaanse top-conferentie binnenkort in Spanje.

Na een vergadering maandagmiddag gaf de AD-woordvoerder te verstaan dat men partijgenoot president Carlos Andres Perez zou vragen het land niet te verlaten. Dit wegens de "bijzondere omstandigheden" waarin Venezuela zich thans bevindt. Onlangs nog steunde AD zijn president wel toen deze naar de Wereldmilieutop wilde gaan. Dit veroorzaakte toen een regeringscrisis omdat de coalitiepartner COPEI tegen de buitenlandse reis van de president was.

Maoist Ximing bekeerd

BEIJING - Li Ximing, een Maoist van de oude stempel en hoofd van de Communistische partij in de Chinese hoofdstad Beijing, heeft dinsdag laten merken voortaan achter de hervormingen van partijvoorman Deng Xiaoping te staan.

Woord voor woord de belangrijkste slogans van Deng herhalend schreef Li Ximing dinsdag een voorpagina-artikel voor het dagblad van Beijing. Hij is daarmee de zoveelste partijleider die publiekelijk afstand neemt van zijn "linkse" ideeën, waaraan Deng de oorlog verklaard heeft. Volgens Westerse diplomaten vrezen mensen als Li Ximing dat zij tijdens de voorbereidingen voor het 14e partijcongres later dit jaar uitgesloten zullen worden van belangrijke posten en plannen.

Staking in El Salvador mislukt

SAN SALVADOR - De meerderheid van het overheidspersoneel in El Salvador heeft maandag geen gevolg gegeven aan de stakingsoproep voor twee dagen van de belangrijkste vakbonden.

Het openbaar transport functioneerde volledig en alle banken en ministeries enz. openden gewoon hun poorten voor het publiek. In de Nationale universiteit lag het werk gedeeltelijk stil evenals op verschillende scholen. Eerder had het aartsbisdom verklaard dat het om een rechtvaardige staking ging omdat een groot deel van de Salvadoraanse bevolking in grote armoede leeft.

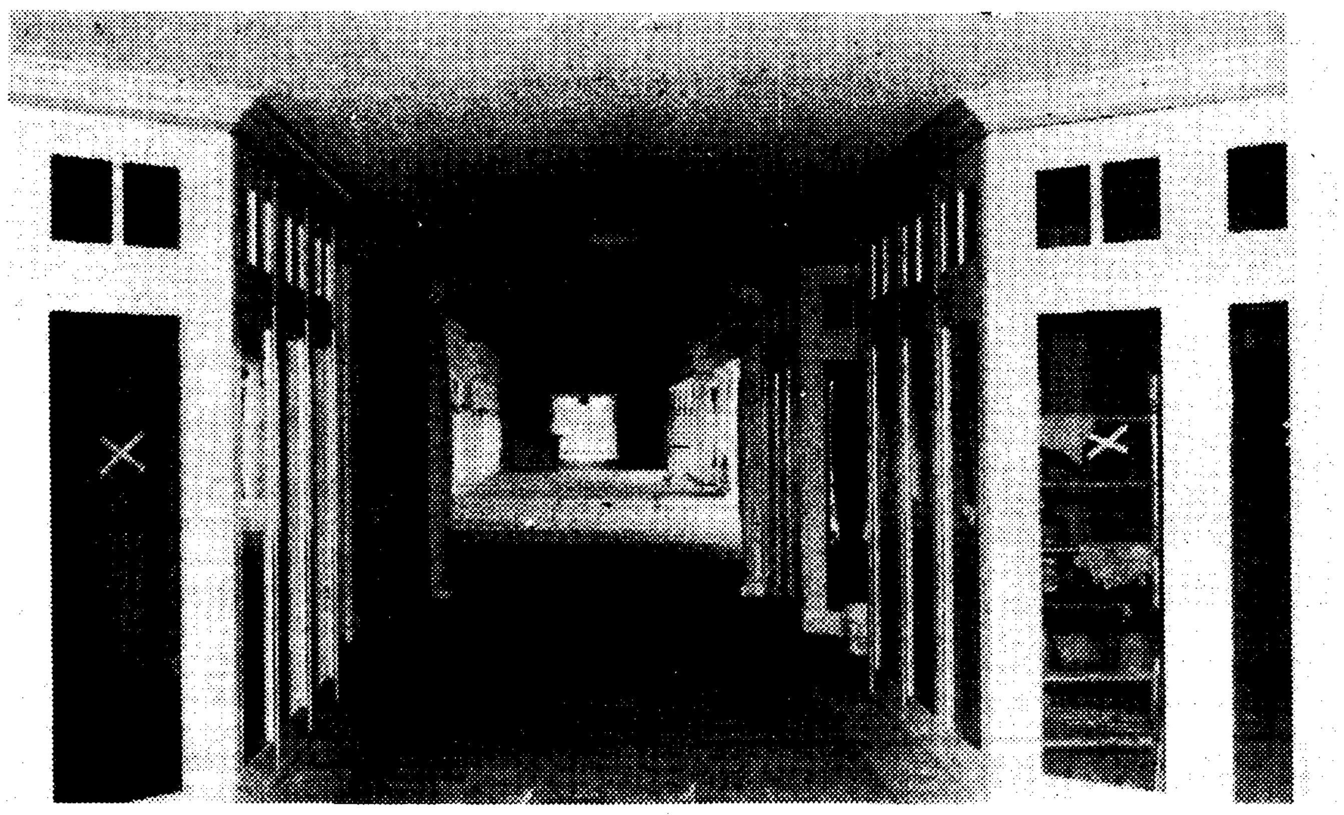
Klaus: Alle aandacht voor afscheiding van Slowakije

PRAAG - De nieuwe Tsjechische regering zal zich de komende maanden vooral bezig houden met voorbereidingen voor een eventuele afscheiding van Slowakije. Dit heeft de nieuwe Tsjechische premier Vaclav Klaus maandag verklaard.

"De Tsjechische regering moet alle benodigde maatregelen nemen zodat de republiek straks in staat is als onafhankelijke staat verder te gaan", zei Klaus tegen het Tsjechische parlement. "De regering en de Nationale raad (parlement) hebben het mandaat om de fundering te leggen voor de Tsjechische republiek als soevereine staat die kan voortbestaan als onafhankelijke staat", voegde hij eraan toe.

Sonesta: nog heel even....





■*WILLEMSTAD — Het Sonesta Hotel and Casino, schuin tegenover het ITC, wordt in oktober a.s. officieus geopend. Het hotel, dat vijf sterren zal gaan dragen, verkeert nu nog in de 'finishing touch'fase.' Bijna, maar zeker nog niet helemaal af. Het hotel ziet er trouwens ook onafgebouwd, met een nog leeg zwembad, restaurants zonder stoelen en waar de 'eetlucht' ontbreekt, casino zonder 'speelgoed' en trappen met electrische bedrading, al mooi uit. Het groen doet het overigens goed. De palmbomen en heel veel andere kleurige planten en bloemen steken mooi af tegen de gele kleur van het exterieur. En het blauw van de zee. En het witte strand. Een bijna-vakantie-gevoel straalt het bouwwerk nu uit, hoewel dat zeker niet het geval zijn voor de velen die er nog druk mee bezig zijn. General manager van het Sonesta, Danilo Checcuch, de voormalige gerenal-manager van Sonesta-'buurman' Curaçao Caribbean. Vertegenwoordigers van de media konden gisteren een kijkje nemen bij het Sonesta. Op de foto's: een deel van het vooraanzicht (waarop onder meer de ingang te zien is) en een van de passages waar winkels zullen komen. Op naar oktober.*

Lio Capriles: Perspectieven voor nieuw hotel gunstig

WILLEMSTAD — Lio Capriles, samen met Luis Santine en Eduardo Halabi een van de grote motoren achter het Sonesta Hotel project, is optimistisch gestemd over de bouw van nog een vijf sterren hotel. Volgens Capriles, die president-commissaris is van Rif Resort NV, is de belangstelling van internationale operators deze keer behoorlijk groot. Dat komt omdat het Sonesta hotel er nu eindelijk staat. Het uitstralingseffect is overduidelijk. "Toen (met Sonesta) waren we in feite nog bedelaars. And beggers can't be choosers. Nu is de situatie anders."

Capriles is opgelucht dat het Sonesta na de nodige ' wervelwinden' (met de operators en vooral ook financieel/ budgettair,red.) bijna af is. Hij verklaarde dat de komst van dit hotel, tegenover het ITC, een gunstig neveneffect zal hebben op de hotel-business: het zal andere luxe-projecten aantrekken.

Vandaar dat hij liet weten goede hoop te hebben dat binnenkort meer bekend zal zijn over een ander groot vijf sterren hotel dat naast het Sonesta hotel gebouwd zal worden. Aanvankelijk werd de naam van Ramada genoemd. Volgens Capriles hebben ' diverse' internationale hotelketens belangstelling. Ook het financieringsplaatje ziet er gunstig uit, zei hij, zonder in detail te treden. Uit zijn woorden bleek wel dat al de nodige plannen op tafel liggen ten aanzien van het ontwerp en dergelijke.

Capriles zei liever eerst de opening van het Sonesta af te wachten en de reacties daarop. Ook zou zijn inziens eerst de uitbreiding van het ITC achter de rug moeten zijn voor concreet met het nieuwe hotelproject wordt begonnen. Hij blijkt in elk geval optimistisch gestemd over de bouw van nog een groot hotel op Parasasa-Op collega's uit het bedrijfsleven deed hij een beroep hun 'principalen' uit het buitenland over te halen conferenties en andere internationale bijeenkomsten op Curaçao te houden. Nu over enige tijd het Sonesta hotel klaar is, zijn de belangrijkste ingrediënten voor een succesvolle conferentie aanwezig.

SSK: afspraken met Rozendal over optrekken minimumlonen

WILLEMSTAD — Er zal een tripartiete commissie benoemd worden die zich zal gaan buigen over de aanpassing en herstructurering van de minimumlonen. Een delegatie van de vakbondscentrale SSK pleitte onlangs bij minister Rozendal voor het optrekken van de minimumlonen en indexering van de uurlonen.

Hein van Sichem en Alcides Cova, die namens de aangesloten bonden met de minister van Arbeid om tafel zaten, menen dat er nog aardig wat schort aan het systeem van minimumlonen op Curaçao en de Antillen. Zij constateren dat het minimumloon door de werkgever niet zelden als maximumloon wordt beschouwd en dat het jeugdminimumloon aanleiding geeft tot misbruik door werkgevers.

Optrekking van de minimumlonen wordt gewenst geacht voor een aantal kategoriën. Zo staat kategorie 2 -Naf. 925,- per maand - sinds 1983 stil. Ook wil het SSK dat werknemers van nummerkantoren, casino's en benzinepompen, die nu in de kategorie van Naf. 686,- per maand vallen naar minimaal 925,- per maand toe gaan.

Als tweede punt op de agenda stond het ter beschikking stellen van een juridisch adviseur van de overheid aan de SSK. Deze zou belast worden met het herzien van de Arbeidswetgeving. Met name de Wet erkenning vakbonden behoeft aandacht. De aanstelling van een dergelijke adviseur wordt door Van Sichem toegejuicht, want 'met die voortdurende wisseling van regeringen is de continuïteit ver te zoeken'. Sinds 1972 kreeg de SSK met 10 ministers van Arbeid te maken. Elke keer als er actie was ondernomen, moest weer helemaal opnieuw begonnen worden met het aantreden van een nieuwe minister. Met een vaste juridisch adviseur kan de Arbeidswetgeving eindelijk eens goed onder de loep worden genomen.

Als derde agendapunt werd de week van de veiligheid behandeld. Deze zal dit jaar voor het derde achtereenvolgende jaar worden georganiseerd en wel van 2 tot 6 november, liet Cova weten.

Verzekeraars voortaan onder toezicht

Wet ter bescherming polishouders van kracht

WILLEMSTAD — Polishouders kunnen rekenen op een betere bescherming in de naaste toekomst. Verzekeraars binnen de Nederlandse Antillen zijn deze week middels een advertentie opgeroepen om te voldoen aan de nieuwe landsverordening Toezicht Verzekeringsbedrijf. Deze wet houdt in dat verzekeringsbedrijven zich moeten aanmelden om voor een vergunning in aanmerking te komen.

De landsverordening die eigenlijk per 1 december vorig jaar in werking moest treden, kan pas nu in de praktijk worden toegepast, na afronding van de alle administratieve zaken.

Volgens R.B. Nivillac, hoofd van de afdeling institutionele beleggers bij de Centrale Bank zegt dat de regelgeving tot nu toe verre van adequaat was. "Wat er bestond was een wet Toezicht Bank- en Kredietwezen. Enkele jaren geleden zijn we begonnen die te specialiseren op verschillende gebieden. Zo is er in 1985 bij voorbeeld toezicht op de pensioenfondsen gekomen. Nu zijn we bezig met het verzekeringsbedrijf."

Tot op heden was er aldus Nivillac wel toezicht op de acht levensverzekeringsbedrijven binnen de Antillen. "Van die maatschappijen hebben we inmiddels een goed beeld. Het schadeverzekeringsbedrijf is nu nog ondoorzichtig."

De landsverordening is vooral bedoeld om de polishouder te beschermen. Nivillac: "Het verzekeringsbedrijf is heel anders dan andere bedrijven. De polishouder betaalt vooraf een premie en hij moet dan maar afwachten of het bedrijf kan uitbetalen wanneer dat nodig is. Middels de nieuwe landsverordening moeten we erop toezien dat de verzekeringsmaatschappijen dat kunnen."

Ook worden de contracten tussen verzekeraars en polishouders doorgelicht om zo de cliënt te behoeden voor misverstanden die vaak ontstaan door de beruchte 'kleine lettertjes'.

Volgens informatie van de Kamer van Koophandel zijn zestien verzekeringsbedrijven officieel ingeschreven. Zij hebben een brief ontvangen met het formulier voor aanvraag van een vergunning.

"Er is een discussie geweest over wat je moet doen met de bestaande maatschappijen", vertelt Nivillac. "Moet je die zo van rechtswege toelaten?"

"Uiteindelijk hebben we gezegd 'nee, de situatie is niet gewenst', iedere die zaken doet binnen het verzekeringswezen moet zich aanmelden. Wel bieden we een bestaande maatschappij die niet voldoen aan alle bepalingen de mogelijkheid voor dispensatie van drie jaren. Bij voorbeeld wanneer een bedrijf onvoldoende kaptitaal heeft. Dan kan de verzekeraar bij de Bank van de Nederlandse Antillen een plan indienen om binnen drie jaar te voldoen aan de bepalingen."

STRAFBAAR

Verzekeringsmaatschappijen die niet ingeschreven staan bij de Kamer van Koophandel en die niet reageren op de advertentie van de centrale bank zijn straks strafbaar. In het ergste geval kan dat uitlopen op een gevangenisstraf van maximaal twee jaar of een boete van honderdduizend gulden. Nivillac: "En dat geldt voor de leiding van het bedrijf, zodat die zich niet kan verschuilen achter de rechtspersoon."

Begin 1993 zal worden gepubliceerd, welke maatschappijen onder toezicht staan - dus een vergunning hebben - en welke niet. De polishouder kan dan zelf nagaan of zijn verzekeraar op de 'witte lijst' voorkomt of niet.

Huisarts opgepakt wegens zedendelict

WILLEMSTAD — De huisarts H.L. is dit weekeinde aangehouden als verdachte van een zedendelict, zo is vanmorgen bevestigd door de afdeling voorlichting van de politie. Een van zijn patiënten had aangifte tegen hem gedaan. De zaak is nu in handen van het openbaar ministerie.

Habibe naar seminar universiteit Barquisimento

WILLEMSTAD — Dr. Henry Habibe, werkzaam bij het departement van Onderwijs, is door de Universiteit Centro Occidental te Barquisimeto, Venezuela, uitgenodigd om deel te nemen aan het derde Internationale seminar 'Afrika en Azië in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied'. Dit seminar vindt plaats op 23, 24 en 25 juli.

Habibe zal aan dit seminar deelnemen met een paper getiteld 'Transculturación en la poesía Afro-Cubana'. Hij zal daarmee tonen hoe bepaalde dichters in de jaren 1928-1931 op Cuba de Afrikaanse cultuurelementen in hun poëzie verwerkten. Deze cultuurelementen uit Afrika zijn doorgedrongen tot alle lagen van de Cubaanse cultuur, zoals Fernando Ortíz, de Cubaanse antropoloog, heeft aangetoond.

Dat die zogenaamde 'transculturatie' niet zo soepel verliep, vanwege de raciale vooroordelen, is hetgeen hij in zijn bijdrage zou willen uiteenzetten.

Modellering van gedrag

WILLEMSTAD — De serviceclub Jaycees verzorgt een lezing met de titel 'Behavior Modeling'

Gastsprekers zijn L. Cannegieter en B. Goeloe. Zaterdag 18 juli leiden zij de cursus in buurtcentrum Santa Maria die duurt van 08.30 tot 16.00 uur. Inschrijving kost vijftien gulden. Dat is inclusief de kosten voor lunch en een drankje.

De onderwerpen die aan bod komen zijn: "Socialization between different systems", "Empowerment of people by modeling" en "Characteristics of behavior modeling". Een aantal voorbeelden zal worden aangehaald. Ook staan een rollenspel en een groepsdiscussie op de agenda.

Reservering is mogelijk via telnrs. 693 717 en 688 839 (na 18.00 uur).

Deze week instructie aan advocaat

NVP begint vrijwel zeker kort geding tegen Cras

WILLEMSTAD — De NVP gaat zo goed als zeker een kort geding aanspannen tegen uitgever Stanley Cras van het Papiamentstalige tijdschrift Independiente. Het wachten is op gegevens die uit St. Maarten moeten komen, en de terugkomst van secretaris-generaal van de partij Rufus McWilliam, die op vakantie is.

Woordvoerder van de groen partij gedeputeerde Dit Mendes de Gouveia zegt dat de voorbereidingen bijzonder goed verlopen. Hij verwacht dat nog deze week een instructie aan advocaat E. Soliana zal worden gegeven om het kort geding - met als eis rectificatie van bepaalde passages - aan te spannen.

Soliana werd vrijwel direct na publikatie van het blad gevraagd te kijken wat de mogelijkheden waren om Cras' artikel te laten rectificeren. Independiente uit de verdenking dat 'een hoge NVP-bestuurder' betrokken zou zijn bij de verkoop van een stuk grond op St Maarten. De bewuste bestuurder zou mede-eigenaar van het stuk land zijn en zijn politieke connecties aangewend hebben om er zelf beter van te worden.

Het zou om het terrein Bethlehem-Belvedere gaan, waar de St. Maartense overheid volkswoningen op wil bouwen en een natuurpark wil aanleggen. Het stuk land zou voor een bedrag van 30 miljoen dollar zijn aangeboden aan de overheid. De bewuste bestuurder zou bij het KabNA gelobbied hebben om medefinanciering te regelen. Een aantijging die van de hand wordt gewezen door woordvoerder Manus van Diemen van het KabNA. Hij zei dat er noch in Den Haag, noch op de Antillen met een NVP-politicus over dit onderwerp is gesproken en dat er weliswaar een voorstel met betrekking tot de aankoop bij het KabNA is ingediend, maar dat 'er nog geen prijs bekend is'.

Rufus McWilliam noemde het artikel 'modderspuiterij' en 'geen haar beter dan de slechtste Engelse riooljournalistiek'.

Het zou de tweede keer worden dat Cras dit jaar wordt geconfronteerd met gerechtelijke stappen tegen zijn blad. Eerder dit jaar publiceerde Independiente een geruchtmakend artikel over vermeende smeergelden in verband met de deelname van PTT Telecom in Landradio/Setel. PTT-consultant en woordvoerder op de Antillen Epfraïm Cijntje spande een kort geding aan tegen Cras, waaruit een bodemprocedure en een gerechtelijk vooronderzoek voortsproot. De uitkomst van dit onderzoek wordt pas na de vakantie verwacht en was mede aanleiding voor de overheid om de onderhandelingen met PTT Telecom voorlopig op een laag pitje te zetten.

Advocaat I.M.A. en O.M. gaan in hoger beroep

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie heeft op maandag 6 juli hoger beroep aangetekend in de strafzaak tegen de Curaçaose advocaat I.M.A.. De verdachte zelf heeft dat gisteren ook gedaan.

Na het zomerreces zullen drie rechters in een procedure bij het Gemeenschappelijk Hof de zaak tegen de in opspraak gebrachte jurist opnieuw behandelen. Het openbaar ministerie eiste acht maanden tegen de man wegens chantage en het verbergen van een ontsnapte gevangene. De rechter in eerste aanleg veroordeelde M.A. wegens de verberging. De chantage-beschuldiging miste grond omdat de kroongetuige zijn aanklacht hierover had ingetrokken. I.M.A. kreeg vier maanden gevangenisstraf opgelegd waarvan twee maanden voorwaardelijk.

Tasjesrover van zijn bed gelicht

WILLEMSTAD — In verband met een beroving van een echtpaar op leeftijd afgelopen vrijdag is vanochtend omstreeks 06.00 uur de 32-jarige K.J. van zijn bed gelicht. De man bekende op de Blanquillaweg de twee beroofd te hebben van een tas met daarin ongeveer vijfhonderd gulden. J. heeft de buit inmiddels opgemaakt door er verdovende middelen voor te kopen. Hij is onmiddelijk voorgeleid aan de hulpofficier van justitie en is in verzekerde bewaring gesteld in afwachting van een proces. De slachtoffers vertrekken vandaag naar Nederland.

Bestuur Sint Maarten: VN wordt mogelijk ingeschakeld

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — Politieke kopstukken op St. Maarten overwegen bij relevante organisaties van onder meer de Verenigde Naties en de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) te protesteren tegen de beslissing van de koninkrijksregering het eilandsbestuur onder curatele te stellen.

Zo is dezer dagen officieus in Philipsburg vernomen. Bevestiging kon overigens niet worden verkregen: Claude Wathey, de belangrijkste politieke leider, heeft nog geen uitspraken gedaan via de media.

Insiders op het eiland menen gehoord te hebben dat Wathey en PDP-voorzitter Leroy de Weever overwegen naar de dekolonisatiecommissie van de VN te stappen om protest aan te tekenen tegen de beslissing die vorige week in Den Haag viel. Ook zouden contacten gelegd worden met OAS-ambassadeurs in deze regio om na te gaan wat de mogelijkheden zijn om in OAS-verband te protesteren. De Amigoe berichtte reeds dat Wathey enorm nijdig zou zijn op Nederland en Willemstad.

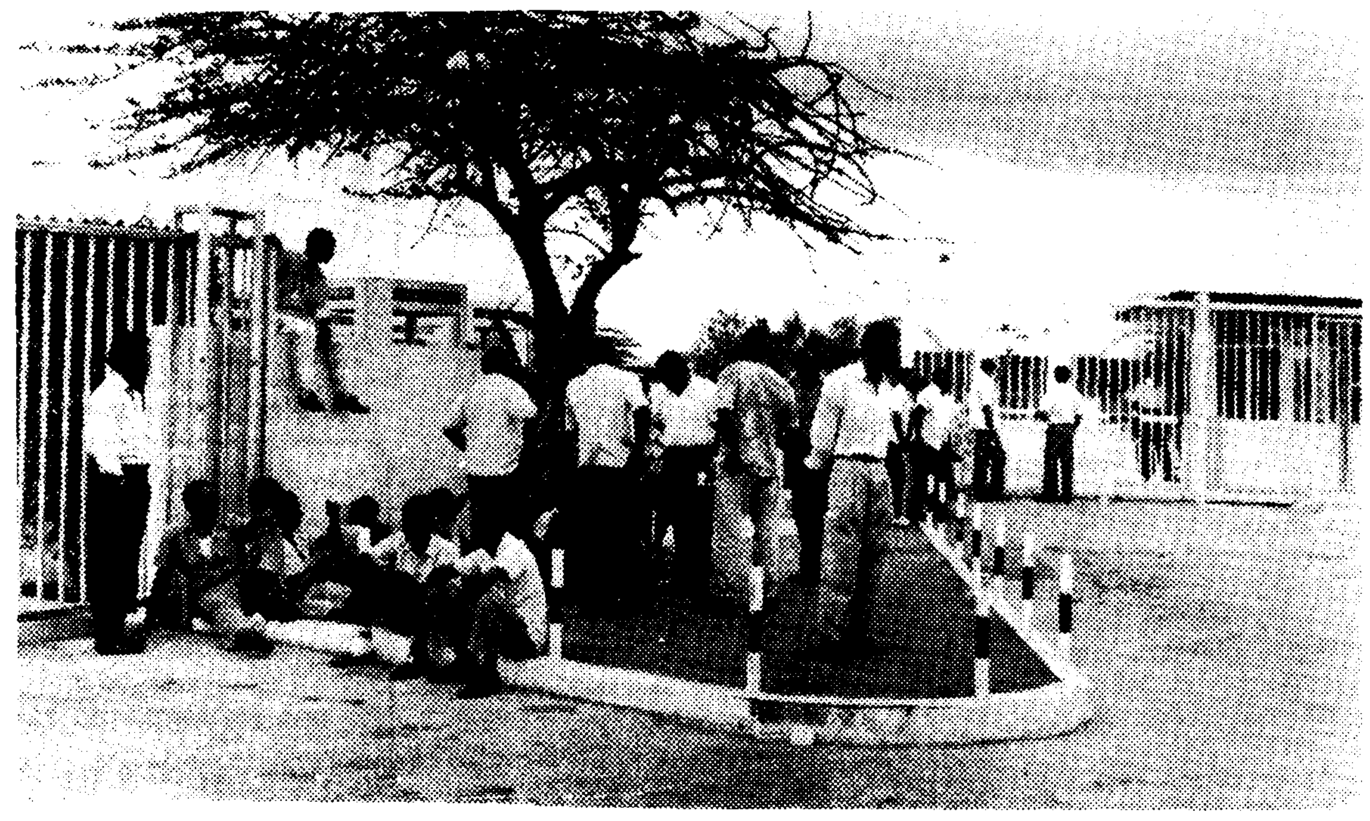
De leider van de St. Maartense politieke partij NRP, Gibson (die bij de vorige verkiezingen geen enkele zetel behaalde) heeft voorgesteld op St. Maarten een ' nationaal bestuur' te vormen opdat de partijen gezamenlijk kunnen optreden en zo sterker staan bij het afwijzen van de maatregelen.

Mastercard-conferentie op Curaçao in mei 1993

WILLEMSTAD —In mei 1993 wordt op Curacao de jaarconferentie van Mastercard International gehouden. Dit betekent dat zo'n 300 buitenlandse conferentiegangers uit het Caribisch gebied en Latijns Amerika naar het eiland komen. Een leuke bijkomstigheid is dat voetbalkoning Pele, die woordvoerder van Mastercard is, ter gelegenheid van dit evenement eveneens op het eiland zal verblijven en hier een 'sport camp' houdt voor jonge en niet zo jonge voetbalboefenaars.

Dat verklaarde gisteren marketing-manager Van Romondt van de Maduro & Curiëlsbank tijdens een persconferentie in het Sonesta Hotel & Casino. MCB-baas Lio Capriles meldde met de nodige trots - en emotie - dat de persconferentie van gisteren het eerste 'semi-officiële' evenement is dat in het hotel op Parasasa wordt gehouden. In oktober volgt de officieuse opening, waarna half november op 'heel bijzondere wijze' de officiële opening van het hotel volgt, kondigde Capriles aan.

De Mastercard-conferentie duurt drie dagen en kan rekenen op kopstukken van bedrijven en banken. Tijdens de bijeenkomst worden plannen ontwikkeld voor het komende jaar. Deze conferentie wordt overigens de eerste die in het Sonesta hotel wordt gehouden en zal voor het eiland, zo verwacht de MCB, de nodige gunstige neveneffecten hebben. De conferentiegangers komen hoogstwaarschijnlijk met hun echtgenotes, maken kennis met het eiland en keren dan mogelijk nog een keer - maar dan als toerist - terug. Ook zal men hier het nodige spenderen. Verder zal de conferentie zonder meer de nodige de aandacht krijgen van de internationale vakpers.



Bemiddeling op initiatief Arrindell

Akkoord Setel en ABVO voorgelegd aan stakers

WILLEMSTAD — Er lijkt een opening in de patstelling tussen ABVO en Setel. Gisteren gingen ruim honderd ABVO-leden in staking als gevolg van de impasse in de cao-onderhandelingen en blokkeerden daarbij de hoofdingang van het Setel-hoofdgebouw te Santa Maria. Een bemiddelingscommissie wist vannacht een akkoord tussen de partijen te bereiken.

Vanmorgen riep de ambtenarenbond haar leden bijeen in het ABVO-gebouw waar het bereikte akkoord ter beoordeling werd voorgelegd. De staking werd nog niet afgefloten in afwachting van het oordeel van de leden. Rond het middaguur was door de leden nog geen oordeel uitgesproken over het akkoord.

De bemiddelingscommissie werd ingesteld op verzoek van gedeputeerde Abel Arrindell, die tevens president-commissaris is van het lokale telecommunicatiebedrijf. De commissie, bestaande uit commissarissen Jean Francisca, Richard Hart en Sixto de Windt, vergaderde tot 2.00 uur vannacht met een ABVO- en een Setelteam en met succes.

De Windt: "Op één punt na werd overeenstemming bereikt." Alleen de wijze van indexering behoeft nog nadere uitwerking, maar over het fel omstreden protokol van terugwerkende kracht kwam men tot een vergelijk. Beide partijen deden water bij de wijn. De ABVO laat haar principiële afwijzing van de ingangsdatum van terugwerkende kracht vallen en is akkoord gegaan met 1 juli 1992 als datum van ingang van de nieuwe cao en loonstructuur.

Setel stelt daar een afkoopsom - een zogenaamde lumpsum - tegenover. De ABVO wilde aanvankelijk koste wat kost de nieuwe cao met terugwerkende kracht per 1 januari 1991 laten ingaan. Dat zou volgens de bond overeengekomen zijn in een protokol. Setel echter wees steeds van de hand dat 1-1-1992 zou zijn vastgesteld als startdatum. Een verschil van mening dat ook tijdens een afkoelingsperiode van een maand niet kon worden opgelost.

Fikse aanval op kabinet

MAN: 'St. Maartenmaatregel moet worden teruggedraaid'

WILLEMSTAD —De Curaçaose oppositiepartij MAN heeft fel en zeer afwijzend gereageerd op de 'St. Maartense maatregelen' van de konijkrijksregering. Volgens de blauwe partij zal en moet de Antilliaanse regering alles op alles zetten opdat deze beslissingen ongedaan worden gemnaakt.

Zo geven MAN-vice-voorzitter Mayra Coffie en commissaris Henk Rhuggenaath in een uitvoerig persbericht te kennen.

De MAN meent dat de Antilliaanse regering zelf behoorlijk wat blaam treft: men weigerde tijdig zelf de nodige maatregelen te treffen, men liet de situatie uit de hand lopen en droeg onvoldoende bij om verbetering te brengen in de bestuursituatie op het bovenwindse eiland. "De Antilliaanse regering moet na deze maatregel van 'onder curatele stelling' ongedaan te hebben gemaakt, ook wel verdere medewerking aan het wanbeleid op St. Maarten intrekken," aldus de auteurs van het persbericht, die weinig goeds over hebben voor deze stap van de koninkrijksregering. Die is zelfs 'beschamend' voor ons democratisch systeem, meent de Curaçaose oppositie-partij.

Over de handelwijze van premier Maria Liberia is men evenmin te spreken: zij heeft sinds het verschijnen van het rapport Pourier heel omslachtige en ambivalente uitspraken gedaan. Toen puntje bij paaltje kwam echter, kwam ze met het volgens de MAN belachelijke argument dat "de bevolking van St. Maarten zèlf bij de koningin om ingrijpen vroeg."

Voor de blauwe partij is één ding heel duidelijk: wat er nu gebeurt is een schending van de autonomie van de Antillen; dit is een onaanvaardbare gang van zaken, die verder uit de tijd is. Daar komt bij, dat de Antilliuaanse eerste minister geen goede argumenten heeft gebruikt om tegen deze maatregelen - die ze volgens de MAN zelf in de hand werkte - te protesteren. " Een schande" oordelen Coffie en Rhuggenaath.

Koppelen bestanden

Onderzoek naar misbruik onderstand verloopt goed

WILLEMSTAD — Bij de Dienst Sociale Zaken wordt momenteel intensief gewerkt aan het schonen van het onderstand- en pp-kaartenbestand. Wie aantoonbaar werkzaam is of anderszins een uitkering ontvangt, die niet strookt met de voorwaarden voor het verkrijgen van onderstand, krijgt te maken met intrekking van de onderstand en zal de onterecht ontvangen gelden moeten terugbetalen.

Dat kan in het uiterste geval zelfs betekenen dat beslag op het huidige inkomen wordt gelegd, aldus Dito Vlieg, waarnemend hoofd van dienst sinds de schorsing van Monte Horsford. Hij wil niet in detail treden over de wijze van onderzoek. "Hoe wij te werk gaan kan ik niet zeggen." Zoveel is duidelijk dat andere bestanden gehanteerd worden om dubbele ontvangers te traceren. Een van de mogelijkheden is, naar verluidt, het bestand van de Sociale Verzekerings Bank, wat mogelijk vruchtbare aanknopingspunten kan bieden.

Enkele honderden onderstandtrekkers, die tevens inkomen uit andere bronnen genoten, hebben zich indertijd al aangemeld bij de DSZ naar aanleiding van een advertentie.

Uit een accountantsrapport is naar voren gekomen dat er minstens vierhonderd gevallen aan te wijzen zijn van onterechte onderstandstrekkers. Zij zouden samen voor een bedrag aan 1,4 miljoen gulden aan onterechte gelden hebben ontvangen uit onderstand. Naar verwachting betreft dit bedrag nog maar een topje van de ijsberg. De accountants van het eiland concluderen naar aanleiding van een aantal onderzoeken dat een grootscheepse reorganisatie van de Dienst onontkoombaar is.

Dito Vlieg zegt nog een maand of vier te zullen aanblijven als waarnemend hoofd 'om orde op zaken te stellen'. Zijn opvolger, die volgens hem via een open sollicitatie moet worden geworven, kan dan de echte reorganisatie aanvangen. Vlieg zegt zeker zijn werk als eilandssecretaris te zullen hervatten.

Fikse donatie MCB voor Olympisch Comité

WILLEMSTAD —Voorzitter Henri Prince van het Antilliaans Olympisch Comité ontving gisteren uit handen van Maduro & Curiels Bank-directeur, Lio Capriles, een cheque ter waarde van 25.000 gulden. Dat heeft de Visa Olimpiko-actie van de MCB opgebracht.

Prince was zichtbaar tevreden met deze bijdrage en merkte, tijdens een persbijeenkomst in het Sonesta hotel, op dat de vier Antilluaanse atleten zonder deze financiële geste niet naar Barcelona hadden kunnen gaan. "Van dit bedrag zal goed gebruik worden gemaakt," aldus Prince. De MCB-kopstukken merkten bij wijze van grap op dat men wel iets terugverwacht: gouden medailles.

De MCB lanceerde vorig jaar de campagne: 'Antia rumbo pa Barcelona ku Visa Olimpiko'. Visa is de officiële betaalkaart bij de Spelen die deze maand in Spanje gehouden worden en tevens een van de grote internationale sponsors van dit evenement.

De MCB besloot als grootste Visa-lid op de Antillen en Aruba - en als eerste bankinstelling in dit deel van de wereld - een steentje bij te dragen: bij de uitfigte van een nieuwe Visakaart heeft de MCB een donatie van 5 dollar gedaan; cliënten die reeds over een kaart beschikten en een verzoek indienden die te wijzigen in een 'Visa Olimpiko' droegen bij met 2.50 dollar. Al deze gelden zouden uiteindelijk terecht komen bij het Antilliaans Olympisch Comité, hetgeen gisteren dan ook gebeurde.

Overigens zal de MCB binnenkort haar eigen betaalkaart de 'Kompa Leon credit card' introduceren, kondigde Kompa Leon himself, Lio Capriles, aan. Transacties zullen in Antilliaanse courant kunnen geschieden - en niet in buitenlandse zoals de andere (internationale) betaalkaarten - en vooralsnog alleen op deze eilanden gebruikt kunnen worden. Al naar gelang de vraag, zal op een later tijdstip bekeken worden of men het 'territoir' van de Kompa Leon credit card uitbreidt. Volgens Capriles zal een dergelijke kaart vele mensen in de gelegenheid stellen ook bezitter van een kredietkaart te worden. "Daarnaast vinden we het gewoon tof om onze eigen betaalkaart te hebben," zo merkte hij op.

Hulpverlener krijgt pistool tegen hoofd

WILLEMSTAD — Wegpiraten in de letterlijke zin van het woord hebben maandagavond omstreeks 21.30 een hulp biedende man in de val gelokt en beroofd.

Het slachtoffer reed op de Rooseveltweg ter hoogte van Hato en werd gestopt door lieden die vermoedelijk motorpech hadden. Op het moment dat de man uitstapte om te helpen plaatste een van de mannen een pistool tegen zijn slaap en dwong hem zijn geld te geven. De overvallers namen de accu van hun slachtoffer, starten daarmee hun auto, plaatsten de batterij terug en reden weg. Twee van de mannen bleven echter achter en reden met het slachtoffer in de richting van de meteorologische dienst te Seroe Mahuma. Tijdens de rit boeiden ze de man en bedreigden hem in de Nederlandse taal. Het pistool was nog steeds op hem gericht. Het slachtoffer wist echter zich los te rukken en de auto uit te springen. Zijn achtervolgers vuurden twee schoten op hem af. Bij de Meteorologische Dienst aangekomen zagen de kwaadwillenden de dienstdoende bewakers en zij namen de benen.

Het slachtoffer kon geen signalement geven van de daders omdat hun hoofden met doeken bedekt waren. Wel meldde hij dat hij met een donkerrode Toyota was vervoerd. De politie heeft de daders nog niet kunnen traceren.

Scriptie overheidscommunicatie



■ *WILLEMSTAD — Clifton Wallé, die onlangs zijn studie communicatie afrondde, overhandigde zijn scriptie aan gedeputeerde van PR-zaken, Abel Arrindell (foto). Titel van de scriptie was 'Een nieuwe aanpak van de overheids- communicatie op Curaçao'.*

Aanwezig waren ook drs. Leslie Roosberg en drs. Miguel Hoede.

Nacht-prijs

WILLEMSTAD — De deurprijs die beschikbaar was gesteld voor de Nacht van Groningen op zaterdag 4 juli en bestaat uit een retourtje Groningen, is gevallen op nummer 0356. De organisatoren maken dit bekend. Er waren 383 kaarten verkocht. Ongeveer 350 mensen woonden de 'nacht' bij.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur, zaterdag gesloten

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10 815 445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie)

ALARMCENTRALE
115

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

* * * * * * * *

BIOSCOPEN
DRIVE-IN 20.30 uur **Repossessed** LTCTft6LTft5LTft6ft5njestad). Tel 32147.
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel. 45712.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel. 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel. 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel. 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur, donderdag Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. **Box 1029, tel.: 27808/48124.**

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel. 115.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Cartoons; 18.45 Videorama; 19.15 Political Program; 19.30 Telenoticias; 20.00 Uitzending Major League Baseball All-Star Game; 22.30 CNN International News; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL **(Arubaanse Voetbal Bond)**: 20.00 uur (non-amateur-klasse: Dakota vs Estrella - San Nicolas Sportpark

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel. 23145 of 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

* * * * * * * *

INGEZONDEN

Het is welletjes

OVER HET algemeen ben ik niet iemand die voor het minste geringste in de pen klimt of op de voorste rij staat om zijn mening te geven. Ik kon mijn oren echter niet geloven toen ik op 7 juli j.l. hoorde dat de politie een actie gestart had onder het motto 'Awor si ta Basta', vrij vertaald 'nu is de maat vol' of 'het is nu welletjes'.

Ik geloof dat iedere burger hier ontzettend blij mee zal zijn. Eindelijk wordt er een poging gedaan om ons eiland weer leefbaar te maken. Het werd inderdaad te gek om los te lopen: decadentie op alle gebieden, zelfs de taal; normen en waarden bestonden bijna niet meer, zelfs zelfrespect, laat staan voor de medemens was ver te zoeken.

Ik hoop vanuit het diepste van mijn hart dat eenieder, inclusief het eilandsbestuur, justitie, ambtenaren, leraren, opvoeders zullen bijdragen dat dit een geslaagde actie zal worden. Eigenlijk moet het woord actie geschrapt worden, want dit moet iets blijvends zijn en moeten we nu al vergeten dat we in december zullen stoppen zoals aangekondigd.

De mènsen moeten leren de politie en de wet te respecteren. Om maar een klein voorbeeld te noemen: in Amerika zal je een paar keer om je heen kijken voordat je een verkeersovertreding begaat of voordat je een propje uit de auto gooit. Op ons eiland zal dezelfde persoon luid toeterend door verboden rijden of door het rood licht en gerust een hele doos met kip met salade en bekertje met een stoere zwaai uit het raam gooien. Niemand kan zich hier iets schelen, omdat er geen sancties zijn en zelfs al zijn die er, dan worden ze niet toegepast in worden deze toegepast in de vorm van boetes, dan betaalt men gewoon niet totdat deze verjaren.

Iedereen zal moeten meehelpen om onze samenleving te redden. We mogen niet meer stil blijven zitten en klagen dat het zo slecht gaat, maar iedereen moet een steentje bijdragen. Hier volgt een (verlang)lijst van de punten die ik zo snel kan bedenken, waarvan de oplossing een opluchting zal zijn voor eenieder.

VERKEER

- Optreden tegen alle wegpiraten die hun auto's verbouwd hebben met grotere wielen, kleinere wielen, of de auto breder gemaakt, lager, en noem maar op
- auto's zonder spiegels
- donkere glazen waardoor je overdag al geen zonnestraaltje doorheen krijgt en 's avonds geen balk voor je ogen ziet (toch is het zo dat in deze auto's mensen rijden die nog een zonnebril op hebben — en dit nog wel 's avonds —)
- met een 'walkman' oprijden of met muziek zo hard dat een voetganger als het ware van de weg getrild wordt
- de juiste verlichting moet gevoerd worden. Geen kleine gele zaklantaarnlichtjes, maar gewoon dimlicht. Alle andere verlichting rond spiegeltjes, achterruit, nummerplaat en onder de auto moet vermeden worden, want het leidt de andere weggebruikers af. Mistlampen of extra verlichting is niet nodig op ons eiland
- het stoppen midden op de weg of op een kruispunt
- niet aangeven van verandering van richting door gebruikmaking van de richtingwijzer
- inhalen van rechts
- aanhoudend links rijden op een tweebaansweg
- stoppen op de brug
- door rood licht rijden
- verbodsborden negeren
- parkeren op illegale plekken, zoals pleinen, ingangen, bij een brandput of op stoepen (in de stad is dat een hobby voor velen)
- parkeren op plaatsen bestemd voor gehandicapten
- stoelen in de auto die zo laag zijn en helemaal naar achteren geschoven zijn dat de bestuurder bijna liggend rijdt
-
veiligheidsgordels verplichten
- geen kinderen op de voorbank, ook niet op de schoot van de bestuurder of medebestuurder
- kinderen mogen niet uit het raam hangen (trouwens bij volwassenen is het ook niet echt functioneel)
- geen vervoer van mensen in de laadbak van een truck
- bussen moeten zich houden aan maximumsnelheid
- oude verroeste auto's mogen de straat niet meer op
- uitlaat van de auto's moeten gecontroleerd worden (sommige vergassen de gehele buurt)
- onnodig toeteren
- auto's controleren op bandprofiel, richtingwijzers enz.
- racen op de Nieuwe Havenweg op vrijdag- en zaterdagnacht moet echt niet meer kunnen
- auto's van rijinstructeurs en de rijinstructeurs moeten goed voorbeeld geven
- fietsers moeten goede en duidelijke verlichting hebben
- fietsers mogen geen extra passagier op het stuur vervoeren
- fietsen moeten een bel hebben
- motorfietsen moeten op geluidsoverlast gecontroleerd worden
- eten en drinken (alcohol!) tijdens het rijden
- krantenverkoop verbieden op drukke wegen en kruispunten (ook pinda's, kauwgum, fruit enz.).

De politie moet ook kunnen optreden tegen instanties, zoals DOW, DROV, Arbeidszorg, Selikor enz. Deze instanties zijn van dezelfde baas, maar eerlijk is eerlijk, want wat dacht je van:

- verkeerd geplaatste verkeersborden
- slecht aangeven van werkzaamheden op de openbare weg
- deksels in de wegdek die plotseling verdwijnen bij regenval
- verkeerslichten die onoverzichtelijk geplaatst zijn of die alleen aangaan indien je over een bepaalde gedeelte rijdt, maar als je eroverheen bent gereden, dan kan je het licht niet meer zien tenzij je een open dak hebt
- vuilophaaldienst die na het ophalen van huisvuil zelf een spoor van vuil achterlaat
- onoverzichtelijke kruispunten of wegen door bomen of planten
- het toestaan om een muur te bouwen langs de weg waardoor de weg niet meer overzichtelijk is voor de weggebruiker.

Als er op bovenstaande overtredingen al boetes gegeven worden en deze worden geïnd, dan is al een groot deel van ons financieel probleem opgelost. Is er niet voldoende personeel, geef het werk dan aan een particulier bedrijf die deze gelden int en na aftrek van kosten het overige aan het land eiland afdraagt.

VERVUILING

- snacks moeten verantwoordelijk gesteld worden voor schoonmaak en schoonhouden van vuil binnen een straal van driehonderd meters
- hotdogstands, trucks enz. die zich posten rond activiteiten moeten in een straal van tweehonderd meter ook schoon maken na de activiteit. Tevens moeten zij voldoende vuilnistonnen plaatsen en deze ook leeg maken tijdens en na de activiteit. Deze mensen kunnen namelijk met hun vergunning overal verkopen, maar worden niet verplicht hun troep op te ruimen. Meestal dumpen zij hun eigen vuil ook maar op straat, want iemand anders zal het toch opruimen!
- statiegeld heffen op flessen, kratten enz.
- bij openbare feesten moeten de organisatoren verplicht worden om binnen 24 uur na festijn al het vuil in en rond het gebied met straal van vijfhonderd meter op te ruimen. Men moet bij de politie een borg betalen en deze wordt teruggegeven of gebruikt om de troep op te ruimen
- het plakken van posters, spandoeken, stickers is de verantwoordelijkheid van de uitgever van bovengenoemden. Na activiteiten (ook een verkiezing) moet ervoor gezorgd worden dat alles weer verwijderd wordt, anders wordt de organisator of uitgever beboet
- snacks aan zee of strand zijn verantwoordelijk voor het vuil en afval van het hele strand en kustlijn ter plekke. Zij moeten ook zorgen voor voldoende vuilnisbakken en zelf het vuil verwijderen
- restaurants, ijstenten, eetgelegenheden moeten zich ook aan een straal houden die zij schoon maken en schoon houden
- elke burger verplichten om zijn haar eigen stoep schoon te maken en schoon te houden
- elke burger moet zorgen dat zijn terrein schoon is, voor zover deze zichtbaar is van de openbare weg
- eigenaren van terreinen moeten er ook voor zorgen dat deze schoon zijn en schoon blijven
- krantenverkopers op kruispunten verplichten hun rotzooi op te ruimen
- toiletruimte moet afgesloten zijn vooral bij de snacks en het moet verboden zijn om op de openbare weg te urineren.

OPENBARE FEESTEN

Over de openbare feesten zijn al enkele punten aangehaald. Bij feesten met een openbaar karakter wordt meestal (als het goed is!) een vergunning uitgegeven. Daarin wordt door de gezaghebber een minimale leeftijdsgrens bepaald.

- de organisator moet zich aan de leeftijdsgrens in zijn vergunning houden. Het moet niet mogelijk zijn dat kinderen van 10-12 jaar en zelfs nog erger moeders met babies of kinderen aan de hand naar een feest gaan, waarbij de minimum leeftijd zestien jaar is
- er moet wapencontrole zijn. Dit moet trouwens regelmatig door de politie gedaan worden, voornamelijk bij de auto's die gestationeerd worden rond het festijn
- geluidscontrole van feesten in bewoonde wijken (en dat is tegenwoordig bijna overal).

Dit zijn alleen maar drie onderwerpen. Er kan nog veel gezegd worden over drugs, prostitutie, publicaties enz. enz. De hoop is nogmaals dat eenieder zal meehelpen dat deze actie een blijvende actie zal zijn, want ten slotte zullen wij er profijt van trekken.

R. DE WIT
Curaçao

Stilstand in zaken Kodela en Landsradio

WILLEMSTAD — De behandeling van de zaken Landsradio en Kodela ligt stil. De officieren van justitie Piar en Donker, die belast zijn met de respectievelijke onderzoeken, zijn op vakantie. Zij keren maandag 20 juli terug op hun werk.

Aanhouding

WILLEMSTAD — In het kader van de actie 'Nu is het genoeg' is er weer een verdachte aangehouden die het een en ander op zijn kerfstok heeft. Maandagmiddag is de 29-jarige G.F. in Seroe Fortuna aangehouden. Hij wordt ervan verdacht verschillende inbraken gepleegd te hebben in Seroe Fortuna. Gisteren kwam ook aan het licht dat de man die de buurt kennelijk nogal wat overlast bezorgt, ook in een krèsh in die wijk had ingebroken. F. is overgedragen aan de recherche.

De actie 'Awor si ta basta' is gericht op de sterke toename van criminaliteit en de overlast die burgers daarvan hebben.

INGEZONDEN

Rechtzetting

IN UW editie van donderdag 9 juli 1992 schrijft u dat in het jaarverslag van Amnesty International te Londen vermeld is, dat de politie in de Nederlandse Antillen en op Aruba zich schuldig maakt aan zeer bruut optreden en bruut geweld.

Dit is echter niet in het jaarboek te lezen. Daarin staat in hoofdzaak niet meer dan dat er verschillende berichten zijn over politie mishandeling en dat aan de minister van Justitie is gevraagd deze snel, volledig en onpartijdig te onderzoeken alsmede dat de werkwijze en de bevindingen van de commissie Römer publiek gemaakt worden.

Inmiddels is uit een andere publicatie van het internationale secretariaat van Amnesty International in Londen gebleken dat de minister van Justitie van de Nederlandse Antillen in april 1992 Amnesty geantwoord heeft, maar daarbij echter niet is ingegaan op Amnesty's vragen omtrent enkele individuele gevallen waarin van mishandeling sprake zou kunnen zijn.

Amnesty International is bezorgd over mogelijke schendingen van mensenrechten in de Nederlandse Antillen.

AMNESTY INTERNATIONAL
afdeling Curaçao

Naschrift Redactie:
Wij betreuren het zeer dat wij melding hebben gemaakt van het vermeende feit dat het jaarboek van Amnesty melding zou maken van 'zeer bruut' optreden van de politie in de Antillen'. Wij hebben dat gedaan op grond van een bericht van de ANP-correspondent in Londen. Inmiddels is ons gebleken dat zijn verslaggeving niet in overeenstemming was met de feiten.

Donatie voor EHBO



■ *WILLEMSTAD — Afgelopen donderdag heeft Kiwanis Club Piscadera nieuw radioapparatuur aangeboden aan de EHBO ter vervanging van hun verouderd systeem. Het nieuwe systeem werd betrokken van Radio Holland.*

Op de foto het moment dat Eric Smeulders (Kiwanis Piscadera) de gift overhandigt aan Lourensz (EHBO) met op de achtergrond Hasham (Radio Holland).

WILLEMSTAD — Life Force Research Inc. organiseert een workshop onder leiding van dr. Roy Martina, arts gespecialiseerd in natuurgeneeswijzen. Deze ééndaagse workshop vindt plaats op zaterdag 18juli van negen uur 's ochtends tot vijf uur 's middags in het Holiday Beach Hotel.

Life Force Research werkt samen met Bio Research Clinic, waar men zich ook kan opgeven voor de workshop (tel.: 374904). Dr. Roy Martina was in 1977 de jongste arts die cum laude afstudeerde in Nederland. Momenteel doet hij research naar allergiën in meer dan zes landen. Hij heeft eigen diagnotische en therapeutische technieken en meer dan twaalfhonderd natuurlijke medicijnen ontwikkeld, die wereldwijd door artsen worden gebruikt.

Dr Martina is een van de weinige artsen die zelf toepast wat hij verkondigt. In deze workshop, die hij normaal alleen aan managers geeft van topbedrijven, zal hij ingaan op vragen zoals: Waarom is de één na acht uur slapen nog niet fit en een ander na vier uur slapen fit en vitaal? Ook wordt aandacht besteed aan onderwerpen als de tien stappen naar blijvende vitaliteit, de kracht van een gerichte geest, gezondheids- principes, effectieve ontspannings- oefeningen en de belangrijkste energie- verslinders.

Dit is de enige workshop die dit jaar door dr. Roy Martina wordt gegeven. Ook uitgenodigd zijn artsen, managers, diëtisten, verkopers, gezondheidswerkers en eenieder die zelf de verantwoordelijkheid van zijn of haar gezondheid ter hand wil nemen. Voertaal zijn Engels en Papiamentu en gastsprekers zijn René Martina (natuurtherapeut) en Leo Floridas (yoga leraar).

'Nederlands cadeau' in de gaten houden

Simar verontrust over tijdslimiet LBO-projekt

ORANJESTAD — Simar, de vakbond van leerkrachten die de laatste tijd wat nieuw leven kreeg ingeblazen, is van mening dat de beslissing van de regering het Lager Beroeps Onderwijs-projekt (LBO-projekt) te gaan invoeren, alle lof verdient. De vakbond vraagt zich wel af, waarom er zo'n haast is om deze herstructurering in drie jaar tijd te realiseren.

Het nieuwe Simar-bestuur dat in september officieel wordt geïnstalleerd, is verheugd dat na bijna twintig jaar van stilstand, de laatste jaren een beetje beweeglijkheid te zien is. "De herstructurering van de pedagogische academie en nu ook het LBO-projekt zijn hier het bewijs van". Het feit dat laatstgenoemd projekt in zekere zin een Nederlands 'geschenk' is, is voor Simar geen probleem, hoewel de vakbond er voor blijft waken dat dit Nederlands cadeautje niet gepaard gaat met onaanvaardbare voorwaarden. "Wij hopen dat dit projekt gaat dienen als een stimulans voor de wijziging, aanpassing en herstructurering van alle andere onderwijssoorten op Aruba", aldus het bestuur.

Voor Simar is het onderwijs een dynamisch fenomeen. Daarom kan het niet voor een lange periode stil blijven staan. Er moet constant progressie waar te nemen zijn.

"Het feit dat Simar het LBO-projekt steunt, betekent niet dat er geen kritiek en bezorgdheid bestaat". Dit werd vanaf het begin al gepredikt door de vakbond, die het onder meer niet eens is met de minderheidsrol die het Papiamento in het nieuwe LBO gaat spelen. Simar heeft ook moeite met de haast die Directie Onderwijs met dit LBO-projekt heeft. Het bestuur vraagt zich af of de directie zich voor de volle honderd procent realiseert wat de realiteit en omvang van de herstructurering inhoudt, die bovendien in drie jaar tijd ten uitvoer moet worden gebracht. "Simar bereidt zich al voor op de gevolgen van dit projekt zoals de juridische positie van de leerkrachten die les of begeleiding gaan geven in het nieuwe LBO-onderwijs", aldus het bestuur.

President Oekraïne stuurt westerse minister de laan uit

KIEV - De Oekraïnse president, Leonid Kravtsjoek, heeft de radicale econoom Vladimir Lanovoj ontslagen als leider van het programma voor economische hervormingen in de republiek. Dit heeft de Oekraïnse televisie gemeld.

Kravtsjoek tekende een decreet waarbij de 39-jarige Lanovoj werd ontheven van zijn post als vice-premier. In een ander decreet werd Valentin Simonenko, een functionaris uit de vroegere communistische partij, benoemd tot eerste vice-premier met als eerste verantwoordelijkheid de economie. Kravtsjoek had op 1 juli als in het parlement in Kiev zijn plan aangekondigd om Simonenko, die zijn vertegenwoordiger is in de haven Odessa aan de Zwarte Zee, te benoemen op de nieuwe post.

Lanovoj, een van de meest op het Westen gerichte vooraanstaande politici in de vroegere Sovjet-republiek, dreigde daarop met aftreden en verklaarde vorige week dat dit "onderdaad" had gedaan. Maar de volgende dag trok hij zijn ontslag in en zei te willen blijven strijden voor zijn beleid van de vrije-markteconomie, zelfs indien Simonenko boven hem werd benoemd. Lanovoj ontwierp eerder dit jaar een blauwdruk voor economische hervormingen die werd goedgekeurd door het Internationale Monetaire Fonds (IMF), waarmee de weg werd vrijgemaakt voor Westerse leningen om de overgang van het communisme naar de vrije markt te realiseren.

LONDEN - Het hoofd van de organisatie voor mensenrechten Amnesty International, Annette Fischer (46), is zaterdag omgekomen bij een auto-ongeluk in Italië.

Dat heeft de organisatie zondag bekendgemaakt. Fischer kwam samen met haar man om het leven toen haar auto in de buurt van Florence in noodweer frontaal botste op een andere wagen.

In Spanje: Dertien procent fel tegen Maastricht-verdrag

MADRID - Een opiniepeiling die het instituut Demoscopia voor het dagblad El Pais heeft gehouden, laat zien dat zeventig procent van de Spaanse kiezers die voorstander is van een referendum over het EG-verdrag van Maastricht.

Van de ondervraagden gaat 49 procent akkoord met ratificatie van het verdrag, terwijl dertien procent uitgesproken tegen is. Zo blijkt uit publicatie van de uitslag afgelopen zondag. Dit cijfer wordt geflankeerd door een percentage van zestig procent van de kiezers die zeggen de inhoud van het verdrag slecht te kennen (31 procent) of die er alleen van horen zeggen iets over weten (29 procent).

Taekwondo-succes Aruba in Florida

ORANJESTAD — Aruba Taekwondo Center heeft weer successen geboekt tijdens de Sunshine State Games, de internationale wedstrijden in meer dan veertig sporten die te West Palm Beach plaatsvonden.

In de categorie executive, werd Herrich Lo-A-Njoe eerste ; in bantam-gewicht ging de eerste plaats naar Alberto Klaber; in welter-gewicht werd Lorenzo Salas eerste; in het zwaargewicht ging de tweede plaats naar Gio Lo-A-Njoe, terwijl Chaco Cornelio eerste werd in de categorie Forms. De Arubaanse delegatie kreeg vanwege deze bijzondere prestatie de 'Governors Cup', Florida State Sunshine Games, uitgereikt.

Rectificatie geëist

Rechtszaak Oduber-OLA

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber spant een rechtszaak aan tegen OLA-leider Glenbert Croes. Deze zaak dient woensdag 28 juli om 09.00 uur.

Enige tijd geleden eiste premier Oduber van de OLA-leider dat hij bepaalde uitlatingen, gedaan in een schriftelijke verklaring tegen de regering, zou rectificeren. Hij gaf Croes een tijdslimiet en dreigde met een rechtszaak indien hij niet zou reageren. De OLA-leider liet echter niets meer van zich horen en voldeed niet aan de eis van de minister president. Croes: "Ik ben bereid voor de rechter nadere toelichtingen te geven op de verklaringen van Oduber". Na de weigering tot rectificatie hield Oduber voet bij stuk, hield zich aan zijn woord en spande een rechtszaak aan.

Desnoods doorprocederen tot hooggerechtshof

Noriega in beroep tegen drugsvonnis

MIAMI - De advocaten van Manuel Noriega, de voormalige sterke man van Panama die vrijdag in de Verenigde Staten tot veertig jaar celstraf veroordeeld is, gaan in beroep tegen het vonnis. Ze hebben zaterdag verklaard dat ze zo nodig tot aan het hooggerechtshof door zullen procederen.

In afwachting van het hoger beroep moet de 58-jarige Noriega de gevangenis in. Na de Amerikaanse invasie in Panama in december 1989 had hij zich onder dramatische omstandigheden aan de Amerikaanse strijdkrachten overgegeven. President George Bush van de VS noemde het vonnis "een pasende straf voor drugsmisdaden, die alle Amerikanen schade hebben toegebracht". Het vonnis toont aan "dat internationale drugsmisdadigers niet boven de wet staan -- hoe rijk ze ook zijn, wat voor status ze hebben of hoe machtig zij militair zijn", aldus Bush.

In Panamastad verklaarde president Guillerma Endara dat Panama opgelucht is "omdat dit definitief een verdrietig hoofdstuk in de geschiedenis van ons land sluit". Noriega was de eerste prominente buitenlander die in de VS veroordeeld werd.

De rechtbank in Miami volgde met het vonnis niet de eis van de openbare aanklager, die de maximum straf van 120 jaar had geeist. Twaalf juryleden hadden Noriega na een proces van negen maanden al in april schuldig bevonden op acht punten: Drugssmokkel voor het Colombiaanse Medellin-kartel naar de VS, georganiseerde criminaliteit, samenzwering en verbreiding, productie en smokkel van cocaine.

Noriega nam voor het opleggen van de strafmaat voor de eerste keer zelf het woord. Gekleed in zijn uitgaanstenue verweet hij de achtereenvolgende regeringen-Reagan (I en II) en -Bush in een haast drie uur durende toespraak dat die hem hebben willen doden, omdat hij hun plannen in de weg stond om de militaire bases langs het Panamakanaal voor altijd te behouden.

'Volwassen' kleutertjes



■*ORANJESTAD — De kleintjes van de klas van juffrouw Hetwig Kuiperdaal van de Fontein kleuterschool hebben hun schooljaar op 'volwassen wijze' afgesloten. Die ging namelijk gepaard met de uitreiking van certificaten en een diner in 'Joey's' waar ook de ouders aanwezig waren.*

Herdenking Sjon A Eman in besloten kring

ORANJESTAD — Op de protestantse begraafplaats aan de Boerhaavestraat werd gistermiddag in besloten kring van familie en partijraad de 25e sterfdag van Sjon A Eman herdacht. Met een kranslegging en korte toespraken werd het heengaan herdacht.

Namens de partijraad van de AVP sprak vice-voorzitter Chibi Croes en namens de familie, de broer van overledene, Fedy Eman. Zij benadrukten de belangrijke bijdrage van Sjon A aan de zelfstandige politiek van Aruba. Betreurd werd dat hij zo vroeg heenging. Bij de herdenking waren mevrouw de weduwe Blanche Eman-Hartog, haar kinderen, kleinkinderen alsmede leden van de partijraad aanwezig.

Voor Tele Aruba werd gisteravond door de 'Stichting 18 maart' een documentaire over het leven van Sjon A als 'Advocaat van het Volk' uitgezonden. Een goed verzorgd geheel met vele opnamen en foto's uit het leven van overledene, met een uitvoerige toelichting. De nestor van de Arubaanse Staten, Pedro Bislip (ADN), herdacht in een commentaar het overlijden van Sjon A en betreurde het dat overledene nog geen officiële erkenning van de overheid heeft gekregen. In dit verband noemde Bislip Plaza Betico Croes, Plaza en Boulevard Irausquin, Plaza Henny Eman, het Boy Ecury Plein, het Daniel Leo Plein en binnenkort het Guillermo Trinidad Stadion. "Zij hebben allen bijgedragen aan de vooruitgang van Aruba. Daar hoort Shon A Eman ook bij, maar hij heeft een dergelijke erkenning nooit gekregen", aldus Pedro Bislip.

Mars van Golden Tulip nog even aangehouden

ORANJESTAD — Tijdens de vergadering van werknemers van het Golden Tulip Aruba Caribbean hotel en hun vakbond FTA, is besloten de voorgenomen mars naar de ministerraad en de Staten voorlopig aan te houden.

Deze beslissing werd genomen naar aanleiding van het bezoek van premier Nelson Oduber en minister van Financiën, ing. Roland Laclé, aan Nederland. In het kader van de problemen met de garantieleningen, zijn de twee bewindslieden vandaag voor besprekingen vertrokken. De werknemers en de vakbond verwachten dat de bewindsleden na terugkeer met concrete voorstellen zullen komen om de problemen bij Golden Tulip op te lossen.

Bridgemeeting Aruba Ariba

ORANJESTAD — Tussen Trinidad en Aruba werd 10 juli een bridgemeeting gehouden in het Golden Tulip Hotel, waaraan ook enige toeristen deelnamen. In totaal waren er 48 spelers.

Boven de vijftig procent scoorden (uitslag Noord-Zuid): de heren Somers/Gottfried 58.10 procent; dhrn. Van Klaveren/Overeen 56.25; echtpaar Bilderbeek 54.39; dames Lampe/Pas 53.70; mevr Vos/Dhr Pennings 53.24 en mevr Eilers/dhr de Vries 50.92 procent. Uitslag Oost-West: dhrn. Vieira/Afoon 64.58 procent; dames Veldman/Van Duin 62.96; echtp.Harris 56.71; echtp.Rooks 54.86 en dames Mahabir/Imbert 51.16 procent. Op zaterdag 11 juli werd een 'team's competition' gespeeld in Divi Divi. De Arubaanse heren Van Eyck, Jacobus, Marapin en Tjon Kon Sang wonnen dit met 108 wedstrijdpunten. De tweede plaats was voor het bezoekende herenteam bestaande uit Afoon, Vieira, Mahabir en Imbert.

Osticeba verhuisd

ORANJESTAD — Stichting Osticeba is ingaande deze maand verhuisd. Het nieuwe adres is Kerkstraat 16a, Oranjestad (boven de Pinoccio- speelgoed-winkel). Setar zorgt binnenkort voor telefoonverbinding in het nieuwe kantoor van de stichting.



■*ORANJESTAD— Bij de centrale brandweerdienst zijn de uitbreidings- werkzaamheden begonnen voor een nieuw kantoor en een kantine. Het bouw- en timmerwerk wordt door de leden van de brandweer eigenhandig uitgevoerd. Een bewijs van vakmanschap: naast het blussen van branden worden stenen gemetseld, geschilderd en kozijnen aangebracht. Kortom: de centrale brandweerdienst slaat spijkers met koppen...*

Lezing over belasting

ORANJESTAD — Vakbond FTA houdt vandaag in samenwerking met het Americana Aruba Hotel voor het hotelpersoneel een lezing over inkomstenbelasting. Er wordt eerst een video vertoond over het invullen van het belasting- formulier, gevolgd door een lezing over de gevolgen bij het niet betalen van belasting. Deze lezing wordt gegeven door Diana Croes. Na de lezing kunnen de werknemers vragen stellen. Het personeel is in drie groepen verdeeld, waarbij de eerste groep vanmorgen 08.15 aanwezig was, de tweede groep om 12.45 en de derde groep om 16.00.

Bestuur SMOA

ORANJESTAD — Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA) heeft onlangs een nieuw bestuur voor twee jaar, tot en met 31 maart 1994, gekozen met de volgende samenstelling: voorzitter Calixto Sapuana, vice-voorzitter Hubert (Yubi) Toppenberg, secretaris Anton Boks, penningmeester Erwin Croes, tweede secretaris Paul Denters, tweede penningmeester René van der Plank, leden Enrico Emerencia, Ingrid Nicolaas en Frans Willemsen.

Cursus Reiki

ORANJESTAD — Deze maand bestaat opnieuw de gelegenheid een reikicursus te volgen. 'Reiki' is het Japanse woord voor 'levensenergie'. Gedurende de cursus leert men de toepassing van reiki door middel van handoplegging.

Op vrijdagavond 17 juli, zaterdag 18 juli ('s morgens en 's middags) en zondagmorgen 19 juli vindt de 'Reiki 1 Nederlands' cursus plaats, van 24 tot en met 26 juli de 'Reiki 1 Engels' cursus en op woensdag 29 en donderdag 30 juli de 'Reiki 2 Nederlands' cursus. Voor meer informatie en inschrijving kunnen belangstellenden bellen met de telefoonnummers 32423 tot 19.00 uur en 65286 na 19.00 uur.

Handtastelijk drietal terug naar Colombia

ORANJESTAD — Drie Arubaanse vissers die van de vangst huiswaarts keerden, werden kort na middernacht op het strand door drie Spaans-sprekende mannen aangehouden, die hen vervolgens bedreigden.

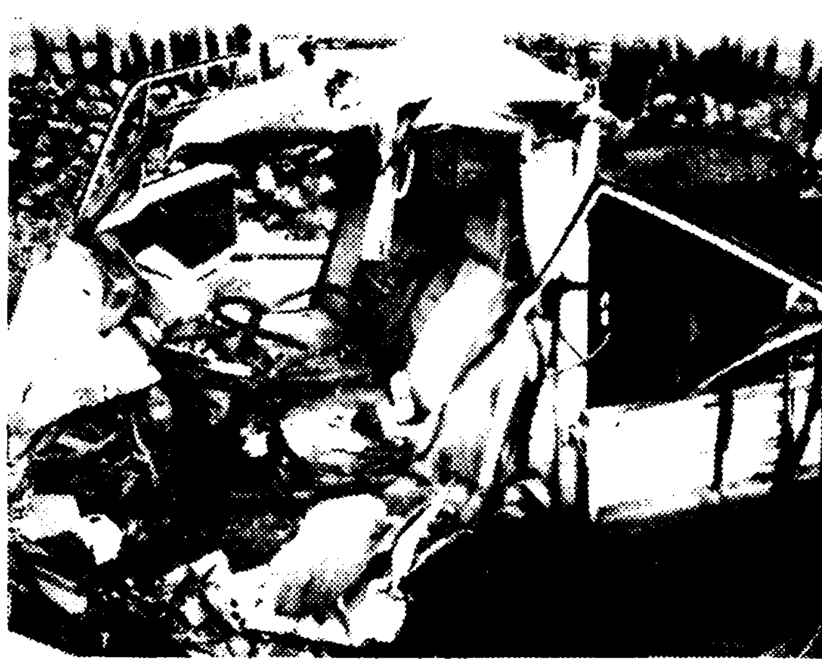
Nadat zij de vissers fouilleerden en niks vonden, lieten ze de mannen verder met rust. De gealarmeerde politie stelde een onderzoek in en trof korte tijd later te Santa Largo twee Colombianen aan. Zij bekenden, met nog een andere man, de vissers lastig te hebben gevallen. Als excuus gaven zij op dat zij meenden dat de vissers zich bezig hielden met contrabanda of drugs, hetgeen zij wilden voorkomen. Het duo werd aangehouden en daarna overgedragen aan de immigratie om uitgezet te worden.

Basketbal Aruba-VS

ORANJESTAD — Van 2 tot 8 augustus vindt er een 'Aruba Tropical Shoot out' basketbaltoernooi plaats. Dit is een serie van wedstrijden tussen Arubaanse en Amerikaanse teams, dames en heren, onder de 19 jaar.

Uit de Verenigde Staten komen 8 teams, 6 heren- en 2 damesteams, 3 scheidsrechters en 1 scorer. De vertegenwoordiging van Aruba bestaat uit 2 dames- en 2 herenteams, scheidsrechters en scorers. Gedurende het verblijf van de Amerikanen, zal de Aruba Basketbal Bond diverse clinics organiseren.

Negende verkeersdode



■*ORANJESTAD— Op de weg naar Fontein vond gistermiddag een frontale botsing plaats tussen een pickup en een dumptruck. De bestuurder van de pickup, die vermoedelijk te hard reed, werd hierbij op slag gedood. Dr. Zaandam constateerde de dood van Amos Cremonie (34). Naar de juiste toedracht wordt een onderzoek ingesteld. Slachtoffer genoot bekendheid in de basketbalwereld, waaraan hij actief deelnam. Hij was onder meer trainer van Brazil Juniors. Door dit ongeval eiste het onveilige verkeer dit jaar haar negende slachtoffer.*

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



LEKKER DONDERDAG PANNEKOEKEN ETEN

Geopend:
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.G. Smith Blvd. - Harbourtown.

Tel.: 38826



Voor iedere gelegenheid:
Aruba's Best loved imported wine RIUNITE on ice.

Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)

Uw feest slaagt zeker met RIUNITE!

Waroeng Djawa
Bar & Restaurant
Wilhelminastraat 2, Oranjestad
Telefoon: 34888

Geopend:
MAANDAG TOT EN MET VRIJDAG:
LUNCH - A la Carte van 11.30 tot 14.00 uur
DINNER - 18.00 tot 23.00 uur

INDONESISCH MENU
DINSDAGMIDDAG GESLOTEN.
ZATERDAG EN ZONDAG ALLEEN DINNER.

BISTRO Le Cochard

openingstijden dinsdag t/m vrijdag 11.30 - 12.00 middernacht
Zaterdag - zondag 17.00 - 12.00
Maandag gesloten.

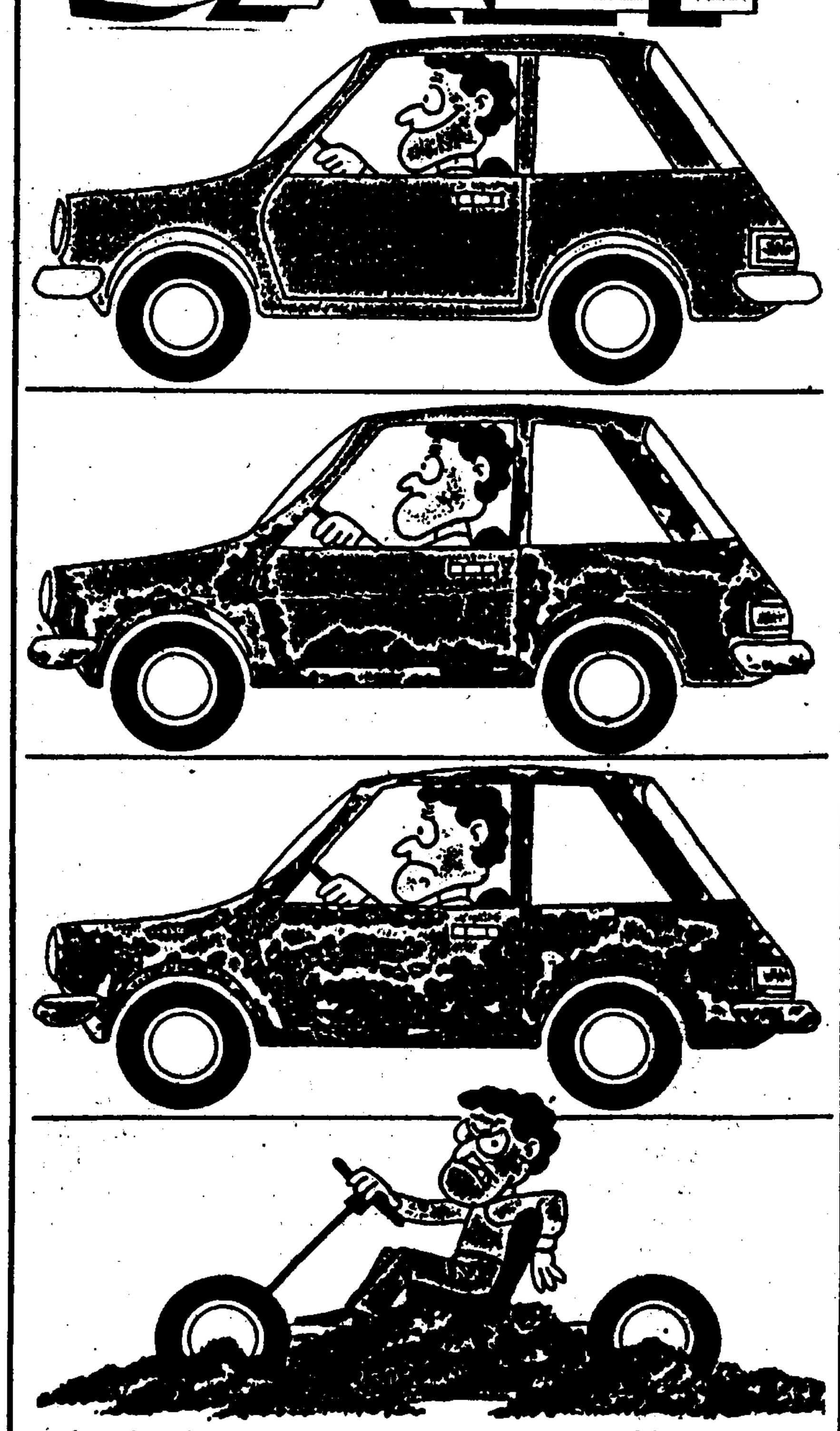
Caya Betico Croes 107 (Aruba) schuin t.o. Amigoe
Tel. 20152 - 20168
We zijn nu ook geopend voor lunches vanaf half twaalf met een speciale lunchkaart. Uitstekend voor Uw zakenlunch.

LUNCH TIME

Drive - In:

Today at 8:30 p.m.
CAR CRASH
" REPOSSESSED "
horror 18 yrs.

RUST EATS YOUR CAR WITH A LITTLE SALT



It only takes a little road salt getting into hidden areas on your car to give rust the go ahead. Protect your investment! Get into Ziebart Tidy Car today!

SUPER RUST PROTECTION



- Seals out salt, mud and moisture
- Protects hidden areas not covered by new car warranties
- Penetrates and protects seams and welds where rust starts

Tel.: 24747

Ziebart TidyCar

BACK TO SCHOOL



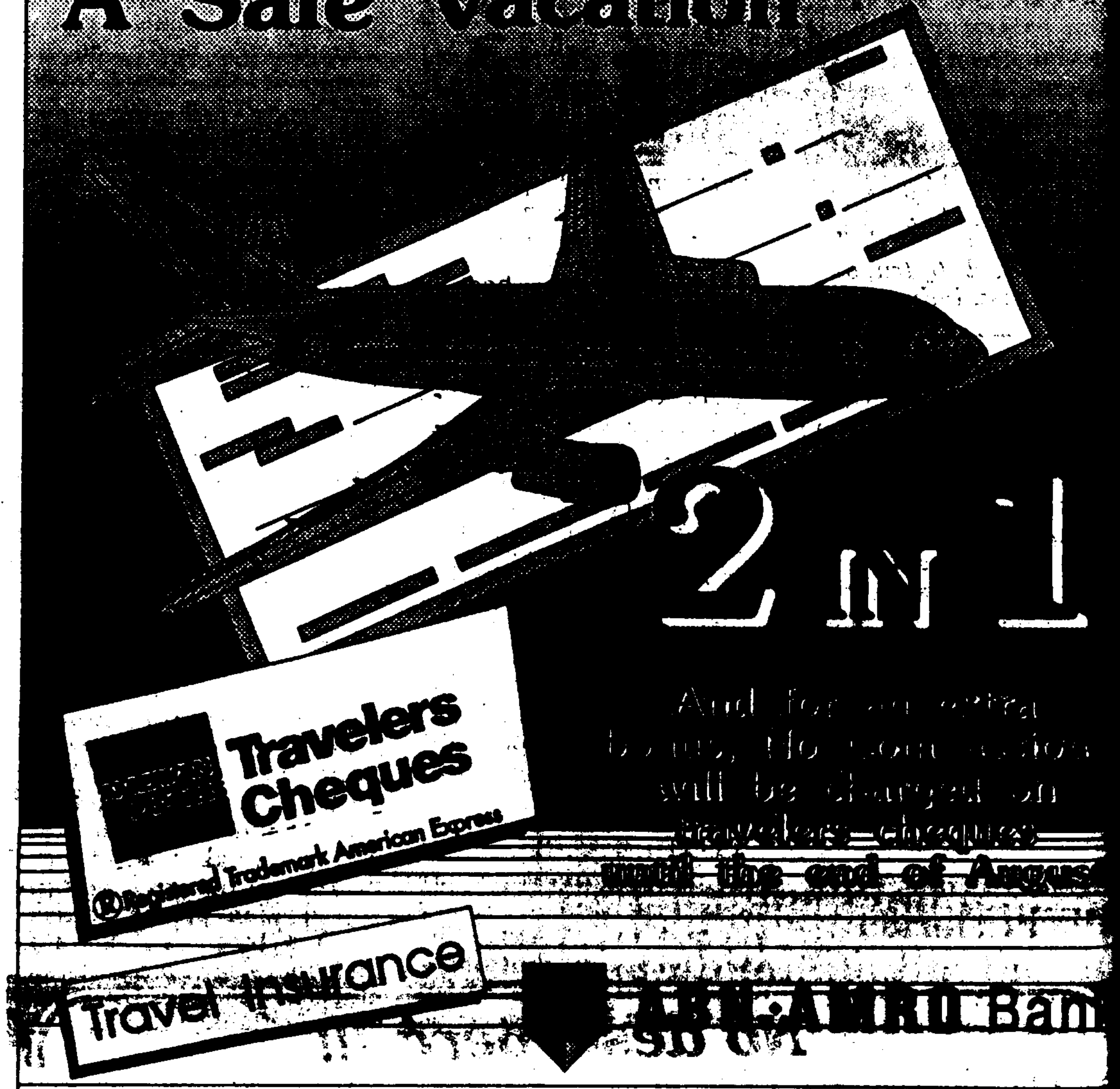
Colegioganger,
Het is weer zo ver om je boeken voor het nieuwe schooljaar te bestellen.
Wij van Antraco/Samsom, zijn ook dit jaar bereid je te helpen. Als je vóór 24 juli a.s. je bestellijst bij ons inlevert, dan ben je gegarandeerd je boeken op tijd te krijgen. Bij inlevering van een bestellijst van Afls. 50,– of meer, krijg je een cadeau. Bij elke aankoop van Afls. 25,– krijg je een lot waarmee je deelneemt aan de loting van 3 aantrekkelijke prijzen:

1. Een fiets t.w.v. Afls. 680,–
2. Een tas met schoolartikelen t.w.v. Afls. 250,–
3. Een boekenmand t.w.v. Afls. 100,– (een kleine encyclopedie inbegrepen)

Prettige vakantie en sukses toegewenst in het nieuwe schooljaar!

ANTRACO/SAMSOM BOEKHANDEL
L.G. Smith Boulevard 126 Tel. 23434
waar het gezellig winkelen is en parkeren geen probleem.

A Safe Vacation



2 IN 1

And for an extra bonus, no commission will be charged on travelers cheques until the end of August.

ABN-AMRO Bank

Caya G.F. (Betico) Croes 89	Tel: 21515
B.v.d.V. Zeppenveldstraat 58 San Nicolaas	Tel: 45090
Port of Call Marketplace L.G. Smith Boulevard 17	Tel: 38177

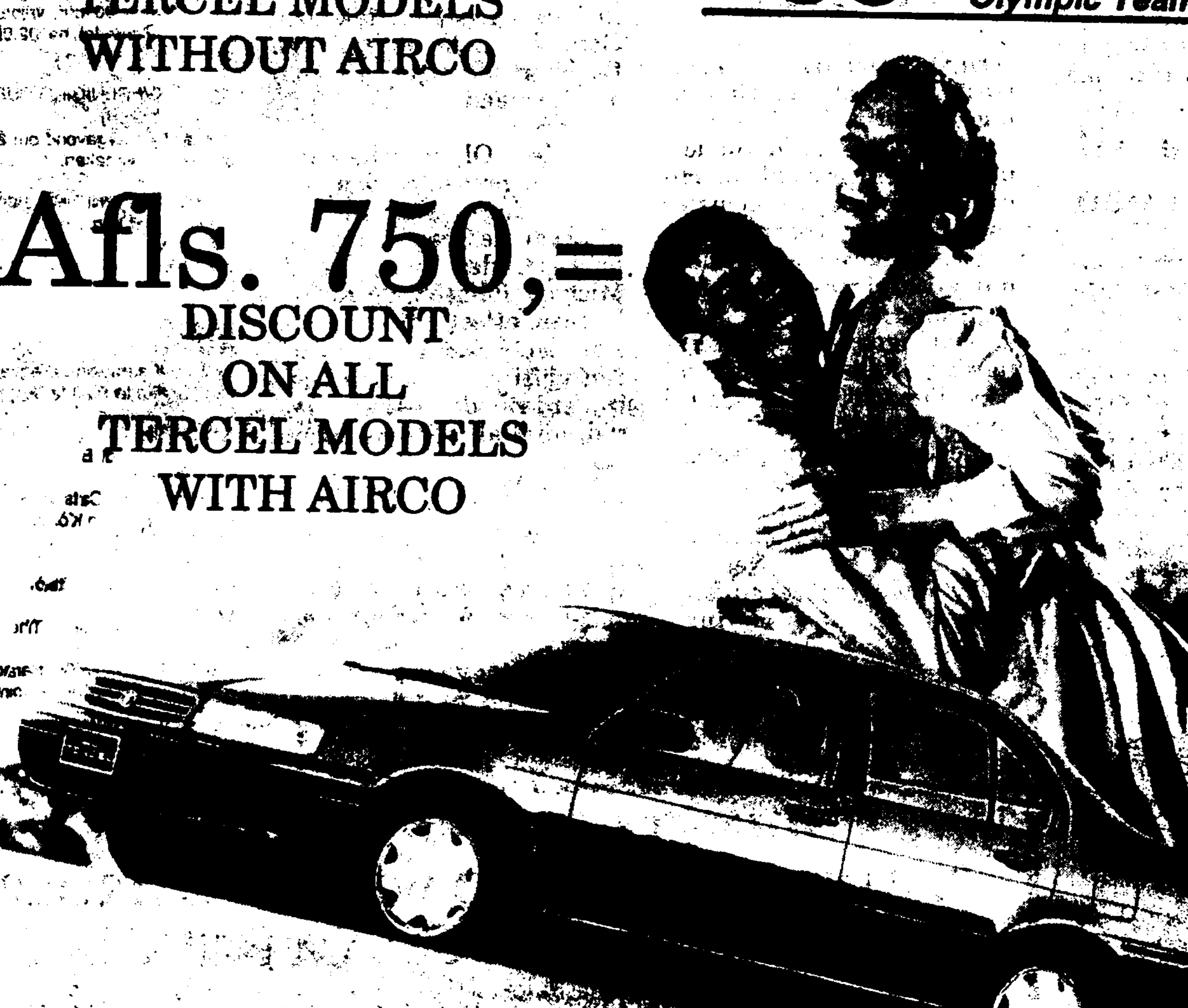
TOYOTA

COROLLA TERCEL
Summer Holidays Special in Aruba

Afls. 700,=
DISCOUNT ON ALL TERCEL MODELS WITHOUT AIRCO

Afls. 750,=
DISCOUNT ON ALL TERCEL MODELS WITH AIRCO

Sponsor of the 1992 ARUBAN Olympic Team



GCA
Garage Cordia Aruba N.V.

CAREER OPPORTUNITY

International tourism company provides a high quality service to tourists in Aruba and other selective tourist destinations.

We are seeking a:

GENERAL MANAGER

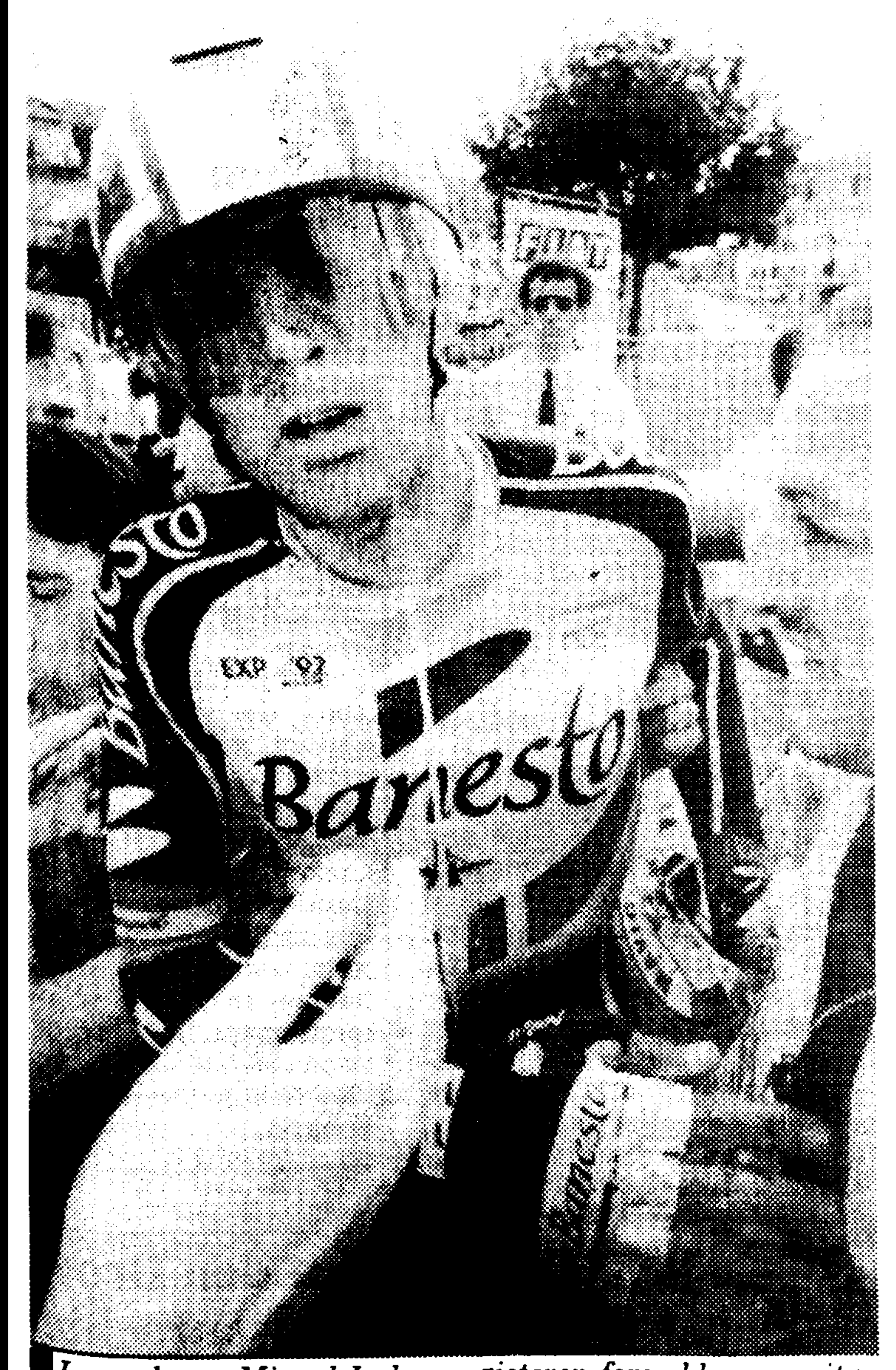
To manage, develop and inspire a medium size organization in Aruba. To develop plans and strategies for Board approval.

Qualifications:
- Education on a HBO level or a comparable qualification,
- Minimum 3 years experience in a similar position is required,
- Must have leadership skills and be a motivator,
- Expert in the tourism industry,
- Familiarity with financial administration and operations,
- Strong written and verbal command of English,
- Aruban/Dutch nationals have preference,
- Familiarity with international business is a must.

We offer a competitive compensation and benefits depending on experience.

For confidential consideration, please submit letter and curriculum vitae in English to:

**Personnel Manager
P.O. Box 691
Oranjestad, Aruba**



Luxemburg. Miguel Indurain, oppermachtig overwinnaar in de 9e rit van de Tour, een individuele tijdrit, direkt na aankomst. Indurain heeft gisteren forse klappen uitgedeeld aan zijn concurrenten.

Zwarte dag voor Erik Breukink

Indurain deelt klappen uit in individuele tijdrit Tour

LUXEMBURG - Het liefst had Erik Breukink zich verstopt. Afgesloten van de boze buitenwereld, die hem onverbiddellijk ter verantwoording riep. Meedogenloos een verklaring eiste, maar die had hij niet of nauwelijks. 'Ik snap het eigenlijk nog niet.'

Hulpeloos staarde hij voor zich uit, een kwartiertje na de meest dramatische nederlaag uit zijn loopbaan. De kopman van Jan Gisbers was de wanhoop nabij, tranen blonken in zijn ogen. Breukink incasseerde gisteren in Luxemburg een doffe dreun, waarvan de consequenties nog niet te overzien zijn.

Uitgerekend op zijn specialiteit, het tijdrijden, was hij ruim zes minuten langzamer dan de oersterke Indurain, maar hij verloor ook dik twee minuten op Lemond, Bugno, Roche en Chiappucci. Zelfs Gert-Jan Theunisse, hater van ritten tegen het uurwerk, had het geaccidenteerde parkoers van 65 kilometer sneller afgelegd dan de Nederlandse expert van de race tegen de klok. Schrijnend, al was het verschil marginaal: zestien tellen.

'Tegen Indurain was niemand bestand. Want zelfs als ik een supertijd had gereden, was ik drie minuten langzamer geweest. Indurain is te superieur op dit moment. Niet alleen voor mij, voor iedereen.' De (voorlopige?) ondergang van de Nederlander is niet plotseling uit de lucht komen vallen. Breukink is na de onverkwikkelijke intralipidaffaire van vorig jaar niet meer de oude geweest. Ook al verkondigde Gisbers dat zijn eerste man beter voorbereid aan de Ronde van Frankrijk is begonnen dan twee jaar geleden toen hij in Parijs achter Lemond en Chiappucci als derde finishte.

De aftakeling kondigde zich al eerder dit seizoen aan. In zijn specialisme verloor hij vaker dan hij won. Niet alleen van andere specialisten, maar ook van tegenstanders die minder bedreven zijn in chronoritten, zoals ploegmakker Jos van Aert die in Zwitserland sneller bleek dan zijn kamergenoot en vriend. Er lijkt sleet te zitten op de renner die in vorm's werelds beste tijdrijder is. En de vorm ontbreekt juist. 'Dat moet wel', vond hij. 'Normaal vind ik op ieder parkoers het ritme. De balans ontbrak dit keer, ik draaide slecht en kon geen moment de juiste roulatie vinden.' indicaties dat het niet marcheerde bij Breukink waren er in de eerste tour-week al voldoende. Zondag leek hij zijn zelfvertrouwen te hebben hervonden. Een dag later was er niets meer van terug te vinden. Als een zielig hoopje mens zat hij in de luxe bus van pdm. Vol twijfels en zichzelf zonder overtuiging moed insprekend.

SPEK EN BONEN

Na de gebeurtenissen van verleden jaar had Breukink in deze Tour willen schitteren, met als doel een ereplaats op het podium. Dat is na gisteren bijna een utopie, ook al slaagt hij er in de optater goed te verwerken. Daarvan was hij zich ook bewust. Of Breukink echter nog de kracht heeft een dagprijs te veroveren, dient na de afgang in de hoofdstad van het Groothertogdom ernstig in twijfel te worden getrokken.

'Het zou verkeerd zijn het hoofd te laten hangen', sprak hij dapper. 'Voor het klassement speel ik geen rol meer, maar ik kan altijd nog proberen een etappe te winnen. Ik hoop op een goede dag.'

Hij is echter niet de enige nationale wielrenner met dat doel. Nederland staat er sinds gisteren belabberd voor in de Ronde van Frankrijk, waaraan met veel ambities werd begonnen door de zeventien landgenoten. Na het sportieve drama van Breukink kan louter vastgesteld worden dat Oranje de komende weken voor spek en bonen meerijdt. Een harde conclusie, maar wel werkelijkheid.

Het klassement is voor een groot deel gemaakt, dagzeges lijken met de contouren van het midden - en hooggebergte in zicht nauwelijks denkbaar, al lijkt bij Gert-Jan Theunisse het herstel te hebben aangemeld.

De altijd treurige ogende kopman van Cees Priem, die hem afgelopen weekeinde het slechtste toewenste, reed gisteren de beste tijdrit uit zijn loopbaan. Hij leverde op Lemond, Bugno en Roche rond de twee minuten in.

ALPEN

Een prestatie van formaat voor Theunisse. 'Ik probeer geleidelijk mijn vorm op te bouwen. Ik verwacht in de Alpen te kunnen pieken', zei Theunisse.

Maar dat laatste willen Breukink en Rooks ook. Net als al die anderen die gisteren een pak slaag van Indurain kregen. De hardste tikken incasseerde Breukink. 'Ik weet echt niet waar het aan ligt. Ik geloof niet dat ik over mijn top ben. Sommigen bereiken die pas bij hun dertigste tot 32ste jaar', sprak hij zich moed in op de 'zwarrtste' dag in zijn sportieve loopbaan. Want zelfs de trieste aftocht vorig jaar in Quimper was minder erg. Toen kon Breukink er helemaal niets aan doen. gisteren wilde hij wel, maar lukte het niet.

*****Castorama heeft de intentie nog twee jaar sponsor te blijven van de wielerploeg van Cyrille Guimard. De geste van de fabrikant en verkoper van doe-het-zelf artikelen en tuingereedschap is niet verwonderlijk. De overwinningen van Durand (Ronde van Vlaanderen), Leblanc (Midi Libre en Franse titel) en de ritzege van Arnould in San Sebastian hebben de geldschieter gunstig gestemd.

*****Telekom heeft de verbintenis met Walter Godefroot met een jaar verlengd. De Duitse telecommunicatiemaatschappij sponsort al twee jaar een wielerploeg. Door het nieuwe contract is ook een einde gekomen aan de speculaties dat Jan Gisbers volgend jaar de Duitse ploeg onder zijn hoede zou krijgen.

De Tour in cijfers

LUXEMBURG. Negende etappe, individuele tijdrit: 1. Indurain (Spa) 65 km in 1.19.31 (Gem. Snelheid: 49,038 km/U), 2. De las Cuevas (Fra) 3.00, 3. Bugno (Ita) 3.41, 4. Jaskula (Pol) 3.47, 5. Lemond (Vst) 4.04, 6. Lino (Fra) 4.06, 7. Roche (Ier) 4.10, 8. Kaspoetis (Lit) 4.26, 9. Zulle (Zwi) 4.29, 10. Delagdo (Spa) 4.52, 11. Bernard (Fra) 4.54, 12. Skibby (Den) 4.59, 13. Louviot (Fra) 5.01, 14. Yates (Gbr) 5.10, 15. Perini (Ita) 5.21, 16. Rue (Fra) 5.22, 17. Alcala (Mex) 5.25, 18. Chiappucci (Ita) 5.26, 19. Vanzella (Ita) 5.28, 20. Leanizbarrutia (Spa) 5.57, 21. Leblanc (Fra) 5.59, 22. Theunisse (Ned), 23. Fignon (Fra) 6.01, 24. Heppner (Dui) 6.07, 25. Jaermann (Zwi) 6.09, 26. Breukink (Ned) 6.15, 27. Moreau (Fra) 6.17, 28. Maier (Oos) 6.21, 29. Ortegon (Col) 6.34, 30. Ledanois (Fra) 6.35, 37. Harmeling (Ned) 7.18, 41. Bouwmans (Ned) 7.24, 49. Rooks (Ned) 8.04, 54. Bauer (Can) 8.26, 56. Hampsten (Vst) 8.29, 60. Pieters (Ned) 8.48, 70. Mottet (Fra) 9.15, 76. Kelly (Ier) 9.29, 93. Van Aert (Ned) 10.21, 100. Manders (Ned) 10.55, 110. Nijdam 11.24, 122. Van der Poel 11.53, 135. Siemons (Ned) 12.18, 141. Maassen (Ned) 12.43, 144. Kokkelkoren (Ned) 12.51, 149. Den Bakker (Ned) 13.09, 150. Van Poppel 13.12, 178. Wijnands (Ned) 16.57, 179. En laatste Peiper (Aus) 18.46.

Algemeen klassement: 1. Lino 36.59.03, 2. Indurain 1.27, 3. Skibby 3.47, 4. Roche 4.15, 5. Lemond 4.27, 6. Bugno 4.52, 7. Heppner 4.52, 8. Chiappucci 4.54, 9. Ledanois 5.52, 10. Leanizbarrutia 6.15, 11. Perini 6.50, 12. Delgado 7.11, 13. Bauer 7.31, 14. Fignon 7.44, 15. Alcala 7.46, 16. Rue 8.14, 17. Breukink 8.38, 18. Leblanc 8.44, 19. Bouwmans 8.58, 20. Boyer (Fra) 9.37, 21. Chioccioli (Ita) 10.09, 22. Virenque (Fra) 10.35, 23. Tebaldi (Ita) 10.51, 24. Jerome Simon (Fra) 10.54, 25. Maier 10.59, 26. Hampsten 11.01, 27. Gonzales (Spa) 11.32, 28. Arnould (Fra) 11.43, 29. Rooks 11.48, 30. Mottet 12.08, 35. Theunisse 14.33, 38. Kelly 14.56, 93. Maassen 32.11, 103. Van Aert 34.33, 110. Siemons 36.37, 115. Den Bakker 37.19, 121. Van der Poel 39.52, 124. Nijdam 40.24, 126. Harmeling 41.09, 127. Kokkelkoren 41.44, 158. Pieters 54.31, 173. Van Poppel 1.03.48, 176. Wijnands 1.06.05, 179. En laatste Manders 1.18.22.

Dagploegenklassement: 1. Banesto 4.06.25, 2. Carrera 4.13.30, 3. GB-MG 4.14.05, 4. Gatorade 4.15.38, 5. Castorama 4.16.29, 7. PDM 10.09, 8. TVM 10.24, 14. Panasonic 15.42, 20. Buckler 19.28.

Algemeen ploegenklassement: 1. Carrera 110.58.32, 2. Banesto 12.18, 3. Panasonic 14.02, 4. Z 15.11, 5. TVM 15.51, 6. RMO 18.41, 7. Gatorade 19.07, 8. Castorama 20.55, 9. Motorola 24.15, 10. PDM 25.50, 14. Buckler 42.16.

Puntenklassement: 1. Jalabert (Fra) 126 punten, 2. Museeuw (Bel) 122, 3. Ludwig (Dui) 95, 4. Ghirotto (Ita) 94, 5. Chiappucci (Ita) 70, 6. Skibby (Den) 70, 7. Konisjev (GOS) 68, 8. Van der Poel 59, 9. Kelly (Ier) 58, 10. Indurain 52.

Bergklassement: 1. Virenque (Fra) 80, 2. Chiappucci 74, 3. Chioccioli (Ita) 56, 4. Murguialday (Spa) 48, 5. Rezze (Fra) 39, 6. Roche (Ier) 37, 7. Indurain 25, 8. Claveyrolat (Fra) 21, 9. Hampsten (Vst) 18, 10. Marie (Fra) 17.

Voetbal-kortjes

Lunteren (1e klasse zaterdag) - Fc Twente 2-3 (0-2). Doelpuntenmakers Lunteren: Warreman en Dorrestein, Fc Twente: Nijhuis, Pahlplatz en De Boer.

Nijmeegse Boys (3e klasse zondag) - Ajax 2-10 (2-3). Doelpuntenmakers Ajax: Davids (3), Wijnhard (2), Tuhuteru, Alflen, Petersen, Seedorf en Blind (allen 1).

Taxandria (3e klasse zondag) - PSV 1-9 (0-6). Doelpuntenmakers PSV: Thorninghen (4), Popescu (2), Linskens, Vanenburg en Kalusha (allen 1)

Lichte blessure Vanderlijke

DEN HAAG - Arnold Vanderlijde, de drievoudig Europees kampioen in het zwaargewicht, heeft tijdens het trainingskamp van de Olympische boksploeg in Hennef (Dui) een lichte blessure opgelopen.

De Limburger die bij de Olympische Spelen van Los Angeles en Seoul brons veroverde en vorig jaar november in Sydney zijn tweede zilveren medaille bij de strijd om de wereldtitel behaalde, blesseerde zijn linkerschouder tijdens een sparringpartij met een Griekse tegenstander.

Vanderlijde is inmiddels uit Hennef vertrokken. Hij heeft zich in Papendal onder behandeling gesteld van Peter Vergouwen. Bij de diagnose is overigens komen vast te staan dat de blessure niet ernstig is en dat Vanderlijde's deelneming in Barcelona niet in gevaar is. De Limburger wordt de komende dagen op Papendal intensief behandeld.

Maradona wil zich vrijkopen

BUENOS AIRES - Diego Maradona wil zich vrijkopen van de Italiaanse club Napoli. De Argentijnse vedette, wiens schorsing van vijftien maanden wegens dopegebruik om is, maakte dit in Buenos Aires bekend.

Maradona speelt morgen met Boca Juniors een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Braziliaanse club Cruzeiro. De Argentijn weigert terug te keren naar zijn oude club, waar hij officieel nog een jaar onder contract staat. 'Ze moeten me laten gaan of op de transferlijst zetten voor een redelijk bedrag. Ik ben 31 jaar, heb de club aan vele bekers geholpen. Napoli moet me voor een normale prijs laten gaan.'

Over zijn toekomst wilde Maradona niet veel kwijt. Uitspraken dat hij volgend seizoen in Frankrijk gaat spelen, zwakte de Argentijn af. 'Als ik van Napoli af ben, kan ik me met mijn manager met de toekomst bezighouden. Ik wil het rustiger aan gaan doen. Frankrijk zou een mogelijkheid zijn.'

Goede tijden voor Olympische atleten

SALAMANCA - Merlene Ottey heeft gisteren bij wedstrijden in Salamanca de beste wereldseizoentijd op de 100 meter gelopen: 10,80 seconden. De 32-jarige atlete uit Jamaica, die in haar lange carriere nog nooit een groot kampioenschap heeft gewonnen, heeft zich daarmee opgeworpen tot de voornaamste kandidate voor goud in Barcelona.

Met haar prestatie schaafde ze eenhonderdste van een seconde af van de beste seizoentijd, die de Russische Irina Privalova vorige maand in Moskou liet aantekenen. Ottey's landgenote Juliet Cuthbert eindigde gisteren als tweede in 10,89 seconden.

Andere Olympische kanshebbers presenteerden zich twaalf dagen voor de opening van de Spelen in Barcelona minder overtuigend. Michael Johnson, de Amerikaanse atleet, bleef op de 200 meter met 19,91 seconden vijftien honderdste verwijderd van de beste seizoentijd, die al op zijn naam stond.

De Cubaan Javier Sotomayor, die vier jaar geleden in Salamanca de eerste van zijn vier wereldrecords sprong, was niet n staat in de buurt van die recordhoogte van 2,44 meter te komen. Na 2,30 meter te hebben gehaald, sprong hij driemaal mis, toen de lat op 2,37 meter lag.

Sport Agenda

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur. zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar

BRIDGEN
(Asiento)
19.30 uur aanvang vakantietoernooi - zaal van Asiento te Rust te Burgh.

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Wild Cats vs Sta. Rosa Indians -Sentro Deportivo Kòrsou.

SOFTBAL
(Asosiashon di Sòftbòl di Kòrsou)
dames
19.30 uur (A-klasse) The Birds vs The Rangers;
21.00 uur (AA-klasse) Paradise vs Pichingolo - Stadion Dr. Antoine Maduro te Kintjan.

****

*****Vjatsjeslav Ekimov wil ook het werelduurrecord van Francesco Moser aanvallen. Greg Lemond en Francis Moreau hebben dezelfde plannen. De Amerikaan trainde al in Colorado Springs. Ekimov kiest de wielerbaan in Moskou. Moreau wil eerst in de Tour overleven en dan pas denken aan een aanval. Het record van Moser dateert van 23 januari 1984. Het werd gevestigd op de wielerbaan van Mexico Stad. De Italiaan legde 51,151 km af.

Interpolis Toernooi: 40 nationaliteiten

TILBURG - De belangstelling voor het k.o.-systeem bij het eerstvolgende Interpolis-schaaktoernooi in Tilburg blijkt overweldigend. Van de 250 uitgenodigde spelers met een ELO-rating van 2500 of meer (Nederland minimaal 2400) hebben er meer dan tweehonderd uit veertig verschillende landen gereageerd. Het toernooi wordt van 8 tot 28 oktober gehouden.

Het organisatie-comite is druk doende met een selectie van de 96 grootmeesters, die in de eerste ronde zullen spelen. Zeker van een plaats is het zeer jonge (12 jaar) Hongaarse schaaktalent Peter Leko en de 19-jarige wereldkampioene Xie Yun uit China.

De zestien grootmeesters uit de top-25, die rechtstreeks tot de tweede ronde worden toegelaten, zijn ook uitgenodigd: Kasparov, Short, Anand, Gelfand, Sjirov, Kamsky, Joesoepov, Goerevitsj, Nikolic, Poloegajevski, Timman, Piket, Hansen, Andersson, Seirawan en Adams.

Operatie John van Loen Ajax zoekt het in opleiding

AMSTERDAM - Ajax zoekt de vervanging van de naar Italië vertrokken routiniers John van 't Schip en Aron Winter zoals gewoonlijk binnen de eigen club. De opleiding staat daarvoor garant, is de mening van de leiders van de Amsterdamse club.

Ajax presenteerde zich gisteren voor het nieuwe seizoen met slechts een nieuwe aankoop. Marc Overmars, overgekomen van Willem 2, moet de concurrenten voor de linker- en rechtervleugel op scherp zetten.

De winnaar van de Uefa Cup incasseerde miljoenen voor Winter en Van 't Schip. Investeren deed de nummer twee van de eredivisie nauwelijks. Alleen Overmars kwam voor twee miljoen over, maar is volgens Van Gaal niet direct ingekocht om op het hoogste niveau te presteren. 'Het wegvallen van de routine van Winter en Van 't Schip is niet in een jaar op te lossen, wel hun kwaliteit. Overmars krijgt een jaar om te wennen. Hij moet worden opgeleid. Voor de posities van de twee vertrokken spelers hebben we Petersen, Vink en Alflen achter de hand. Ze hebben in het verleden al aangegeven goed te kunnen functioneren', aldus de coach, die naar het trainingskamp in Doorwerth ook nog zes jeugdspelers meeneemt. Ook de Finse international Jari Litmanen is van de partij. Hij traint op proef mee. Mocht hij bevallen, dan is Ajax van plan met zijn club Myllekosken te praten over een transfer.

In de selectie bevindt zich ook nog Ron Willems. De aanvaller leeft echter in onmin met de clubleiding. Willems heeft een arbitragezaak aangespannen om zijn verlaagde aanbieding aan te vechten. Willems meent dat hij niet in staat is gesteld een nieuwe werkgever te zoeken. De commissie stuurde beide partijen gisteravond naar huis met de opdracht in de komende dagen alsnog naar een oplossing te zoeken. Komt die er niet, dan zal de commissie nog voor het weekeinde schriftelijk uitspraak doen.

Voorzitter Van Praag sprak tegen dat er bij Ajax sprake zou zijn geweest van een leegloop. 'Van de twintig contractspelers zijn er twee vertrokken. Dat is tien procent. Dan kun je niet spreken van een leegloop.

OPERATIE VAN LOEN

Ajax mist in de voorbereiding op het nieuwe seizoen spits John van Loen. De rossige Utrechter heeft last van zijn rechterenkel en moet onder het mes. Van Loen wordt morgen in het VU-ziekenhuis in Amsterdam geopereerd. De lange aanvaller is waarschijnlijk vier tot vijf weken uitgeschakeld.

Ook Stefan Pettersson ontbreekt bij aanvang van het trainingskamp in Doorwerth. De Zweed, die de Europese titelstrijd miste wegens een blessure, blijft met griep thuis. Naar verwachting meldt Pettersson zich later alsnog in het trainingskamp.

Federation Cup Tennis: Nederland - Duitsland

FRANKFURT - Ook bij het vrouwentennis komt het tot een wedstrijd Nederland - Duitsland. In de eerste ronde van de Federation Cup in Frankfurt won het Nederlands team gisteren met 2-1 van Paraguay en Duitsland met 3-0 van Nieuw-Zeeland.

Brenda Schultz, die zondag nog in de (verloren) finale van Palermo stond, had een dag rust gekregen. Nicole Muns-Jagerman en Manon Bollegraf knapten het alleen op. Dat ging tegen de Zuidamerikaanse meisjes, die nauwelijks enige bekendheid genieten, minder eenvoudig dan verwacht.

Nicole Muns-Jagerman verloor in drie sets van Larissa Scharer (6-1 4-6 2-6), waarna Manon Bollegraf en het dubbel Muns-Jagerman/Bollegraf in twee sets wonnen., Bollegraf - Rosana de los Rios 6-2 6-2, Bollegraf/Muns-Jagerman - De los Rios/Scharer 6-1 7-5.

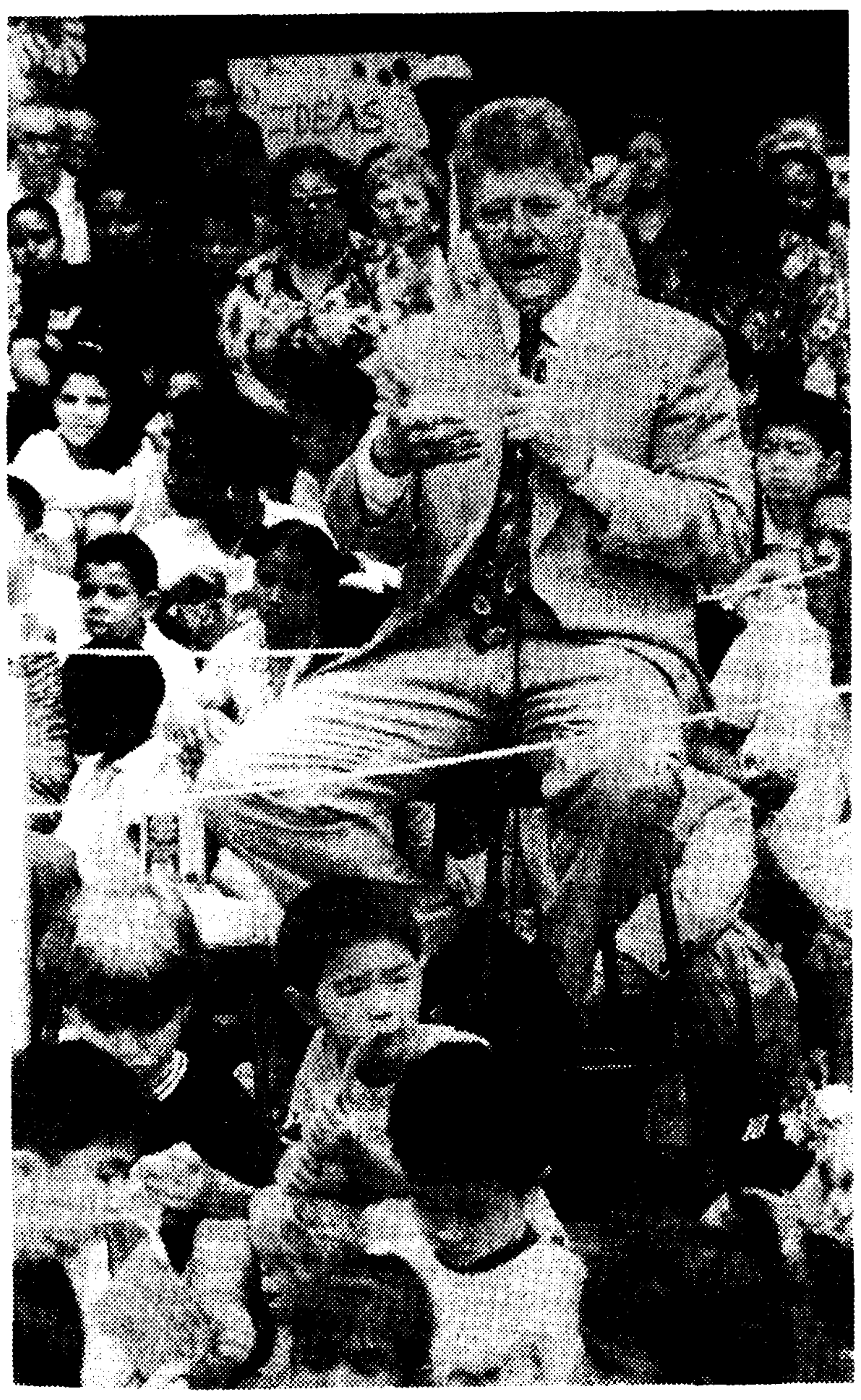
Het als eerste geplaatste Duitsland zette al meteen Steffi Graf en Anke Huber voor de enkelspelen in. Bij elkaar stonden zij slechts vier games af. Huber had voor de 6-1 6-0 tegen Hana Guy (De vroegere Adamkova) slechts 39 minuten nodig. Graf, die na haar Wimbledonoverwinning slechts driemaal op gravel trainde, gebruikte voor de 6-2 6-1 tegen Claudine Toleafoa 44 minuten.

Sport in 't kort

MOTORCROSS - Edwin Evertsen is in de grote prijs van Venezuela in Maracay als vierde geëindigd. De dagzege ging naar de Amerikaan Parker. In het klassement om de wereldtitel bezet Evertsen de zesde plaats. De Amerikaan Schmit gaat aan de leiding.

OLYMPISCHE SPELEN - Het organisatiecomite van de Olympische Spelen heeft nog twee miljoen kaartjes te koop. Uitverkocht zijn tot nu toe alleen de openings- en sluitingsceremonie alsmede alle basket- en handbalwedstrijden en alle wedstrijden in zwemmen, judo en rythmische sportgymnastiek. Bij de andere sporten zijn alleen de finales uitverkocht. Voor het voetbal is tot nu toe de minste belangstelling.

BASKETBAL - Landskampioen Den Helder is in de eerste ronde van het Europa Cup 1 toernooi gekoppeld aan de sterke Russische titelhouder CSKA Moskou. Den Helder speelt op 10 september eerst uit. De return is een week later.



NEW YORK - Een hoogstandje van de Democratische presidentskandidaat Bill Clinton in het Luis Abrams arts center in New York. In afwachting van het begin van de Democratische partijconventie was Clinton het middelpunt van een bijeenkomst van jong en oud. Daarmee begon hij alvast aan zijn campagne welke hem in het Witte Huis moet brengen. (AFP-satellietfoto)

ANKARA - De Duitse minister van Buitenlandse zaken Klaus Kinkel heeft Turkije maandag opgeroepen om de wet op de mensenrechten te respecteren bij zijn optreden tegen de Kurdische minderheid.

Kinkel zei dat Duitsland zich er rekenschap van geeft dat Turkije met terrorisme kampt, maar wil dat "dit probleem wordt opgelost in het kader van de wet". Kinkel brengt een bezoek aan Turkije dat vooral tot doel heeft de atmosfeer op te klaren nadat Duitsland in maart de wapensleveranties aan Ankara had opgeschort. Bonn deed dat nadat Turkije door Duitsland geleverde wapens had ingezet tegen Kurdische opstandelingen in het zuidoosten. De leveranties werden vorige maand hervat.

Kinkel sprak in Ankara onder meer met premier Demirel en minister van Buitenlandse zaken Hikmet Cetin. Hij zei tevreden te zijn over de antwoorden die hij op vragen over de naleving van de mensenrechten had gekregen. Duitsland was, zei hij, voor een Turkse toetreding tot de EG. Op voorwaarde echter dat Ankara op de gebieden van de mensenrechten en de economie nog meer vorderingen boekt.

Tour lijkt beslist na zege Indurain

LUXEMBURG - De expertises zullen gisteravond in de hotels rond Luxemburg fikse schade hebben geconstateerd. Variërend van blikschade tot total loss. Miguel Indurain was verantwoordelijk voor de ravage die overbleef na de negende etappe van de 79ste Ronde van Frankrijk, een tijdrit over 65 kilometer.

Op maandag 13 juli, drie dagen voor zijn 28ste verjaardag, verpletterde de Spanjaard al zijn concurrenten. Het geel bleef nog net buiten zijn bereik. Pascal Lino verloor ruim vier minuten - nog altijd veel minder dan Breukink, maar hield anderhalve minuut over. De schade bleef voor de 25-jarige Fransman beperkt, hoewel het 'maillot jaune' begint te rafelen.

Indurain denderde door de straten als de stieren in Pamplona op het feest van San Firmin. De concurrentie, die gisteren alleen in theorie bestond, werd finaal onder de voet gelopen. In 1 uur, 19 minuten en 31 seconden raffelde de titelverdediger het traject van 65 kilometer af. Een gemiddelde van ruim 49 kilometer. De ogen van de verblufte tegenstanders puilden uit. Ze vergaten bijna van verbijstering dat de man van een andere planeet uit Villava allen op meer dan drie minuten had gezet. Uitgezonderd zijn ploegmakker De las Cuevas.

VERLIES CONCURRENTIE

Bugno gaf 3.41 toe, Lemond ruim vier minuten, evenals Roche, Chiappucci meer dan vijf minuten en de als een aftandse tractor koersende Breukink dik zes minuten. De verbijstering was groot, de slag was hard aangekomen. Het ontlokte de ontgoochelde Jan Gisbers de uitspraak: 'Hij rijdt als Eddy Merckx in zijn grote dagen. Indurain is een renner van aparte superklasse. Als niets vreemds gebeurt, heeft hij vandaag de Ronde van Frankrijk gewonnen.'

De tot gisteren directe concurrenten van Indurain vrezen het ergste voor het grote restant van de Ronde van Frankrijk. Hebben zich al min of meer neergelegd bij de suprematie van de Spanjaard, die sinds gisteren de Tour lijkt te gaan regeren zoals hij een maand geleden de Giro d'Italia naar zijn hand zette. De slag was bij Bugno zo hard aangekomen, dat hij zich al gewonnen gaf.

De Ronde van Frankrijk lijkt, gelet op de stemming van de oppositie, uit te gaan als een nachtkaars. Iets minder dan veertien dagen voor de finish in Parijs lijkt Indurain zijn opposanten zoveel schrik te hebben aangejaagd, dat ze weinig heil meer zien in een reactie. 'Hij heeft bovendien een sterke ploeg ter beschikking. Die de koers goed kan controleren', meende Bugno. 'En zolang Lino de gele trui heeft, kan hij ook nog een deel van de verantwoording afschuiven.

Want Lino zakt vandaag of morgen toch door het ijs.'

Bugno en consorten zijn na gisteren nog even bezig met puin ruimen. Achtergelaten door een superieure Indurain, die iedereen sloopte.

Identificatieplicht-ontwerp bij Kamer:

Raad van State: Voorstel bevordert discriminatie

DEN HAAG - Het voorstel in Nederland voor de wet op de identificatieplicht werkt discriminerend en onrechtmatig optreden van de overheid tegen buitenlanders en Nederlanders van buitenlandse afkomst in de hand.

Dat schrijft de Raad van State in zijn advies op het wetsvoorstel voor de identificatieplicht (ID-plicht) dat deze week aan de Tweede Kamer is gestuurd. De Raad van State stelt vast dat er in het wetsvoorstel onvoldoende waarborgen zijn opgenomen tegen een willekeurig overheidsoptreden. "In sommige gevallen zal een identificatieplicht bestaan, en in andere daarop gelijkende niet. Het onderscheid tussen die gevallen zal altijd samenhangen met de mate van waarschijnlijkheid dat de personen die de politie wil controleren vreemdelingen zijn", aldus de raad.

Een algemene ID-plicht is volgens de Raad van State de enige manier om die willekeur te ondervangen. Maar dat brengt natuurlijk mit zich mee dat burgers meer dan nu het geval is kunnen worden "lastig gevallen" met het verzoek om identificatie, aldus het advies. Dat is echter onvermijdelijk als men enerzijds identificatie wil en anderzijds discriminerend en onrechtmatig overheidsoptreden wil tegengaan, aldus de Raad van State. Minister Hirsch Ballin van Justitie is het oneens met de raad. Hij stelt dat de willekeur zal worden voorkomen door uitvoeringsvoorschriften vast te stellen voor de uitvoering van het vreemdelingentoezicht.

Kroatië: Geen onderdak voor vluchtelingen

ZAGREB - Kroatië wil geen vluchtelingen meer opnemen afkomstig uit Bosnië- Hercegovina. "Er is absoluut geen mogelijkheid meer nog een enkele nieuwe vluchteling onderdak te verschaffen", zo staat in een Kroatische regeringsverklaring die maandag werd uitgegeven.

Kroatie zal zijn grens niet voor de vluchtelingen sluiten, maar alle nieuwkomers direct verder vervoeren naar de grenzen met Slovenië, Italië, en Oostenrijk, aldus het communiqué. Drie maanden van strijd in Bosnië en een jaar oorlog om Kroatië hebben zo'n twee miljoen mensen van huis en haard verjaagd; 650.000 van deze vluchtelingen verblijven in Kroatië.

Van den Broek: Mensenrechten op de agenda in Indonesië

DEN HAAG - Minister Van den Broek van Buitenlandse zaken van Nederland zal deze week tijdens zijn officiële bezoek aan Indonesië in verschillende gesprekken de situatie rond de mensenrechten ter sprake brengen.

Dat zal onder meer gebeuren in een gesprek met president Suharto, dat voor zaterdag ochtend is voorzien, en met minister van Buitenlandse zaken Ali Alatas, aldus Van den Broeks woordvoerder dinsdag. Het bezoek is bedoeld om inhoud te geven aan de wens van beide landen om na het verbreken van de ontwikkelingsrelatie de betrekkingen op economisch, politiek en cultureel terrein te intensiveren.

Indonesië maakte een eind aan de ontwikkelingsrelatie omdat de Indonesische regering genoeg had van de Nederlandse kritiek en met name die van minister Pronk van Ontwikkelings-samenwerking op het mensenrechtenbeleid. Vooral de koppeling tussen schendingen van mensenrechten en het geven van hulp stak de Indonesische regering.

INGEZONDEN

Protectoraat

IN DE tv-uitzendingen van Desishon '92 heb ik tot dusver node enkele alternatieven gemist die wellicht onvermoede perspectieven kunnen openen voor een nieuwe staatsrechtelijke constructie van de Nederlandse Antillen.

U begrijpt het waarschijnlijk al, ik doel op de beide Franse oplossingen van 'département d'outre mer' of 'territoire d'outre mer', twee milde vormen van pleegvaderschap die in de praktijk goed werkbaar gebleken zijn. Eén briefje naar François Mitterand en wij horen precies hoe je zoiets op poten zet.

Er is echter nog een derde vorm, waaraan u misschien (nog) niet gedacht hebt: het protectoraat.

U kunt als trouwe Amigoelezer weten dat de Vroede Moeder met haar kornuiten in het Forti volgens het Statuut toezicht moet houden op het doen en laten van de eilanden die onder haar ressorteren, zoals een goed huismoeder betaamt. In het geval van Sint Maarten heeft men dat om partijpolitieke redenen nagelaten, met terzijde legging van het staatsbelang. Zelfs na het rapport-Pourier is daar niets gebeurd. Geen guts of geen geld of beide?

Op Curaçao is de situatie nog veel erger, dus daarom denkt men er daar niet eens aan om aan zo'n rapport te beginnen. Denkt u onder meer maar eens aan het schandaal van de driehonderd miljoen verdwenen pensioenpremies, die samen met het gemiste rendement gedurende twintig jaar een afbetaling van dertig miljoen per jaar vergen. Dat is nog lang niet afdoende geregeld. Zonder het risico van tegenspraak te lopen, kan men stellen dat het volk tegen zijn eigen regering beschermd moet worden.

Er is daarvan een precedent, te weten het 'protectoraat' van Oliver Cromwell, die het Engelse volk tegen een karakterloze monarch beschermde. Ziet u het al voor zich: Hirsch Ballin als een tweede Cromwell? Waarom zou men hier geen lering trekken uit de eeuwenlange ervaring van anderen? Of komt hier het partijbelang of erger nog: het eigen belang in gevaar? Je kunt toch niet elke dag opnieuw het wiel willen uitvinden?

De regering streeft met de mond naar een uitgebreider beslissings- bevoegdheid, maar wat heb je daaraan zonder de bijbehorende besluitvaardigheid. Natuurlijk blijf ik hopen op een voor de Antillen goede en duurzame oplossing, maar ik vrees dat het wat onze Angelsaksische vrienden noemen 'hoping against hope' zal worden.

PIET W. SYBRANDY
Curacao

Stink-projecten

AAN UW commentaar van vrijdag j.l. mag ik misschien het volgende toevoegen:

Het siert de Nederlandse regering en het Nederlandse parlement rechtsomkeer te durven maken op een verkeerd ingeslagen weg. Deze moed brengen de Staten van de Nederlandse Antillen niet op met alle nadelige gevolgen van dien voor de Antilliaanse samenleving. Dat de Nederlandse Antillen achteraf misschien over gemiste kansen zullen zeuren, is niet uitgesloten, maar volkomen onterecht. Men heeft in de Nederlandse Antillen lang genoeg de tijd gehad — om precies te zijn tweeënveertig jaar — om orde op zaken te stellen en er niet veel van terecht gebracht.

Echter bij het moedige besluit van Nederlandse regering en parlement past enige bescheidenheid, getuige het volgende voorval:

Het moet ergens in 1978 geweest zijn. Ik was nog administrateur bij het Sint Elisabeth Hospitaal, toen ik werd uitgenodigd voor een bespreking met enige parlementariërs uit Nederland. Bij het binnenkomen van de Bestuurskamer ontmoette ik drie personen: mijnheer Van Rossum, vertegenwoordiger van een kleine protestantse partij, een dame van de PvdA (niet Wijnie Jabaay) die over haar recente abortus sprak als kwam zij zojuist van de pedicure en de derde persoon herinner ik mij niet zo precies.

Onderwerp van het gesprek was de heersende corruptie op Sint Maarten. Het gezelschap had zojuist een bezoek gebracht aan dat eiland en was geschrokken van de ontstellend toegenomen corruptie aldaar. Ook hadden zij vernomen dat ene mijnheer Bredero op Curaçao daar veel meer van wist te vertellen. Uitgezonderd enige sappige anekdotes wist Bredero echter niet meer te vertellen dan dat Sint Maarten door een bende schurken bestuurd werd.

Wat te doen, vroegen de heer en de dame. "Direct ingrijpen en op zijn minst alle ontwikkelingshulp stop zetten", raadde Bredero aan. "Nee, dat kan niet", meende het gezelschap, "dat is politiek niet haalbaar". "Tja", antwoordde Bredero, "als het politiek niet haalbaar is om corruptie aan te pakken, dan moet er iets flink mis zijn met de politiek".

Wat die middag wel bereikt werd, was dat er een stokje gestoken werd voor het plan van het duo professor Beks uit Groningen en minister Fons van der Stee uit Den Haag om Curaçao op te zadelen met een onmogelijk nieuw ziekenhuis. Het plan behelsde Curaçao een exacte copie te 'schenken' van het Sint Catharina ziekenhuis in Groningen, een grote volkomen afgesloten stolp van beton en glas met een inrichting ver boven het vermogen van Curaçao. De ontwerper van het ziekenhuis, een groot bouwbedrijf uit Utrecht, had reeds een bedrag van enkele tonnen, ik meen vijf ton, bedongen voor het copiëren van de tekeningen; een kwestie van intellectueel eigendom, ziet u.

Het strekt mevrouw Wijnie Jabaay tot blijvende eer dat zij later dat plan in de Tweede Kamer in Den Haag wist te torpederen en minister Van der Stee kwaad van zijn spreekbeurt deed weglopen. Helaas is het, bij mijn weten, bij ene keer gebleven dat een stinkproject in Suriname en de Nederlandse Antillen door het Nederlandse parlement werd afgewezen; was dat maar meer gebeurd.

BART BREDERO
Curaçao

Rechter: schorsing ambtenaren onjuist

'Het onbehoorlijke van niet gehoord worden'

WILLEMSTAD — De schorsing van twee werknemers van de Landsontvanger moet opgeheven worden. Dit heeft het gerecht in ambtenarenzaken maandagochtend bepaald in een kort geding. De landsoverheid kan de belastingambtenaren echter alsnog schorsen. Mits de wetsregeltjes onder het hoofdstuk 'Schorsing' formeel en correct worden toegepast.

De twee waren eerst op non-actief gesteld voor de duur van het interne onderzoek dat de Landsaccountantsdienst deed naar vermeende onregelmatigheden in de kas-administratie van het belastingkantoor van de landsontvanger. Dat betekent dat hen verboden was het pand te betreden. Later, na afronding van het onderzoek werden zij ook nog eens geschorst. Het land, de tegenpartij in deze zaak, werd veroordeeld tot vijfhonderd gulden schadevergoeding te betalen aan de gedupeerde ambtenaren.

De twee, beiden hoofdkassier, zijn twee keer naar huis gestuurd. De eerste keer op 11 mei. Toen begon het accountantsonderzoek. Hen werd de toegang tot het kantoor ontzegd. Dit is juridisch-administratief bezien een andere sanctie dan de veel ernstigere schorsing. Op 18 juni gaf de rechter de ambtenaren ongelijk toen zij vroegen om intrekking van hun eerste op-non-actiefstelling. Drie dagen daarvoor waren de landsaccountants echter al klaar met het onderzoek en leverden zij een rapportje in. En op 16 juni -dus twee dagen voordat de rechter zich moest uitspreken over de juistheid van het op non-actief stellen - werden de twee daadwerkelijk geschorst op grond van de bevindingen van de rapporteurs.

Bij de eerste keer dat de twee werknemers naar huis werden gestuurd werden zij 'gehoord'. Zij konden geen aannemelijke verklaring geven voor de administratieve onregelmatigheden waarmee zij werden geconfronteerd.

ONBEHOORLIJK

De schorsing vond echter plaats zonder hen te horen. En dat is volgens rechter mr J. van Andel niet zoals het behoort te zijn. De advocaat van de twee, mr Gibi de Windt vocht dan ook met succes de schorsing aan op basis van de constatering van 'onbehoorlijk bestuur'. Een werknemer behoort zijn woordje te mogen doen bij een schorsing, oordeelde de rechter.

Mr Ivy Doorstam, de advocaat van de landsoverheid zei donderdag bij de aanvang van het kort geding al dat de twee ambtenaren niet gehoord hoefden te worden omdat er volgens de wet absoluut geen verplichting bestaat om een overheidswerknemer te horen vóór zijn schorsing, en bovendien waren de twee al gehoord bij hun eerste op-non-actiefstelling.

Dat laatste noemde Van Andel een onhoudbaar argument. Immers: bij die vorige gelegenheid werd niet meteen tot schorsing overgegaan.

Overigens hebben de twee ambtenaren meegedeeld dat zij aan de geconstateerde onregelmatigheden geheel onschuldig zijn. Zij zeggen ook geheel onkundig te zijn om welke onregelmatigheden het zou gaan en kunnen zich daartegen dan ook niet verweren.

Opvallend is dat de accountantsdienst de minister van Financien heeft geadviseerd om een justitieel onderzoek te laten instellen. Minister Gilbert de Paula heeft besloten dat het verstandiger is dat de landsaccountantsdienst eerst opnieuw, maar dit keer 'een nader en extern gericht onderzoek naar de geconstateerde onregelmatigheden' doet.

Al eerder is met zekerheid vastgesteld dat er iets niet pluis was bij de belastingdienst en dat de functie van hoofdkassier daarbij een belangrijke rol speelde. De twee ambtenaren bekleedden om beurten die functie.

Het staat de landsoverheid strikt genomen vrij om nu de twee ambtenaren alsnog formeel te horen om hen vervolgens toch te schorsen.

Meer samenwerking tussen meteo's



■ *DEN HAAG/WILLEMSTAD — Edsel Jesurun, gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Nederland, legde onlangs een werkbezoek af aan het Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut (KNMI) in de Bilt. Hierbij werd hij vergezeld door Arthur Dania, hoofd van de Meteorologische dienst van de Nederlandse Antillen en Aruba, die in Nederland op doorreis was na het bijwonen van de 45e zitting van de Executive Council van de Wereld Meteorologische organisatie in Genève.*

De minister kreeg een rondleiding in de diverse afdelingen van het instituut, waarbij uitleg werd gegeven over de moderne technieken en methodieken die toegepast worden bij de opstelling van weersanalyses en -verwachtingen.

Tijdens dit bezoek, dat bestemd was om de bestaande samenwerkingsrelatie tussen het KNMI en de Meteorologische dienst verder te verstevigen, werden met dr. H. Fijnaut, hoofddirecteur KNMI, de mogelijkheden besproken van een uitgebreidere samenwerking op het gebied van de meteorologie, klimatologie, seismologie en vaktechnische opleidingen.

Op de foto wordt toelichting gegeven door het hoofd van de afdeling Weerdienst. Vlnr: F. Kroonenburg, dr. Fijnaut, minister Jesurun en Dania.

Wilde rit in Otrobanda

WILLEMSTAD — Een wilde politie achtervolging door de straten van Otrobanda was er zaterdag voor nodig om een auto klem te rijden die een stopsignaal van de politie negeerde.

Aanleiding voor de jacht was dat de auto aan de voorzijde geen nummerplaat had. De bestuurder negeerde de politie-aanwijzingen en dreigde een agent aan te rijden. Een aantal patrouillewagens zette de achtervolging in. Ter hoogte van de Boerhaavestraat losten agenten waarschuwingsschoten en uiteindelijk een raak schot op een band van de auto. Op de Swammerdamstraat kon de politie de inzittende G.D. (17) pakken. De bestuurder kon echter te voet ontsnappen. Er werd marihuana aangetroffen in de auto.

V-raad breidt troepenmacht bij Sarajevo uit

In Noorden van Bosnië groot Servisch offensief aan gang

SARAJEVO - Servische strijdkrachten zijn dinsdag begonnen aan een, wat ooggetuigen noemen, "beslissend" offensief tegen de door hoofdzakelijk door Moslems bewoonde stad Gorazde in oost-Bosnië. "Ons staat slechts de dood te wachten", riep de verslaggever van Radio Sarajevo dramatisch door de microfoon. De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties gaf toestemming tot uitbreiding van zijn troepenmacht bij Sarajevo. Men gaat ook proberen over land voedsel naar Sarajevo te brengen.

De zeventigduizend bewoners en dertigduizend vluchtelingen in Gorazde hebben geen elektriciteit, water, voedsel en medicijnen. De verslaggever smeekte de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Boutros Ghali, te helpen. In het grote offensief in Noord-Bosnië hebben de Servische troepen, volgens hun zeggen, definitief de stad Odzak, die een Kroatische bevolking heeft, in bezit genomen. Daarentegen meldden de Kroaten dat zij de buurstad Doboj heroverd hebben. Volgens de plaatselijke commandant van de Kroatische strijdkrachten zijn bij de gevechten honderden mensen om het leven gekomen. Verscheidene dorpen in de grensregio tussen Kroatië en Noord-Bosnië liggen voortdurend onder Servisch vuur. Het gebied herbergt tienduizenden ontheemden die het oorlogsgeweld in Bosnië- Hercegovina zijn ontvlucht.

ZWAARSTE AANVAL

Bij een mortieraanval op Sarajevo, vlakbij het hoofdkwartier van de Verenigde Naties, is een tiener gedood en raakten zeker vier anderen gewond, van wie twee ernstig. Dit heeft VN-woordvoerder Mik Magnusson maandag bekend gemaakt. Magnusson zei dat het de zwaarste aanval op Sarajevo was sinds het oplaaien van de gevechten in april. Ook de gewonden waren tieners, die naar het VN-gebouw waren gekomen voor medische noodbehandeling door VN-artsen. Volgens de woordvoerder vielen er meer gewonden, maar werden die door voorbij rijdende automobilisten opgepikt en naar het ziekenhuis gebracht.

OVER DE WEG

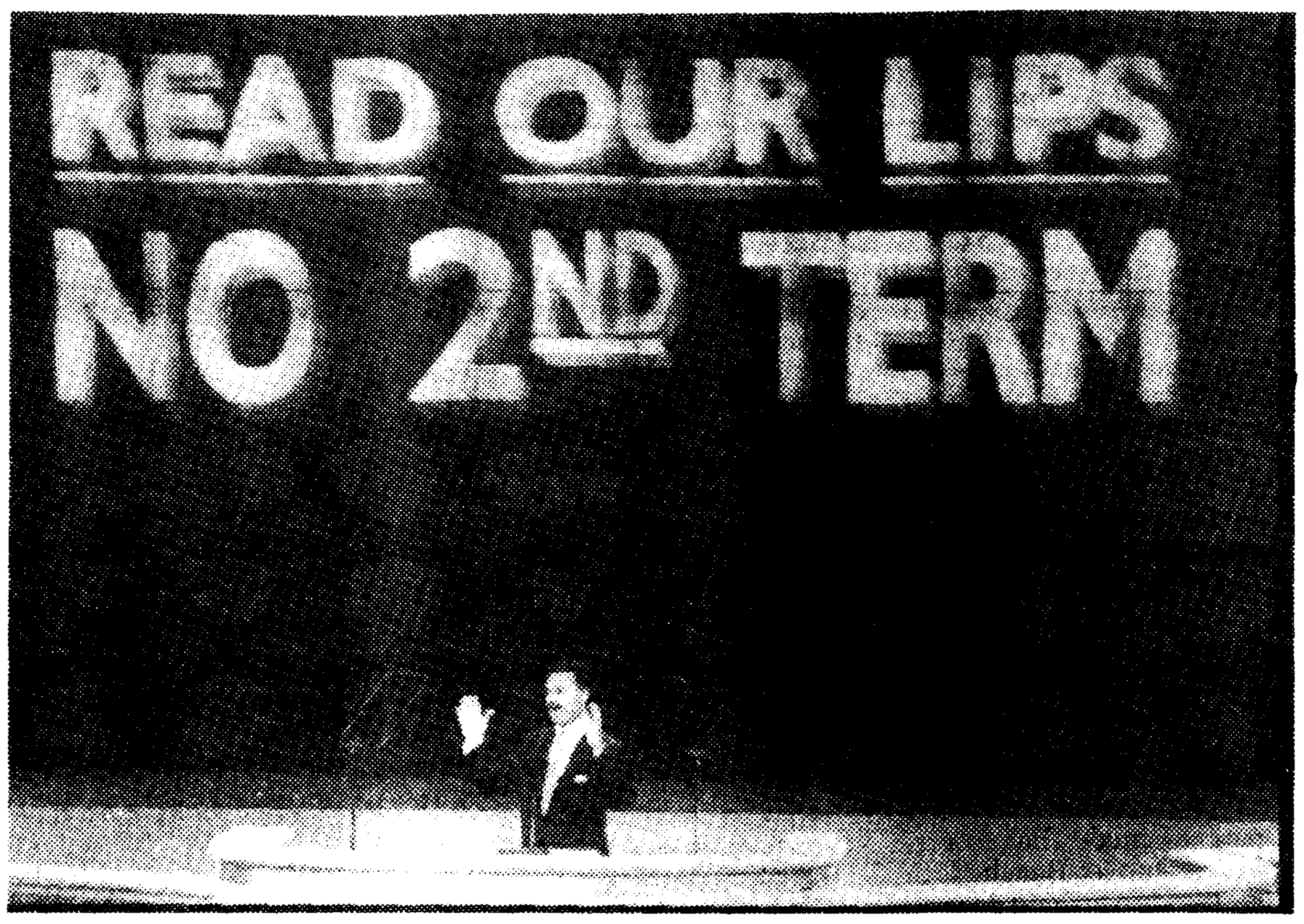
De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties heeft maandag toestemming gegeven om vijfhonderd man extra naar Sarajevo te sturen in het kader van de VN-vredesmacht (Unprofor). Daarmee komt het totale aantal VN-functionarissen en -militairen in de Bosnische hoofdstad op zestienhonderd. In resolutie 764 die unaniem door de vijftien leden van de V-raad werd aangenomen, ging de raad in op de voorstellen van VN-secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali versterking naar de Bosnische hoofdstad te zenden. Servische troepen hebben de afgelopen dagen hun aanvallen op burgerdoelen in Sarajevo en andere Bosnische steden verhevigd.

Militairen van de VN proberen later deze week voor de eerste keer over land voedsel en medicijnen naar het door oorlog getroffen Sarajevo te brengen, waarbij ze de voorraden door het naburige Kroatië transporteren. Aldus ABC News. Dit doet men dan zonder steun van lucht- of grondtroepen. De VN hebben de afgelopen twee weken via een luchtbrug met circa 150 vluchten voorraden naar de belegerde stad gebracht.

De Serviërs rond de belegerde Bosnische hoofdstad hebben de stad dinsdag opnieuw bestookt met mortieren, enkele uren nadat de V-Raad bepaalde dat de vredesbewarende taken in Sarajevo zouden worden opgevoerd. Ongeveer twintig mortiergranaten kwamen neer bij het hoofdkwartier van de VN-vredesmacht Unprofor.

De leiders van de strijdende partijen in Bosnië-Hercegovina zullen naar Londen gaan voor vredesbesprekingen met EG-gezant Lord Carrington. Volgens de zegslieden zullen de Bosnische minister van Buitenlandse zaken, Haris Silajdzic, Radovan Karadzic, de belangrijkste leider van de Serviërs in Bosnië, en Marte Boban, een leider van de Kroatische gemeenschap, woensdag afzonderlijke gesprekken voeren met Carrington. "Als dat goed gaat krijgen wij hen misschien zover om met elkaar te praten", zo zei een woordvoerder.

Boodschap van en voor Bush



■*NEW YORK - De Democratische conventie in New York is begonnen onder leiding van de voorzitter van de Democraten Ron Brown. Tijdens zijn openingstoespraak werden boodschappen op het scherm gebracht. Zo verscheen daarop de berucht geworden opmerking van president George Bush dat men op zijn lippen kon lezen (dat er geen belastingverhoging zou komen). Achteraf bleek dat iedereen Bush' lippen verkeerd had gelezen en kwam die belastingverhoging er toch. De Amerikaanse president leverde op deze manier zijn bijdrage aan het groeiende boek met voorbeelden van kiezersbedrog. Duidelijk is ook de Democratische boodschap: namelijk dat Bush geen tweede ambtstermijn gegeven wordt. Hij kan vanaf 3 november beginnen met inpakken in het Witte Huis, zo menen de Democraten.*

(AFP-satellietfoto)

Caracas: Meerderheid voor Perez

CARACAS - Voor president Carlos Andres Perez van Venezuela was er maandag goed nieuws. Een opinieonderzoek door het bedrijf Gaither maakte namelijk duidelijk dat 64 procent van de ondervraagden wil dat de president zijn ambtstermijn uitzit. Zo maakte minister van Voorlichting Angel Zambrano trots bekend. De uitslag is in schrille tegenstelling met soortgelijke onderzoeken door andere instellingen welke allemaal uitwezen dat de Venezolanen genoeg hadden van hun president. Sedert het begin van de jaren 1980 is Gaither de instelling die opinieonderzoeken uitvoert namens de regeringspartij Accion Democratica.

VN: Meer politie naar Cambodja

PHNOM PENH - De Verenigde Naties (VN) zijn van plan extra politie te zetten in het noordwesten van Cambodja. Dat heeft de woordvoerder van de VN-eenheid in Cambodja (UNTAC), Eric Falt maandag meegedeeld.

Volgens Falt zijn vijftig extra politie-agenten nodig een halt toe te roepen aan het groeiende aantal overvallen die deserteurs van verscheidene guerrillagroepen in het gebied uitvoeren. De deserteurs vormen vaak hun eigen gewapende bendes en maken zich vervolgens schuldig aan gewapende overvallen. De agenten worden naar ... gestuurd, een gebied dat wordt gecontroleerd door de guerrillagroep die nauw verbonden is aan prins Norodom Sihanouk.

Nederlands regeringsbezoek uitgesteld:

Tienduizenden eisen vertrek van De Klerk

PRETORIA - Tienduizenden aanhangers van het Afrikaans nationaal congres (ANC) hebben maandag voor het kantoorgebouw van president Frederik de Klerk gedemonstreerd en zijn aftreden geeist. Zij zeiden dat het slechts gaat om een "oefening" voor de protesten voor democratie van volgende maand. Bij het ANC toonde men zich voldaan over het uitstel van het regeringsbezoek van Nederland aan Pretoria.

Het ANC heeft vanaf 3 augustus tot een algemene staking opgeroepen om de blanke regering aan te zetten om voort te maken met de hervormingen die een einde moeten maken aan het minderheidsbewind en de zwarte meerderheid in het land meer zeggenschap moeten geven. De demonstranten gisteren schreeuwden "Laat De Klerk vallen" en noemde de blanke ministers "moordenaars". Het ANC dat vorige maand wegliep uit de besprekingen met de regering over hervormingen in het land nadat deze in ruzie waren verzand, houdt het bewind verantwoordelijk voor het geweld in de zwarte woonoorden, waarbij de afgelopen twee jaar zesduizend mensen om het leven zijn gekomen.

Het congres van Zuidafrikaanse vakbonden COSATU riep de demonstranten op om op 1 en 2 augustus, voor de stakingsactie, barricades op te werpen opdat de politie geen toegang krijgt tot de zwarte woongebieden. Cosatu-leider Sam Shilowa dreigde ook met bezetting van de regeringsgebouwen in augustus.

Het ANC heeft maandag het besluit van premier Ruud Lubbers en minister van Buitenlandse zaken Hans van den Broek in dit stadium niet naar Zuid-Afrika te gaan "verwelkomd". Woordvoerder Carl Niehaus zei dat het ANC nog altijd het standpunt huldigt dat regeringshoofden niet naar Zuid-Afrika moeten komen totdat een interim-regering is aangesteld. Een bezoek op dit moment zou een erkenning betekenen van de Zuidafrikaanse regering en voor ons was dat onaanvaardbaar, aldus Niehaus. Een woordvoerder van het bureau van president Frederik de Klerk zei dat de Zuidafrikaanse regering op dit moment nog geen commentaar wilde geven op de afgelasting van het bezoek van Lubbers en Van den Broek.

Het regeringsbezoek aan Zuid-Afrika op 10 en 11 augustus gaat niet door, omdat de opschorting van de Codesa-onderhandelingen over een democratisch Zuid-Afrika en de verheviging van het geweld in dat land de volle aandacht vragen van de betrokken partijen. Als deze het opportuun vinden hoopt de regering een nieuwe afspraak voor een bezoek te kunnen maken. Minister van den Broek heeft dit dinsdag in een brief aan de Tweede Kamer meegedeeld.

Iraaks compromis voor inspectie:

Geen VN-team maar wel niet-regeringsorganen

BAGHDAD - Vertegenwoordigers van non-gouvernementele organisaties mogen het Iraakse ministerie van Landbouw inspecteren. Dit compromisvoorstel heeft de Iraakse minister van Landbouw, Abdel Wahab Mahmoud Sabbagh, maandag gedaan aan de Verenigde Naties (VN) vlak voor een bijeenkomst van de Veiligheidsraad over de kwestie.

Baghdad weigert een VN-missie toe te laten tot het ministerie. De missie wil een onderzoek naar programma's voor chemische en ballistische wapens uitvoeren, maar wacht al negen dagen voor het gebouw op toestemming van de Iraakse autoriteiten. Irak heeft besloten alle humanitaire non-gouvernementele organisaties, zowel christenen als Moslims in en buiten Irak, uit te nodigen in het gebouw om zich ervan te vergewissen wat zich daar bevindt, verklaarde Sabbagh tijdens een persconferentie in de Iraakse hoofdstad.

"De weigering van Irak om de VN-missie toestemming te geven voor inspectie van het gebouw, blijft gehandhaafd", verklaarde de bewindsman die onderstreepte dat er in het gebouw geen enkel document te vinden is dat verband houdt met resolutie 687 van de Veiligheidsraad over de ontwapening van Irak. "We bevinden ons in een jungle waar het recht van de sterkste geldt", beklaagde de minister zich.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080): **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

DINSDAG
DIVERSEN
LEZING
19.30 uur over natuurgenezing (spr.: dr. van de Vries) - Meeting Room, Flamingo Beach Hotel.

****

Gerharts: 'Optimale coördinatie met hotel'

Sunset Beach zenuwcentrum van 25ste Bonaire Regatta

KRALENDIJK — Tijdens een gistermiddag gegeven persconferentie door het organiserend comité voor de Sailing Regatta in het Sunset Beach Hotel werd door directeur Hugo Gerharts verklaard dat het Sunset Beach Hotel wederom het centrum zal zijn voor de 25e Bonaire Sailing Regatta.

Aan de keuze van een potentiële plaats voor het houden van de regatta is dit jaar erg veel aandacht besteed. Zoals bekend, werd de regatta vroeger gehouden op het publieke strand van Playa Lechi alsmede het strand van het Sunset Beach Hotel. Doordat de overheid de grond van Playa Lechi uitgaf aan project- ontwikkelaar Julio Domingo voor het construeren van zijn Edenproject, kon de wedstrijdleiding niet langer op dat strand worden gevestigd.

Vorig jaar, evenals het jaar daarvoor, werd alles georganiseerd op het strand van het Sunset Beach Hotel. Dat verliep echter in het geheel niet vlekkeloos. Volgens Gerharts was dat vooral te wijten aan het late tijdstip dat de precieze datum voor het toernooi bekend werd. Hierdoor was het hotel al volgeboekt met zeventig procent toeristen die niet voor de regatta naar Bonaire kwamen, maar om te duiken bij het duikcentrum dat ook bij het hotel gevestigd is.

Omdat het management van mening was dat het doenlijk was om de normale hoteloperatie ondergeschikt te maken aan de regatta, gezien dit grote aantal duiktoeristen, werd ervoor gekozen om het strand van hotel op te delen in een gedeelte voor de gasten van het hotel en een gedeelte voor het houden van de regatta.

Dit bracht echter grote ongenoegens met zich mee. Vele bezoekers van de regatta voelden zich gediscrimineerd, omdat hun de toegang tot onder andere de Beachhut werd ontzegd. Dat gebeurde echter pas nadat zich onaangename incidenten hadden voorgedaan, zoals het fietsen door toeschouwers over de gallerijen van het hotel, en het spugen naar enigen van de gasten.

Hugo Gerharts verzet zich met name tegen het bestempelen van zijn hotel als een hotel dat de Bonaireaan zou discrimineren. "Integendeel, het Sunset Beach Hotel is een van de weinige hotels die altijd iedere Bonaireaan heeft toegelaten om te genieten van het strand, zolang men zich gewoon fatsoenlijk weet te gedragen", aldus Gerharts.

Daarnaast wees hij erop dat het Sunset Beach Hotel al jaren zijn medewerking geeft voor het organiseren van zwemlessen voor de jeugd en bij voorbeeld al enkele malen op verzoek van verschillende organisaties heeft meegewerkt aan een stranddag voor gehandicapte personen. "Het verwijt dat ons hotel zou discrimineren is dan ook niet te verteren", zei Gerharts.

De situatie voor de regatta van dit jaar is echter geheel anders dan voorgaande jaren. Dit jaar is ver van tevoren bekend op welke data de regatta wordt gehouden. Dit heeft Sunset Beach de mogelijkheid gegeven om te zorgen dat het hotel niet geboekt werd door personen die bezwaren hebben tegen de drukte die de regatta met zich meebrengt. Zo zijn enkele grotere groepen bewogen om hun reserveringen naar voren of naar achteren te verschuiven. Met Anton van der Heetkamp van het Sunset Dive Center is afgesproken dat van 10 tot 20 juli de activiteiten van het duikcentrum op een laag pitje worden gezet.

Omdat in voorgaande jaren ook vraag was naar meer activiteiten in en om het Sunset Beach Hotel zelf, zal het plan van het management om een dansvloer te construeren versneld worden uitgevoerd. Door aannemer Elsio Janga uit Rincon zal een geheel nieuwe tegelvloer worden gelegd op de plaats van het voormalige zwembad, welke locatie omgedoopt zal worden tot Sunset Patio.

In de afgelopen jaren is de hoeveelheid activiteiten rond de regatta enorm toegenomen en is de hele regattaweek een zeer speciale happening met vele culturele activiteiten in Kralendijk met optredens van verschillende muziek- en dansgroepen afkomstig van Bonaire zelf, maar ook uit bij voorbeeld de Dominicaanse Republiek en Nederland. Dit maakt de Regattaweek zeer de moeite waard, zelfs voor hen die niet van de zeilsport houden.

Er zal door het management van Sunset gezorgd worden dat de activiteiten van het hotel niet samenvallen met die in het centrum. Gerharts sloot zijn verhaal af met de verzekering dat er vanuit zijn hotel van alles zou worden gedaan om deze regatta tot een onvergetelijke te maken voor zowel de deelnemers, de toeschouwers als de bevolking van Bonaire.

Politici maken handen vuil



■ *WILLEMSTAD — Enkele politici maakten deze week hun handen vuil... Dit in het kader van het vakantieplan voor dit jaar dat begon met een schoonmaakdag in Punda en Otrobanda. Gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia gaf het startsein voor zijn collega-gedeputeerde Raymond Bentoera en minister mr. Suzy Römer om een paar vuilniszakken in de wagen te werpen. Gedeputeerde van Onderwijs Lelia Peternella Kwiers heeft het vakantieplan officieel ingeluid.*

Comité voor gerechtigheid als lobby opgericht:

Oostduitsers voelen zich tweederangsburgers

BERLIJN - In Berlijn het Comite voor gerechtigheid in het leven geroepen die voor het hele land plaatselijke afdelingen wil gaan oprichten om de belangen van Oostduitsers beter te behartigen.

Onder leiding van de vroegere communist Gregor Gysi, nu parlementariër voor de Partei des Demokratischen Sozialismus (PDS), en de christendemocraat Peter-Michael Diestel ondertekenden 69 prominente figuren de akte waarmee het "comite voor gerechtigheid" zaterdag in Berlijn het licht zag.

Het verklaarde doel is "directe democratie" te verwezenlijken en het "gehavende zelfbewustzijn" van de Oostduitse bevolking op te peppen. De Oostduitsers voelen zich "politiek, economisch, sociaal en cultureel als tweederangs burgers uitgesloten" van het volle leven in het verenigde Duitsland, aldus een verklaring van het comite.

Het comite dat als een soort lobby directe druk op politici in Bonn wil gaan uitoefenen, kan bij de meeste politieke partijen geen goed doen. Diestel is door de plaatsvervangend voorzitster van de christendemocratische CDU, Angela Merkel, al opgeroepen zijn CDU-lidmaatschap op te zeggen.

Milan Panic premier 'nieuw Joegoslavië'

BELGRADO - Milan Panic, een 62-jarige Joegoslavische zakenman die sinds 1962 fortuin heeft gemaakt in de Verenigde Staten, is dinsdag beëdigd als premier van het uit de republieken Servië en Montenegro bestaande nieuwe Joegoslavië. Hij kreeg bij de stemming in het uit twee kamers bestaande federale parlement in Belgrado een ruime meerderheid achter zich.

Panic kreeg de stem van 99 afgevaardigden in de kamer van burgers, terwijl 33 parlementsleden tegen stemden. In de kamer van de republieken steunden 35 van de 40 afgevaardigden de nieuwe premier.

Djibouti: gevangenisstraf voor poging staatsgreep

DJIBOUTI - In Djibouti, het staatje aan het zuidelijke eindpunt van de Rode Zee, heeft een hof voor staatsveiligheid gevangenisstraffen tot tien jaar uitgedeeld aan een groep die was aangeklaagd wegens pogingen de regering omver te werpen, politieke moord en pogingen tot moord.

De belangrijkste verdachte was een man die als koloniaal bestuurder nog onder de Fransen heeft gediend, Ali Aref Bourhan, tegen wie aanklager Osman Bogorreh levenslang had geëist. Hij kreeg tien jaar, evenals acht andere leden van zijn groep, terwijl vijf leden voor vijf jaar de gevangenis indraaien. Vijf jaar kregen ook 47 mensen die bij verstek werden veroordeeld. Een neef van Ali Aref, Maitre Aref Mohamed Aref, werd vrijgesproken.

Het tribunaal werd voorgezeten door sjeik Hassan, directeur van het secretariaat van de premier van Djibouti. Ali Aref is een vooraanstaand lid van de Afarclan, die in het noorden van het staatje veel leden telt en die het Frud, het Front voor herstel van de eenheid en democratie in Djibouti steunt. Aangezien Frud-aanhangers onlangs amnestie kregen voor hun politieke activiteiten, verzocht de advocaat van de verdachten, Seyni Loum, om vrijspraak. De beschuldigingen tegen de groep van Ali Aref waren echter formeel niet gebaseerd op verboden lidmaatschap van het Frud.

Rwanda: Bestand in burgeroorlog

ARUSHA - De regering van Rwanda en de verzetsbeweging RPF zijn het zondag eens geworden over een staakt-het-vuren in de bijna twee jaar oude burgeroorlog.

Dat heeft de minister van Buitenlandse zaken van Tanzania, Ahmed Hassan Diria, bekendgemaakt. Tanzania bemiddelt tussen de twee partijen, die drie dagen hebben onderhandeld in de Tanzaniaanse stad Arusha. Het bestand moet volgende week van kracht worden. Circa vijftig militaire waarnemers uit onder meer Nigeria, Senegal en Zimbabwe zullen toezien op de naleving van het staakt-het-vuren.

Beide strijdende partijen zullen in augustus besprekingen beginnen over een politieke oplossing voor de burgeroorlog. Het Rwandese patriottisch front (RPF) steunt vooral op de Tutsi's, die een minderheid vormen in het Centraalafrikaanse land. Rwanda wordt geregeerd door de Hutu's, die dertig jaar geleden de regeringsmacht ontnamen aan de Tutsi's.

Verkiezingszege opgeëist door PRD



■ *MORELIA - Guauhtemoc Cardenas (midden) ALS president en Cristobal Arias (rechts) als gouverneurskandidaat van de Revolutionaire democratische partij (PRD) maakten maandag bekend dat de PRD de verkiezingen in de deelstaat Michoacan had gewonnen. De bevolking werd uitgenodigd de zege te komen vieren. Overigens zijn er van deze verkiezingen nog geen officiele cijfers bekend gemaakt.*

(AFP-satellietfoto)

Pools parlement geeft premier vertrouwen

WARSCHAU - Het parlement van Polen heeft het vertrouwen uitgesproken in een nieuwe, door zeven partijen gevormde coalitieregering. Daarmee is een eind gekomen aan een impasse die het gevolg was van verdeeldheid tussen de politieke groeperingen. Van werkgeverszijde in Zuid-Afrika probeert men te voorkomen dat er een algemene staking wordt uitgeroepen als onderdeel van de massale acties van het ANC om een interm-regering benoemd te krijgen. De Zuidafrikaanse kerken staan achter de vreedzame acties en hopen dat zo spoedig mogelijk president De Klerk de macht overdraagt aan zo'n interim-regering.

De afgevaardigden stemden met 226 stemmen voor, 124 tegen en 28 onthoudingen voor het nieuwe kabinet, dat wordt geleid door Hanna Suchocka, een advocate die vrijdag premier werd. De zeven deelnemende partijen vertegenwoordigen een breed spectrum aan politieke meningen maar hebben gemeenschappelijk dat ze zijn voortgekomen uit het vakverbond Solidariteit.

De meeste van de economische posten in het Poolse kabinet zijn gegaan naar de twee partijen die leiding gaven aan het radicale economische hervormingsbeleid dat Polen in 1990 begon.

Bij dialoog over staatkundige toekomst:

Akkoord blijft uit over federatie van België

BRUSSEL - De Belgische regering heeft voorlopig het mislukken van de dialoog tussen zeven Waalse en Vlaamse politieke partijen over hervorming van het staatsbestel overleefd. De dialoog eindigde vrijdag in een patstelling, met slechts een akkoord op enkele onderdelen.

Het Rooms-rode kabinet Dehaene bestaat nog maar drie maanden. Bij de formatie ervan werd afgesproken dat er onderhandelingen zouden worden gevoerd over een grondwetswijziging, die ertoe moet leiden dat België een federale staat wordt. Drie weken lang werden deze onderhandelingen gevoerd, waarbij zowel de regerende christendemocraten en socialisten, als de oppositionele Groenen en Volksunie aan tafel zaten. Vrijdag werd de dialoog beëindigd zonder het beoogde akkoord. De onderhandelingen mislukten met name op het punt van de politieke rechten van Franstaligen, die op Vlaams grondgebied wonen. Het gaat dan vooral om Voeren en om de Brusselse randgemeenten. Ook de Financiële problemen van het Franstalig onderwijs werden nog niet uit de weg geruimd.

Niettemin heeft geen van de regeringspartijen zaterdag uit het mislukken van het overleg de consequentie getrokken om de steun aan de regering op te zeggen. Verwacht wordt dat de onderhandelingen in de een of andere vorm in het najaar zullen worden voortgezet. Tot die tijd lijkt het voortbestaan van de regering Dehaene verzekerd.

Proces tegen bank welke niet meewerkt

Irak wil geld voor medicijnen, voedsel

BAGHDAD - Irak heeft internationale banken opgeroepen bevroren Iraakse tegoeden vrij te geven zodat medicijnen en voedsel kunnen worden gekocht. Baghdad zei ook gerechtelijke stappen te ondernemen tegen de Bank voor internationale regelingen (BIS) in Zwitserland, die volgens het Iraakse ministerie van Handel de fondsen blijft blokkeren, zo meldde het Iraakse dagblad Al-Jumhuriya zondag.

Baghdad zou een juridische procedure tegen de bank begonnen zijn om over de banktegoeden te kunnen beschikken. "Wij houden de bank verantwoordelijk voor de gevolgen van zijn volharding de Iraakse tegoeden te bevriezen", aldus een woordvoerder van het ministerie. Volgens Al-Jumhuriya weigerde de BIS inwilliging van een verzoek de tegoeden ter waarde van 350 miljoen dollar vrij te geven. Volgens de VN-resolutie van 2 augustus 1990 waarmee het embargo tegen Irak van kracht werd na de Iraakse invasie van Kuwayt, heeft Baghdad het recht medicijnen en voedsel te importeren.

Iraakse studenten demonstreerden zondag voor het ministerie van Landbouw tegen de aanwezigheid van VN-inspecteurs in Irak, aldus het Iraakse persbureau INA. Zij betoogden tegen de aanwezigheid van een VN-groep die al bijna een week voor het ministerie staat, maar niet wordt binnengelaten om hun werk uit te kunnen voeren. De VN-functionarissen vermoeden dat in het ministerie militaire geheimen worden bewaard. Irak ontkent dat er militaire gegevens zijn opgeslagen en acht inspectie van het ministerie een "schending van de soevereiniteit". Uit protest tegen de aanwezigheid van de VN-missie overgoot zaterdag een man zich met benzine en stak zich vervolgens in brand. Hij werd zwaargewond naar een ziekenhuis overgebracht.

Letland legt doodstraf op

STOCKHOLM - In de voormalige Sovjetrepubliek Letland geldt nog steeds de doodstraf nadat dit land vorig jaar onafhankelijk is geworden. Het afgelopen jaar zijn zeker vijf mensen ter dood veroordeeld. Dat heeft het Zweedse persagentschap TT dinsdag bericht, waarbij het zich baseerde op uitspraken van een Letse openbare aanklager.

Volgens openbaar aanklager Janis Skrastins zijn vijf tot acht mensen geëxecuteerd. Een Estse regeringsfunctionaris zei dat in Estland tenminste ook een persoon de doodstraf heeft gekregen. De Baltische staten Estland, Letland en Lithouwen zijn de grootste ontvangers van Zweedse hulp.

De Zweedse regering veroordeelde de doodvonnissen in Letland en zei hiervan niet op de hoogte te zijn geweest.

EG: miljoenen voor bosbehoud

BRUSSEL - De EG trekt voor de komende vijf jaar in totaal 230 miljoen gulden uit voor de bescherming van de Europese bossen. Individuele lidstaten die voor van deze subsidie in aanmerking willen komen, zullen echter zelf een gelijkwaardig bedrag op tafel moeten leggen.

De landbouwministers van de EG gingen dinsdag in Brussel akkoord met een voorstel van de Europese Commissie om maatregelen te steunen die de aantasting van bossen door atmosferische milieuvervuiling en branden moeten tegengaan. Voor de bestrijding van de milieuvervuiling is een bedrag van circa 68 miljoen uitgetrokken, dat voornamelijk bestemd is voor het opzetten van een verbeterd waarnemingsnet.

Voor bosbrandpreventie is de commissie bereid een bedrag van rond 162 miljoen op tafel te leggen. De bestrijding moet vooral gericht zijn op maatregelen ter bescherming van de hoge-risicogebieden en onderzoek naar de oorzaken en de beste bestrijding van bosbranden.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK: 1 Spaans galjoen voor de antiquair/hobbyist; 1 bruin 3-delig wandmeubel (licht beschadigd); 1 zwart 3-delig wandmeubel i.z.g.s.; 1 houten staande keukenkast (licht beschadigd); 1 grote 6-persoonseetkamerset i.z.g.s. en diverse huish. artikelen en pronkstukken. Tel.: 693871.

WEGENS VERTREK: Opel Kadett 1.3, 3 deurs, bjr. '88, met trekhaak, in zeer goede staat; High-wind parasol, diam. 4m., ½jaar oud; duikset met 2 flessen; kinderfiets; planten. Tel.: 376820.

DATSUN LAUREL '84, full equipped. Roodeweg 132. Tel.: 54107.

SPEEDBOAT 'CRESTLINER' 14 ft. (model Boston Whaler), 70 PK Johnson outb., in varende conditie, moet iets opgeknapt worden, incl.. trailer/skies. Tel.: 690012 (thuis)/636209 (tijdens kantooruren).

PORCH SALE o.a. Casio orgel CT 360 f.280,-; boeken; speelgoed; gereedschap; kunstzijdschriften en nog veel meer. Winnetouweg 1.

LADA SAMARA, juni '90, 5 deurs, rood, 37.000 km., f.8.200,-. Tel.: 374864.

TOYOTA CRESSIDA '85, 4 drs., automatic, fully equipped, asking f.11.500,-; Hyundai Excell 1.5 GL, '89, 4 drs., automatic, airco, radiocassette, 14.000 km, f.11.500,-.Both in good condition. Tel.: 677992.

WINDSURF-ZEILEN Gaastra 6,4 m² en 7,2 m²; plank Mistral Equipe. Inf. tel.: 673311.

PRACHTIG ROBUUST echt leren bankstel, 3-2-1 zits, kleur rood/bruin, vraagprijs NAf.2.900,-. Tel.: 691622/637415.

MICRO-WAVE F.250,-; tv f.175,-; video f.175,-; bureau f.125,-; 2-p. bed + matras f.125,-; strijkbout + plank f.50,-; 3 porchstoelen + tafel f.75,-; z.g.a.n. Fanatic surfplank + toebehoren f.2.500,-; Suzuki 800, bj. 84 f.2.500,-. Tel.: 657465.

PORCH SALE: boekenkast; AVS/AV calculator; ontbijtservice; schoolmappen; drumstokken; speelgoed; Fishertechnics; RC auto's; Playmobile; game/watch. Kaya Cupido 6. Tel.: 377524.

WEGENS AANSCHAF grotere boot: 18ft. semi speedvissersboot van fiberglas met trailer, 65 PK outboardmotor, VHF radio etc. In zeer goede staat van onderhoud. Vraagprijs NAf.14.750,-. Tel.: 376244 (tijdens kantooruren)/379259 (na kantooruren).

WEGENS VERTREK: Bosch wasmachine; gasfornuis met oven en gril; motormaaier; computer; ikea zitslaapbank; kasten; boekenplanken; fans etc. Tevens: Daihatsu Charade '87, 50.000 km i.z.g.s. U kunt nu bellen 378326 (na 20.00 uur). A.s. zaterdag porch sale.

PORCH SALE zaterdag 18 juli van 09.00 tot 16.00 uur: grenen commodeset; Kenwood stereo-installatie; Philips gasfornuis; manou 2-zitsbank + 2 tafeltjes + kastje; 2 stoelen; witte kast; naaimachine; lampen; glaswerk; babykleertjes; baby-carrier; schommel; MacLaren buggy en diverse spulletjes. Koraal Portier 137. Tel.; 675245.

BLAZER, BOUWJAAR 1977, prijs f.7.500,-. Inlichtingen tel.; 377666.

WEGENS OVERCOMPLEET: sunfish z.g.a.n. Inl. tel.: 373975 (s.v.p. na 18.00 uur).

WEGENS OVERCOMPLEET: planten/potten; binnen- en buitenlampen; meubilair; vogelkooi; metal detector; surfplanken; glas en kristal; huishoudelijke apparatuur en nog veel meer. Voor meer inf. tel.: 673078.

AUTO COROLLA 1986 f.7.500,-; crossfiets (±8 jr.) f.75,-. Tel.: 374865.

TWEEPERSOONSBED met matras 1.50x2.00 NAf.200,-; fornuis met oven NAf.200,-. Tel.: 627619.

LADA 2104 stationwagon 1600 cc, 2 jaar oud, 30.000 km, NAf.9.000,-. Tel.: 627619.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ONGEMEUBILEERDE woonruimte gezocht in een rustige omgeving per 1 september of 1 oktober. Tel.: 658162 (overdag en vragen naar Sietze van en Berg).

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEZOCHT: NETTE dame voor hulp in de huishouding elke vrijdag. Tel.: 53425.

DIVERSEN CURAÇAO

WEGGELOPEN OMGEVING Abrahamsz: een halfras Dalmatiër, naam 'Spotty'. Informatie s.v.p. doorgeven via tel.: 672909.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2 TWINBEDS (COMPLETE with frame, box mattress, mattress, bedhead), also sold separately Af.250,- each.; 3 table lamps Af.65,- each. Phone 23509 (after 6.00 p.m.).

NOBO-NOBO Isuzu pickup '91, airco, radiocassette, 4x4. Boerhavenstraat 58. Tel.; 73704.

WEGENS OVERCOMPLEET: Pontiac Grand-Am '89. Tel.: 33200 (tussen 14.00-18.00uur).

SUZUKI SAMURAI Jeep, bouwjaar 1989. Seroe Blanco 61. Tel.: 38142.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 14 JULI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.470	1.490	1.510
PND STERLING	3.350	3.405	3.465
NED GLD	105.87	106.59	107.39
ZW FRANCS	132.26	132.98	133.78
FR FRANCS	34.28	35.38	36.08
DUITSE MARK	119.52	120.24	121.04
IT LIRE	1.26	1.56	1.62
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	142.17	143.03	143.83
ECU	-.-	245.78	246.58

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,38% Eff. rendement 6.50 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99.51% Eff. rendement 7.50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 102.15% Eff. rendement 7.875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99.55% Eff. rendement 8.625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96.12% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95.46% Eff. rendement 8.875% Land
7,375% obl. 1990/1992 koers: 100.06% Eff. rendement 6.50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100.04% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
7,00 % obl. 1990/1993 koers: 100.29% Eff. rendement 6.50 % Eiland
8.50 % obl. 1991/1997 koers: 99.35% Eff. rendement 8.625% Eiland

Financieel Nieuws

Damrak iets beter gestemd

AMSTERDAM - Het Damrak lag er dinsdag wat beter bij. Onder invloed van een iets hoger Wall Street, een licht herstellende dollar en een eveneens herstellende obligatiemarkt vatte men wat moed en kon het koerspeil iets omhoog. De handel stond echter nog steeds op een laag pitje.
Beleggers bljven aan de zijlijn en wachten de renteontwikkeling in Duitsland af, waar donderdag de bundesbank een beslissing neemt over het al dan niet verhogen van de officiële rentetarieven. De stemmingsindex was aan het eind van de ochtend een halve punt gestegen tot 131,40 en de eoe-index stond toen ruim een punt hoger op 299,78. Goed in de markt lagen de uitgevers. Elsevier liep weer eens voorop met een winst van f 0,70 op f 108,60. VNU trok een halve gulden aan tot f 84,50. Op de parallelmarkt liet Groenendijk Yellow Cabine f 0,90 liggen op f 36,20.

***

J.P. MORGAN, de op vier na grootste bankorganisatie van de Verenigde Staten, heeft de winst over het eerste halfjaar zien stijgen van 504 miljoen dollar of 2,55 dollar per aandeel in 1991 tot 584 miljoen dollar of 3,44 dollar per aandeel in 1992.

***

FIRST CHICAGO BANK heeft haar nettowinst zien stijgen van 106,8 miljoen dollar ofwel 1,36 dollar per aandeel in de eerste zes maanden van 1991 tot 128,9 miljoen dollar (1,50 per aandeel) over de eerste helft van dit jaar.

***

HOOGOVENS wil de nog niet zijn bezit zijnde 60 procent van de aandelen Norsk Blikkvalsewerk (NB Steel) kopen van Norsk Jern Holding. NB Steel in Bergen produceert 130.000 ton verpakkingsstaal per jaar. De Noorse regering moet de transactie nog goedkeuren.

***

ADVANCED MICRO DEVICES in Sunnyvale (Californië) sticht samen met de Japanse elektronica-onderneming Fujitsu een onderneming voor de vervaardiging van nieuwe geheugenchips waarin de gegevens niet verloren gaan als de computer wordt uitgeschakeld. Er wordt voor 700 miljoen dollar een fabriek gebouwd, waarvan de twee bedrijven de kosten gelijkelijk dragen. Zij nemen elk voor hooguit vijf procent in elkaars aandelenkapitaal deel. De fabriek moet in 1994 in produktie komen.

***

Het Canadese bedrijf ALCAN Aluminium heeft over het tweede kwartaal van dit jaar een verlies geleden van 27 miljoen dollar vergeleken met een verlies van 5 miljoen over dezelfde periode verleden jaar. De omzet daalde van 2,03 tot 1,98 miljard dollar. Er bestaat teveel aanbod op de aluminiummarkt, waardoor prijzen en marges onder druk staan.

***

De op drie na grootste Amerikaanse bank, CHASE MANHATTAN, heeft over de eerste helft van dit jaar een nettowinst geboekt van 293 miljoen dollar of 1,64 dollar per aandeel. Verleden jaar was er over die periode een winst van 248 miljoen dollar of 1,53 dollar per aandeel. De reservering voor risico's op leningen werd verhoogd van 505 miljoen tot 595 miljoen dollar.

***

Ingenieurs- en architectenbureau HASKONING in Nijmegen heeft een adviesopdracht van f 7 miljoen gekregen voor de ontwikkeling van een irrigatiesysteem in de provincie Lampung op Sumatra. De opdracht is namens Indonesië verstrekt door de Europese Commissie en wordt gefinancierd door de EG. Bij de uitvoering wordt samengewerkt met een Engels bureau en twee lokale bureaus. De totale projectkosten bedragen f 80 miljoen.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	13-7	FRANKFURT	PREV.	13-7	AMSTERDAM	PREV	13-7
DOW JONES	3330	3337	DAX INDEX	1754	1736	CBS GEN.INDEX	122.00	120.90
AM.EXP.	24.00	23.88	ASKO	728.00	727.50	ABN-AMRO	44.80	44.40
ANHEUSER B	57.75	57.38	BASF	240.20	238.10	AEGON	61.70	61.10
ATT	43.75	43.75	BMW	580.50	571.00	AHOLD	83.70	82.90
BORDEN	30.38	30.63	COMMERZBANK	259.60	257.40	AMEV	54.00	53.80
CAMPBELL S	37.50	37.50	DAIMLER BENZ	757.50	746.00	AKZO	145.80	145.20
CHRYSLER	20.00	20.25	DEUTSCHE BANK	705.00	697.00	BOLS	45.40	44.10
CITICORP	21.13	20.75	HOECHST	249.00	247.00	BUHR.TET.	46.20	45.80
COASTAL CO	26.25	26.25	KAUFHOF	511.70	508.00	DAF	21.30	21.20
COCA COLA	42.63	42.00	MAN	383.50	381.00	DSM	106.00	105.30
DIGITAL	37.50	36.88	PREUSSAG	404.50	399.50	ELSEVIER	107.30	107.90
DUPONT	48.75	49.00	SIEMENS	661.50	654.40	FOKKER	31.20	30.50
EAST.KODAK	41.50	41.63	VW	381.90	373.70	GIST BROC.	37.00	36.60
EXXON	61.50	61.00				HAGEMEYER	134.00	133.50
FORD	44.88	45.50				HEINEKEN	169.80	169.00
GEN.ELECT.	76.38	76.75	LONDON			HOOGOVENS	47.40	46.40
GEN.MOTORS	41.00	41.63				HUNT.DOUGLAS	63.10	62.50
HEINZ	39.25	39.38	FT-100 INDEX	2490	2478	ING	48.70	48.30
HOMESTAKE	13.63	13.50				KLM	33.20	33.10
IBM	97.63	97.88	ARGYLL	3.53	3.53	KNP	47.00	45.90
KELLOGG	64.13	64.38	BARCLAYS BANK	3.19	3.17	NEDLLOYD	54.20	53.10
MC DONALDS	47.00	46.50	BASS	5.56	5.42	PHILIPS	29.20	28.80
MERCK	50.50	50.38	BRITISH STEEL	0.63	0.58	ROBECO	93.00	92.50
MINNES.MNG	96.88	97.38	BRITISH TEL	3.56	3.52	ROLINCO	91.90	91.90
MOBIL CORP	62.50	62.88	BTR	4.43	4.40	RORENTO	74.30	74.30
PFIZER	77.38	77.13	CADBURY	4.67	4.67	RODAMCO	47.50	46.90
P.MORRIS	79.13	78.50	CABLE & WIRE	5.35	5.37	ROYAL DUTCH	150.70	149.60
QUAKER	59.00	59.88	GRAND MET	4.66	4.65	UNILEVER	186.80	185.50
SEARS	39.25	39.63	MARKS & SPENCER	3.06	3.04	VMF STORK	42.30	42.20
UP JOHN	32.13	32.13	REDLAND	4.73	4.73	VNU	84.00	84.00
WOOLWORTH	26.88	26.63	TATE & LYLE	3.70	3.66	WESSANEN	89.80	89.40
GOLD	349.00	349.00	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.91	3.91	NIKKEI DOW IND.	16783	17201	TSE 300	3447	3449
CRUDE OIL	21.54	21.37	BRIDGESTONE	1140	1150	ALCAN	21.50	21.50
			CANON	1340	1350	BELL	45.75	46.00
US$/Yen	125.45	125.00	DAI ICHI KANGYO	1280	1300	BANK OF NS	23.00	22.88
			DAIWA SEC.	775	790	CAN.PAC.	18.00	18.00
US$/DMARK	1.49	1.48	HITACHI	806	813	IMASCO	35.75	36.50
			HONDA MOT.	1240	1250	LAIDLAW	12.50	12.50
GBP/US$	192.15	192.65	JAPAN AIRLINES	722	729	MOORE	21.38	22.00
			NOMURA SEC.	1360	1370	NORANDA	19.50	19.75
US$/NLG	1.69	1.67	NIPPON STEEL	278	283	PLACER DOME	12.88	12.75
ECU/US$	136.70	137.95	MAZDA	463	475	POWER CORP.	16.13	16.13
CAN/US$	84.01	83.88	SONY	4180	4260	ROYAL BANK	25.50	25.63

Lof OESO voor Duits beleid ter beteugeling inflatie

BONN - De bestrijding van le geldontwaarding moet et hoofddoel blijven van egering en Centrale ank van Duitsland. Dat chrijft de in Parijs gevestigde, 24 industrielanden ellende Organisatie voor conomische Samenwering en Ontwikkeling (OESO) in haar eerste jaarapport over de economie an het herenigde Duitland. Het is dinsdag in onn uitgebracht.

De Bundesbank dient met et oog op de inflatiebestrijing aan haar krap-geldbeid vast te houden en niet te wichten voor internationale uk tot verlaging van de ntetarieven. Aan de dere kant bestaat er volns de OESO thans evein aanleiding het moneire beleid nog aan te herpen.

Het stemt volgens de ESO tot tevredenheid dat regering in Bonn 'blijkar met alle vastbesloteneid' vasthoudt aan beheerg van de staatsbegroting. ar haar oordeel dienen de elstaten en de gemeenten de bondsrepubliek het regengsvoorbeeld te volgen. De onomen van de OESO kenen daarbij aan dat hoge grotingstekorten niet nder meer aanwijzingen jn voor een te grote vang van de uitgaven. Buigewone omstandigheden chtvaardigen gedurende n beperkte tijd even buigewone maatregelen. In t opzicht hangt er veel naf hoe snel de economie de nieuwe deelstaten overnd komt.

De economie zal het mende jaar in Duitsland er sneller groeien. Voor t westen van het land vercht de OESO een stijging n het Bruto Binnenlands odukt (de waarde van alle vaardigde produkten en leverde diensten bij elkaar eld) met reëel 1,3 procent jaar en 2,3 procent in het mende jaar. Voor het oosten zullen de stijgingspercentages 7,5 en 9,0 bedragen. Voor het hele land voorziet de OESO een groei van respectievelijk 1,8 en 2,8 procent. De binnenlandse vraag zal zich vlak ontwikkelen, ook al wegens de verhoging van de btw met ingang van 1 januari 1993, terwijl de uitvoer weer sterker zal toenemen.

Het aantal werklozen zal noch in west- noch in oost-Duitsland veel veranderen en voor het hele land op gemiddeld 3,1 miljoen blijven hangen.

De geldontwaarding zal volgens de verwachtingen van de OESO afnemen van 4,1 procent dit jaar tot 3,5 procent in 1993 in het westen en van 12 tot 8 procent in het oosten van Duitsland dalen. De autoriteiten dienen te streven naar een inflatie van minder dan twee procent.

Kritiek levert de oeso op de loonontwikkeling in de nieuwe deelstaten. De voorgenomen aanpassing van de lonen aan het Westduitse peil is nog ver verwijderd van hetgeen met het oog op de te verwachten ontwikkeling van de produktiviteit gerechtvaardigd zou zijn. Naar het oordeel van de OESO dient opnieuw te worden onderhandeld over de overgangscao's, want alleen als de lonen lager zijn zullen voldoende investeringen, ook buitenlandse, naar de nieuwe deelstaten toevloeien.

IBM, Siemens en Toshiba hand in hand 21ste eeuw in

NEW YORK - De elektronica-ondernemingen IBM, Siemens en Toshiba gaan een samenwerking aan die hen naar de computers van de 21ste eeuw moet leiden. Het Amerikaanse, het Duitse en het Japanse concern hebben uit kostenoverwegingen besloten tot gezamenlijke ontwikkeling van een dynamische geheugenchip (dram) van 256 megabit ofwel 256 miljoen bits (elektronische eenheden van informatie). Met het project zijn kosten van omstreeks f 1,7 miljard gemoeid. Dat hebben de drie bedrijven maandag bekendgemaakt.

De nieuwe chip krijgt voldoende geheugencapaciteit voor de opslag van ruim 25.000 bladzijden getikte tekst. De gangbaarste geheugenchip op dit moment heeft een grootte van een megabit, voldoende voor het opnemen van tekst op 64 vel volbetikt schrijfmachinepapier. Op het ogenblik is de chip van 4 mb in produktie, in de loop van het jaar wordt over de hele wereld een begin gemaakt met de chip van 16 mb, terwijl de 64 mb-chip in ontwikkeling is.

IBM en Siemens werken al samen op het gebied van de 16 en de 64 mb-chip. Philips en de Franse SGS-Thomson haakten af bij gebrek aan middelen.

"Geleerden" van IBM, Siemens en Toshiba gaan onmiddellijk aan de slag in het Advanced Semiconductor Technology Center (ASTC) van IBM ten noorden van New York. In hun eigen bedrijven verrichten Siemens en Toshiba aanverwante werkzaamheden. De groep richt haar aandacht vooral op de technologie die bij de vervaardiging van de nieuwe chip moet worden aangewend. Die wordt zo gering van omvang dat elementen met een dikte van een kwart micron ofwel een kwart van een duizendste millimeter - 400 maal zo dun als een mensehaar - nodig zijn. Door samen te werken beogen de drie elektronicareuzen de jaren durende ontwikkelingstijd voor de chip te verkorten en de eerste te zijn die produkten met de kwartmicrontechnology op de markt brengen.

ESO tegen verhoging ente in Duitsland

NN - Het is niet nodig t de Duitse Centrale nk de rente donderdag, nneer haar bestuur bijkomt, verhoogt, maar nmin bestaat er op te termijn ruimte voor n verlaging. Dat heeft directeur van het reau van de Organiie voor Economische enwerking en Ontwiking in Bonn, Dieter nke, dinsdag verard.

j zei van oordeel te zijn de Bundesbank niet moet hten voor internationale k om haar geldbeleid te achten. Alleen als de en dalen zou zij tot een dergelijke stap moeten overgaan.

In de groei van de geldhoeveelheid volgens de zogenoemde m3-definitie (contanten, vrije bankrekeningen, termijndeposito's tot vier jaar en spaartegoeden met opzegtermijn), die de Bundesbank zorgen baart, hebben volgens Menke bijzondere factoren een rol gespeeld. Hij noemde veranderingen in het betalingsgedrag als gevolg van de Duitse hereniging en wijzigingen in beleggingsgedrag wegens de invoering van een bronbelasting alsmede het hamsteren en gebruiken van de mark als betaalmiddel in oosteuropese landen.

Dollar herstelt zich

AMSTERDAM - In afwachting van maatregelen van de Duitse Centrale Bank ter verkrapping van de geldmarkt heeft de dollar zich dinsdag enigszins hersteld na de schrik die de daling met 2,5 cent van maandag teweeg had gebracht. Omstreeks 10 uur noteerde de Amerikaanse munt f 1,6735, even hoog als het slot van maandag op de Amsterdamse wisselmarkt.

Algemeen wordt verwacht dat het Bundesbank-bestuur donderdag de kredietteugels zal aantrekken om de geldontwaarding tegen te gaan. De mark en in zijn kielzog de gulden worden dan gezien de te verkrijgen opbrengst nog aantrekkelijker valuta's dan zij in relatie tot de dollar nu al zijn.

Bij kalme handel (omzet 200 miljoen aandelen) zijn de koersen op de effectenbeurs van Tokyo dinsdag gedaald. De nikkei-index van 225 fondsen zakte 137 punten ofwel 0,8 procent tot 17.064,63, na de stijging van 2,5 procent van maandag.

De geprivatiseerde stichting GRONDMECHANICA Delft heeft vorig jaar de opbrengsten zien stijgen van f 35,7 miljoen naar f 36,7 miljoen. De netto-omzet lag met f 27,2 miljoen iets lager dan in 1990 en er was een bescheiden positief resultaat. Het aantal medewerkers ging van 273 naar 297. De zelfstandige positie maakt het noodzakelijk ook op financieel terrein maatregelen te treffen die de continuïteit waarborgen.

***

Door Venezuela
Boot Trinidad opgebracht

TUCUPITA - Een vissersboot van Trinidad en Tobago is door de Venezolaanse autoriteiten opgebracht wegens het vissen in verboden gebied. Er werden drie opvarenden aangehouden.

Europese ministers pogen Duitse rente te beteugelen

BRUSSEL - De Europese ministers van financiën hebben maandag in Brussel gepoogd hun Duitse collega ervan te overtuigen dat een renteverhoging door de Duitse Bundesbank zeer ongelegen komt.

Europa zit niet te wachten op een hogere rente. De inflatie is al te hoog, ook in Nederland. Renteverhoging is het laatste wat we kunnen hebben", aldus minister Wim Kok na afloop van het beraad.

Kok zei dit ook in de vergadering naar voren te hebben gebracht. En niet zonder bijval. De Duitsers vinden dat natuurlijk niet leuk. De sleutel ligt in Frankfurt. Ik hoop dat de Bundesbank-functionarissen een beetje hebben meegeluisterd", aldus Kok.

Volgens de minister dreigt tot de rente-verhoging te worden besloten op grond van binnenlandse argumenten, met name in verband met de kosten van hereniging van Duitsland.

De Britse voorzitter van de vergadering Norman Lamont bevestigde dat de ministers hebben aangedrongen op voorzichtigheid in het monetaire beleid. De Duitse en Italiaanse plannen voor tekortreductie (terugdringing van staatsschuld en begrotingstekort) zijn warm onthaald, aldus Lamont.

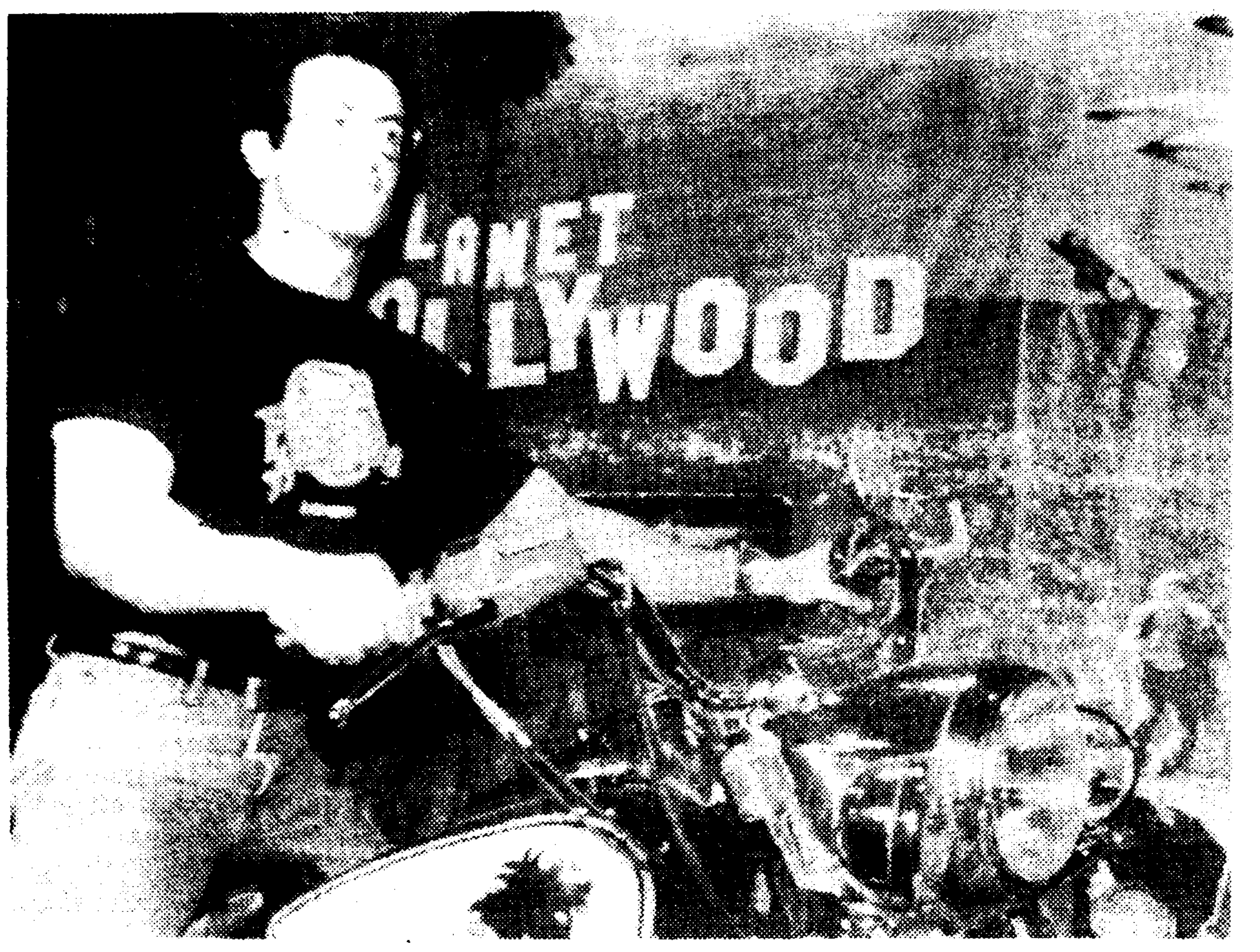
Behalve over de inflatiebestrijding spraken de ministers over het Nederlandse zogeheten convergentieprogramma. Dat wil zeggen over de maatregelen die Nederland wil nemen om over enkele jaren te voldoen aan de EG-normen voor deelname aan de Europese Monetaire Unie (EMU).

Het convergentie-programma was praktisch een hamerstuk, zo weinig discussie leverde het op. De Raad van Ministers sprak zijn grote waardering uit voor het programma en zwaaide de Nederlandse regering lof toe voor haar prestaties, in het bijzonder op het gebied van monetaire - en prijsstabiliteit.

Het enige waar de EG-ministers de wenkbrauwen bij fronsten, was de buitensporig lage participatie aan het arbeidsproces en de hoge kosten van de sociale zekerheid. De raad is van mening dat nauwkeurig moet worden nagegaan of de wijzigingen in de ziektewet en de wao het beoogde effect sorteren.

MENSEN

Sylvester-steak, Rambo-restaurant



Klerenkast en filmster Sylvester Stallone doet stoer met een motor tijdens de openingsplechtigheid van zijn nieuwe restaurant-keten Planet Hollywood in Londen. Een verstandige belegging van zijn met boksen en schieten verdiende geld.

Blut

Rusland kan een deel van zijn diplomaten, van wie velen al drie tot vier maanden geen salaris hebben ontvangen, op het moment niet betalen. Omdat de regering in Moskou geen begroting voor 1992 heeft vastgesteld en het ministerie van Buitenlandse zaken zonder budget werkt, is op veel gebieden het mes in de uitgaven gezet. Dit jaar moeten diplomaten hun vakantie uit eigen zak betalen. De vroegere reiskosten vergoeding is weggevallen en de kilometer vergoeding voor reizen met een dienstauto is gehalveerd.

Boek boekt winst

Particuliere Nederlandse huishoudens hebben in 1991 **28,2 miljoen boeken** gekocht; ongeveer 4,7 exemplaren per gezin. Dat betekent een stijging van ruim 5 procent (1,4 miljoen boeken) in vergelijking met de stabiele afzet in de jaren 1988, 1989 en 1990. Het gemiddelde aankoopbedrag lag op 22,75 gulden per exemplaar, hetgeen 5 procent lager is dan het gemiddelde bedrag in de jaren ervoor.

De Nederlandse cabaretier **Paul van Vliet** begint op 25 juli in het circustheater in Scheveningen met een nieuwe theatershow. Deze wordt heel anders, zo beloofde hij maandag. De typetjes, zoals Majoor Kees, zijn voorlopig van de baan. Behalve liedjes en gesproken teksten over mensen en dingen van deze tijd, door associaties aan elkaar verbonden, zijn er gewaagde experimenten met het publiek. Van Vliet zet een microfoon in de zaal waar mensen zich kunnen melden die spijt hebben van iets. Tijdens de "avonden-in-het-klad" durfden er maar een paar. Een van hen was een meisje uit Emmen, dat kwam vertellen dat ze nooit had moeten kappen met haar vriend. Mensen die hun spijt ook kwijt willen maar niet zulke helden zijn, kunnen een briefje in een "spijtbus" doen. De briefjes worden dan door Van Vliet voorgelezen. Riskant is het onderwerp op deze wijze wel, want een gruwelijk verhaal kan de avond natuurlijk kapot maken, beaamde Van Vliet. Hij maakt zich echter niet erg ongerust.

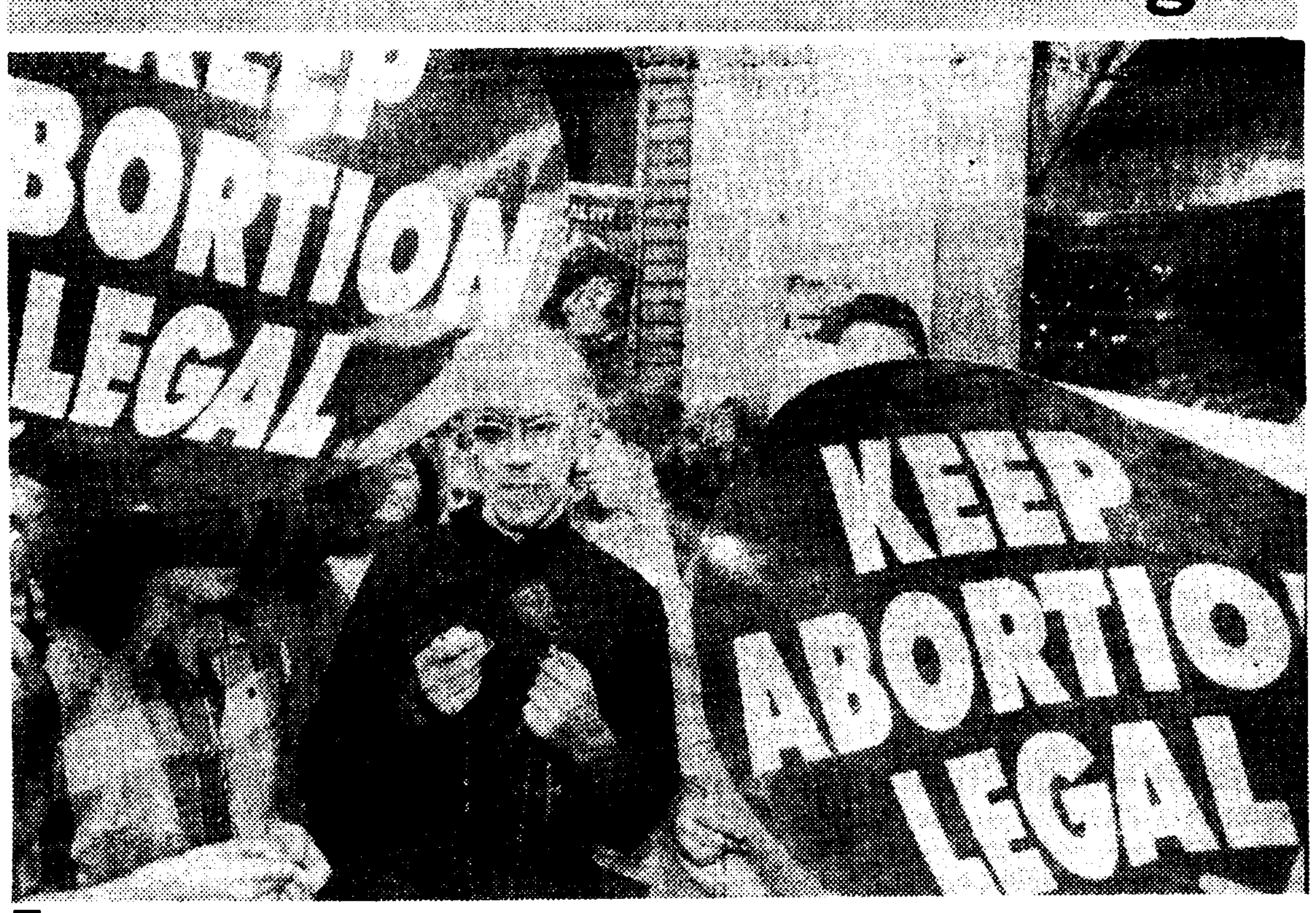
Manusela: een heilig gebied

De Molukse regering in ballingschap van president **Sounauwe**, onlangs opgericht omdat die van Manusama niet internationaal actief is, maakt zich bijzonder ongerust over de aantasting van het heilige gebied **Manusela** op het Molukse eiland **Ceram**. Zij gaat er eind deze maand aandacht voor vragen bij de werkgroep uitheemse volken van de Verenigde Naties. Manusela is heilig omdat de Molukkers daar van oorsprong vandaan komen. De regering van Sounauwe vindt het volstrekt onjuist dat het Wereld- natuurfonds er een beschermingsproject wil opzetten. Wanneer dat gaat gebeuren, is volgens dat fonds niet bekend, want de middelen ontbreken nog. Een woordvoerder van het Wereldnatuurfonds zei dat er met heilige gebieden altijd zeer zorgvuldig wordt omgesprongen en dat een park juist bescherming biedt.

De regering in ballingschap zegt verder dat de geschiedenis van het gebied in reisgidsen, toeristische folders en wetenschappelijke rapporten wordt vervalst.

In Genève zullen de Molukkers ook de economische exploitatie van de Molukken, die aan die eilanden niet ten goede komt, onder de aandacht brengen en ook onderdrukking van de Molukse bevolking in het algemeen aankaarten. Transmigratie van het overbevolkte Java naar de Molukken zorgt ervoor dat de Molukkers een minderheid worden, zeggen de woordvoerders.

Pater in de verdrukking



Pater Rosario Thomas heeft het wat zwaar te verduren met zijn Operatie Redding, nu hij in een straat in New York geconfronteerd wordt met activisten die voor abortus zijn en voor het recht voor vrouwen om zelf te kiezen. De protesterende vrouwen hebben zich voorgenomen de abortus- klinieken in de stad open te houden tijdens de deomocratische conventie die dezer dagen in New York plaats vindt.

Zhenya (zeventien) werkt zonder problemen in bed

Naar Westerse maatstaven ziet **'Zhenya'**, net zeventien, er uit als elke andere tiener. Ze draagt een spijkerbroek van goede kwaliteit, Italiaanse lederen schoenen, een modieus Amerikaans jack en haar goed verzorgde haar zit in een vlot knotje. Maar zo ziet de d. orsnee Russische tiener er niet uit. Dergelijke kleren zijn tamelijk luxueus in een land waar de gierende inflatie het gemiddelde loon bijna wardeloos maakt, waar studenten nauwelijks kunnen rondkomen van hun beurs.

Zhenya zegt dat ze zich alleen goed kan kleden omdat ze prostituee is. "Niemand in mijn familie weet het", zegt zij. "Als mijn moeder er achter kwam, zou ik waarschijnlijk het huis uit moeten".

Zhenya, die liever haar echte naam niet noemt, is groot geworden in een driekamerflat in een hoge woontoren aan de rand van Moskou. Ze woont bij haar moeder, die een invaliditeitspensioen heeft, en haar broer van vijftien die nog op school zit. Ze ondersteunt hen allebei financieel. Ze werd twee jaar geleden prostituee, toen ze vijftien was. "Ik had geen geld, ik zag hoe sommigen van de andere meisjes leefden, en ik werd me ervan bewust dat je geld nodig hebt om in deze wereld te overleven".

Toen ontmoette ze **Andrej** (23), die aanbood haar te helpen. Zijn voornaamste bezigheden bestaan in het verkopen van souvenirs aan toeristen en het wisselen van geld op de zwarte markt. Maar sinds zijn zeventiende heeft hij neveninkomsten als pooier. Zhenya is een van vier meisjes die op regelmatige basis met hem samenwerken. Hij organiseert twee of drie "bijeenkomsten" per week voor 320 gulden per nacht, vindt klanten -- allemaal buitenlanders -- brengt hen naar een flat die hij voor dat doel gehuurd heeft, en neemt 30 procent commissie. Hij zegt dat dit genoeg oplevert voor "de hele ploeg" om goed te leven.

"Ik was gewend haar geld te geven als 'vriendenhulp'," zegt Andrej. "Ik vertelde haar pas later hoe ze het geld zou verdienen. Nu is ze over de psychologische horde en ziet het eenvoudig als werk".

Zhenya ziet prostitutie niet zozeer als een beroep, maar veeleer als een lucratieve deeltijdbaan die haar in staat stelt datgene na te streven waar ze belangstelling voor heeft. Ze werkt als assistente van een theaterdirecteur, geeft twee keer per week aerobicslessen en doet een schriftelijke cursus in kunstbeheer. Hiermee verdient ze weinig meer dan veertien gulden per maand, wat niet genoeg is om haar en haar familie uit de wachtrij voor de broodwinkel te houden.

Als prostituee zegt ze gemiddeld ongeveer 800 gulden per maand te verdienen. Weinig Russische vrouwen, zelfs niet de knapste en best gekwalificeerde, kunnen zoveel verdienen. De verleiding om in "het oudste beroep" te gaan, is dan ook groot. In Moskou zijn volgens de jongste telling van de politie 6.440 prostituees geregistreerd. Hun werkelijke aantal is vermoedelijk ettelijke malen groter. De politie zegt dat tot voor kort de gemiddelde leeftijd van prostituees lag tussen 30 en 40 jaar. De meesten van hen werkten in de grote hotels waar buitenlanders verblijven.

De laatste tijd worden ze jonger. Sommigen, zoals Zhenya, beginnen zelfs als ze onder de minimum-leeftijd zijn - de wettige leeftijd voor sex is zestien - en er zijn aanwijzingen dat deeltijd- en gelegenheids- prostitutie toeneemt.

Vóór de politiek van perestrojka en glasnost van ex-president Michail Gorbatsjov ontkenden de autoriteiten het bestaan van prostitutie in de Sovjetunie. Ze omschreven het als een symptoom van westerse decadentie.

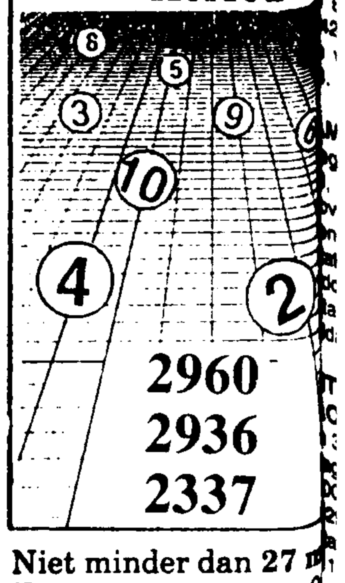
In feite werd prostitutie soms beheerst door de geheime politie (KGB) als een manier om spionage te bedrijven op buitenlanders. Prostitutie werd in 1989 plotseling een thema waarover openlijk gedebatteerd werd toen de eerste film over prostitutie voorhard geld uitkwam. De makers ervan kregen een stortvloed aan brieven van meisjes die vroegen hoe ook zij prostituee konden worden. Moralisten zeiden dat de [illegible] titutie aanmoedig[illegible] eraan verbonden ma[illegible] leven te verheerlijk[illegible]

Toen in 1990 aan[illegible] op een school in M[illegible] een enquête gevra[illegible] naar hun droomber[illegible] woordden velen "pr[illegible] Sindsdien zijn veel[illegible] 'het leven in gegaa[illegible] merkkleding, parfum, juwelen [illegible] bontjas, of als een m[illegible] een rijke buitenla[illegible] vinden met wie ze [illegible] kunnen trouwen e[illegible] gens in het weste[illegible] wonen.

Velen, zoals [illegible] willen niet er[illegible] 'werken'. Ze doen z[illegible] mogelijk aan geleg[illegible] prostitutie om net [illegible] verdienen om hun f[illegible] steunen en er goed [illegible] leven. Zhenya he[illegible] spijt. Ze zegt dat ze [illegible] kan voorstellen [illegible] anders had kunnen [illegible]

"Het is niet zo d[illegible] weelde wil leven [illegible] eenvoudig in staat z[illegible] studeren, me goed t[illegible] en behoorlijk te le[illegible] dingen te permitte[illegible] waarschijnlijk norm[illegible] voor mensen in het [illegible]

Wega di Num[illegible] Kòrsou



Niet minder dan 27 [illegible] ikonen, ongeveer [illegible] cent van het aantal [illegible] 1980 nog in de So[illegible] aanwezig was, zijn si[illegible] illegaal het land uit[illegible] keld. Dit bericht he[illegible] blad Moskou Nieuws[illegible]

Volgens het Ru[illegible] ministerie van binnen[illegible] zaken, waarop het w[illegible] zich beroept, houd[illegible] veertig interna[illegible] bendes zich bezig [illegible] smokkel van antiek [illegible] gieuze kunst.

Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder



3654 — De chef begon onmiddellijk te telefoneren met de commissaris van politie te Rommeldam, die persoonlijk de opsporing van de spion ter hand genomen had.

"Hoe zegt u?" riep de politiechef uit. "K-3? Dat klopt! Dat is de naam van de spion! Een gevaarlijk iemand, verlies hem niet uit het oog! Deze K-3 heeft er in de spionnenclub op gesneefd, dat hij de plattegrond van de vesting Leemburg in handen zou krijgen. Fouilleer hem, chef! Misschien heeft hij de tekening al. En houd hem vast; het leger komt hem halen!"

"De zaak is duidelijk", zei de stationschef, de haak op het toestel leggend. "Het is gedaan met uw streken, K-3. Foei! De plattegrond van de vestiging Leemburg, de sleutelvesting van de Rommeldamse waterlinie, aan bevriende mogendheid in handen spelen! Ik moet u fouilleren!"

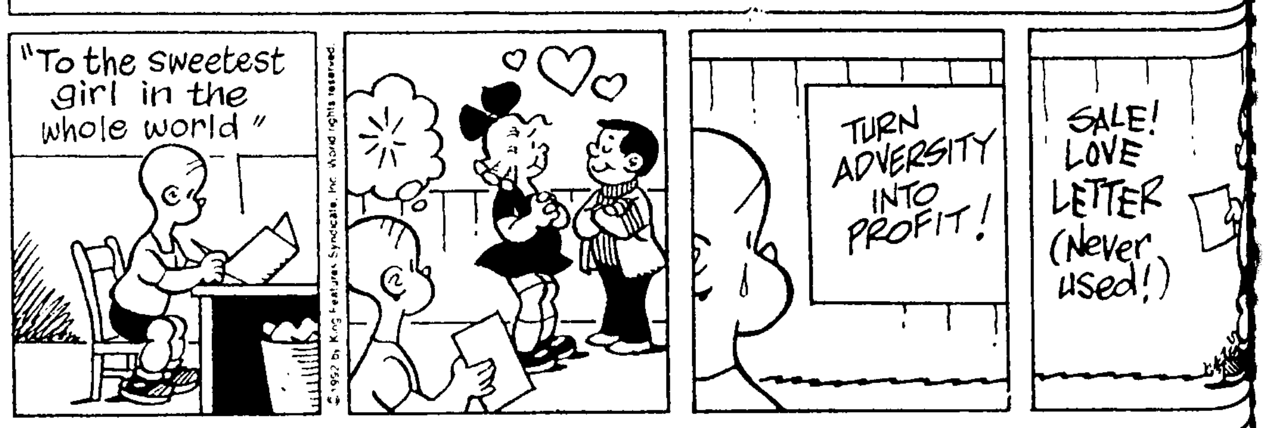
Het hielp heer Ollie niet of hij al riep dat zijn naam Bommel was en dat het allemaal om de goudmijn van Doddeltje ging. De chef doorvoelde zijn zaken en bracht met vele andere zaken al spoedig het eigendomsbewijs aan het daglicht.

"Alsjeblieft! De plattegrond!" sprak hij eenvoudig.

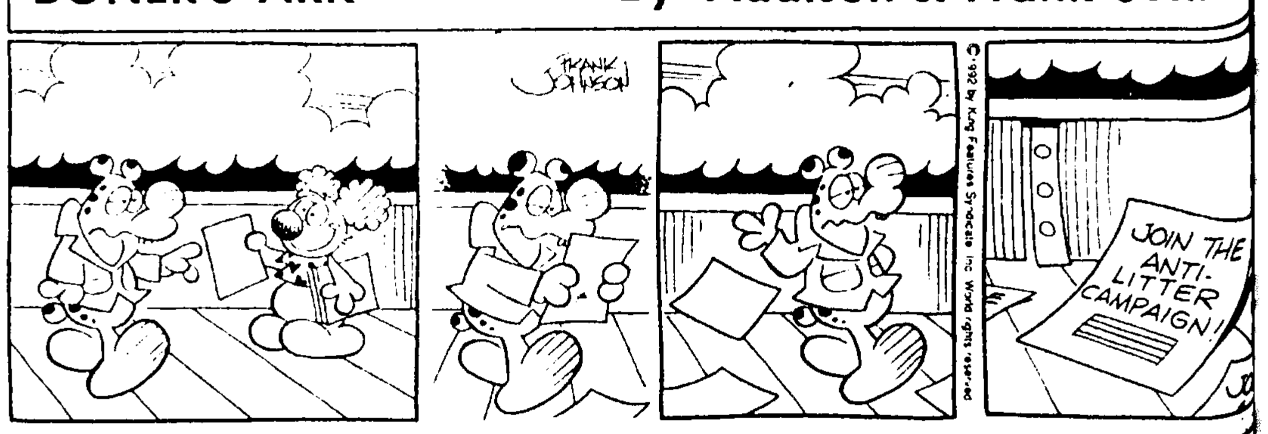
De machinist tastte zich verslagen naar het voorhoofd, want hij begreep dat hij voor een medeplichtige zou worden gehouden wanneer de spion ging praten.

Maar de spion schonk hem zelfs geen blik en ging voort met het doorzichtige verhaal over de goudmijn. Nu, dat geloofde natuurlijk niemand; ook de machinist niet meer..........

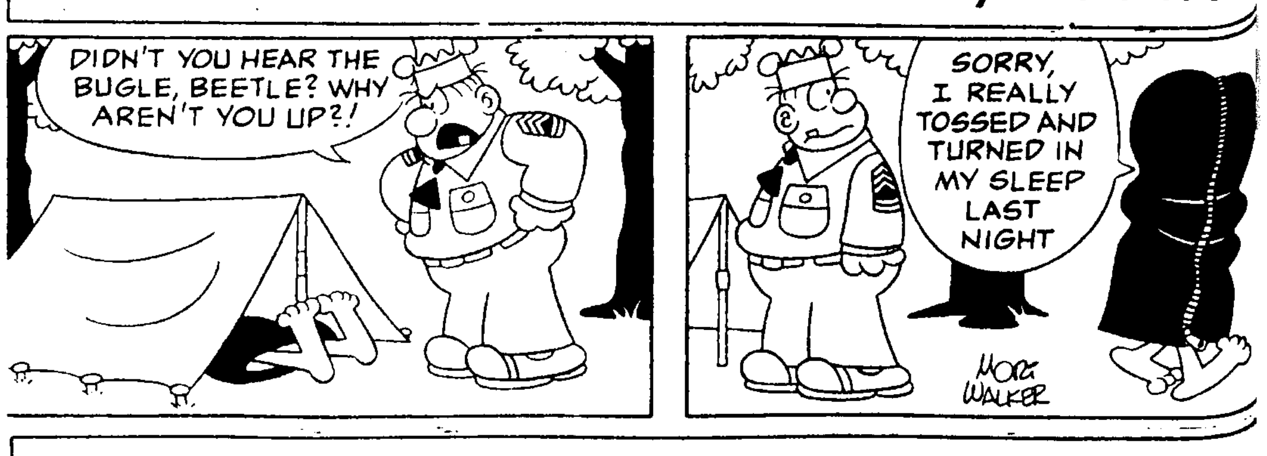
HENRY ® By Dick Hodg



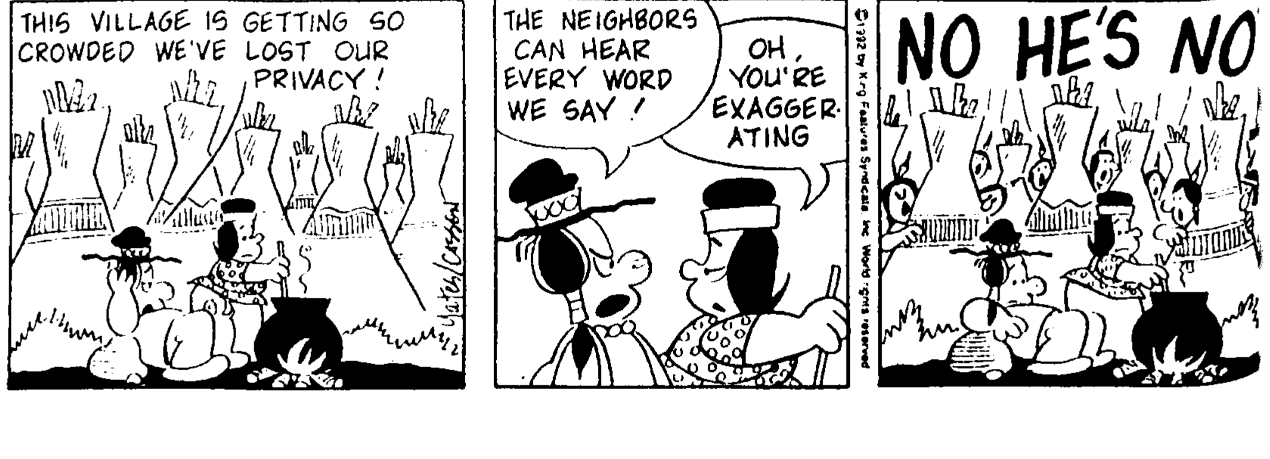
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johns



BEETLE BAILEY ® By Mort Wal



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Cass



AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

[illegible]TDIENST ARTSEN
[illegible]ten van de artsen van Bandabao [illegible] district) kunnen in spoedgevallen [illegible]on 641658 bellen en dan het [illegible]ordapparaat afluisteren. De [illegible]ten van de andere districten kunnen [illegible]spoedgevallen de artsenpraktijk van [illegible] eigen huisarts bellen en het [illegible]ordapparaat zal dan mededelen wie [illegible]nstdoende arts is.

[illegible]ERARTS
[illegible]uliere patiënten)
[illegible]de dienstdoende arts belt U tel.: [illegible]0/625100.

WIJKVERPLEGING

[illegible]GELE KRUIS WIJKVERPLE-
[illegible] Maria 17. Tel.: 682344, 682947, [illegible]2 en 682574; geopend vanaf zeven [illegible] morgens tot vijf uur 's middags. [illegible]uur wijkgebouw Bonam: iedere [illegible]g van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; [illegible]nt: tel.: 687707; Montagne Abao: [illegible]73711; Kaya Fensu: tel.: 618577; [illegible]aweg: tel.: 657508; voor informatie [illegible]t zuigelingen- en peuterbureaus kan [illegible]erecht op consultatiebureau Brie- [illegible] Tel.: 373584.
[illegible]dienst t/m 14 juli: **zuster Van Velt-** [illegible] Tel.: 376728.

[illegible]TING VAN HET WIT GELE [illegible]S VOOR GEZINSVERZOR- 'KWIDO PA FAMIA'
[illegible]ria 17. Tel.: 680222; spreekuren [illegible]ag, woensdag en vrijdag van 08.00- [illegible]uur; dinsdag en donderdag van [illegible]16.00 uur.

[illegible]RALE WIJKVERPLEGING
[illegible]r Gosieweg 15. Tel.: 692231/ [illegible]; geopend van 07.00-17.00 uur; de [illegible] heeft **zuster Filesia. Tel.: 626314,** [illegible]py **669-0368 b.g.g. 691838.**
[illegible] Bandabao, Groot Sta Martha 141. [illegible]2555; geopend van 14.00-17.00 [illegible] wacht heeft **zuster Filesia. Tel.:**

[illegible]MKLINIEK RIO CANARIO
[illegible]gatweg Noord 43, tel.: 44510, [illegible] 691683 en 691838; voor infor- [illegible]ver prenatale zorg en zorg gedu- [illegible]n na de bevalling.
[illegible]tiebureau zuigelingen: iedere donde- [illegible]dag van 13.30-16.00 uur.
[illegible]atiebureau peuters: iedere dins- [illegible]dag van 12.30-14.45 uur.

[illegible]TING WIJKVERPLEGING BAN-[illegible]O
[illegible] 35, tel.: 648077/648387; open van [illegible]g t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; [illegible]0 uur bereikbaar: **zuster Pisas.** [illegible]2955 b.g.g. 601760.
[illegible]atiebureau: iedere dinsdag van [illegible]1.00/18.00-20.00 uur.

[illegible]ASHON LECHI DI MAMA [illegible]OU
[illegible]formatie **tel.: 672289, 648225 of**

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST
[illegible]nda
[illegible]erg. Muizenberg z/n. Tel.: 692390

[illegible] Julianaplein 6. Tel.: 54500

DIVERSEN

U hulp nodig bel SOS-lijn

[illegible]POSTSLUITING
[illegible]oor Groot Kwartier)
[illegible]nd: voor gewone stukken: maan- [illegible]sdag, donderdag en vrijdag om [illegible]r; woensdag om 10.15 uur. Voor [illegible]kende stukken één uur van tevo-[illegible]

[illegible]e: voor gewone stukken: dinsdag [illegible]g om 17.30 uur en zaterdag om [illegible] 17.00 uur.
[illegible]enigde Staten en Europa (op [illegible]): voor aangetekende en gewone [illegible]ken om 14.45 en 15.45 uur.
[illegible]loket is **op zaterdag** van 07.00- [illegible]r open.

[illegible]X CENTRUM
[illegible]oorduynweg naast UNA. Tel.:
[illegible]tijden van maandag t/m vrijdag [illegible]0-17.00 uur; op zon- en feestda- [illegible]ede op werkdagen na 17.00 uur [illegible]edgevallen tel.: 685917.

[illegible]NG DIERENBESCHERMING [illegible]AO
[illegible]nasiel is open van maandag t/m [illegible] 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; [illegible] van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; [illegible]esloten.

[illegible]ARTS
[illegible]pedgevallen gelieve te bellen: [illegible]eterinaire Dienst) voor de dienst-[illegible]arts.

WOENSDAG

[illegible]SJUJ.
* * * * * * * * * * * * *

[illegible]LECURAÇAO (kanaal 8/13)

DINSDAG

[illegible]ra pa Mucha;
[illegible]ora di Man met Loupe;
[illegible]oing Great;
[illegible] Informe Deportivo met [illegible]Rosario;
[illegible]euws in het Nederlands;
[illegible]mpu pa Dios;
[illegible]ushina di Oro met Saida [illegible]
[illegible]ez: 'Pòrkchòp Yená';
[illegible]enotisia;
[illegible] Live uitzending Major [illegible] Baseball All Star-Game [illegible]n Diego;
[illegible]ga di Number Kòrsou;
[illegible]rvolg Major League All [illegible]me;
[illegible]uiting.
[illegible]gen voorbehouden!)

CBS (kanaal 74/75)

DINSDAG

[illegible]jor League Baseball All-Star [illegible]om San Diego (L)

HBO (kanaal 82/83)

DINSDAG

15.00 Movie: 'Delirious' (1991; John Candy/Maruel Hemingway)
16.45 Movie: 'Out of the Darkness' (1985; Martin Sheen/ Hector Elizondo)
18.30 First Look: A League of Their Own (Penny Marshall)
19.00 When It Was a Game (Hosts: Billy Crystal/Roy Schneider)
20.00 Movie: 'Blackout' (1985; Richard Widmark/Keith Carradine)
21.45 Movie: 'Only The Lonely' (1991; John Candy/Ally Sheedy)
23.35 Rick Ducommum: Hit and Run
24.35 Movie: 'Prison Stories: Women on the Inside' (1990; Rae Down Chong/Lolita Davidovich)
24.00 Tales From the Crypt
02.30 Movie: 'Crossroads' (1986; Ralph Macchio/Joe Seneca)
04.15 Movie: 'Night Swift' (1982; Henry Winkler/Shelley Long).

NBC (kanaal 84/85)

DINSDAG

20.00 In the Heat of the Night
21.00 Law & order
22.00 Dateline NBC.

TBS (kanaal 85/86)

DINSDAG

15.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 One Day at a Time
18.05 I Love Lucy
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Invasion U.S.A.' (1985; Chuck Norris/richard Lynch)
22.05 Movie: 'The Green Berets' (1968; John Wayne/David Janssen)
01.05 Movie: 'Brannigan' (1975; John Wayne)
03.05 Movie: 'Year of the Dragon' (1985; Mickey Rourke)
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

EURO-TV (kanaal 76/77)

DINSDAG

19.00 De Bal is Rond
19.35 NOS Journaal
19.45 Studio Sport
20.15 TROS Actua in Bedrijf
21.00 Sluiting.
(woensdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

Hindoes dagen Moslims uit in India



■ *NEW DELHI - De Hindus werken onverdroten voort aan de bouw van hun tempel vlak bij een historisch Islamitisch heiligdom. Daartegen verzetten de Moslims zich fel, maar de Hindus hebben gezegd het werk pas te stoppen als de tempel is opgericht.*

(AFP-satellietfoto)

BELGRADO - Tienduizenden mensen hebben in Macedonië gedemonstreerd tegen een mogelijke naamsverandering van de voormalige Joegoslavische republiek.
De protestmars is een reactie op de weigering van de Europese Gemeenschap (EG), onder druk van Griekenland, om de republiek onder de naam Macedonië te erkennen. De demonstranten betoogden dat hun land al eeuwen Macedonië heet en dat een naamsverandering daarom uit den boze is.

'Duidelijk en aanhoudend patroon'

Amnesty: Indonesië schendt mensenrechten

DILI/DEN HAAG - In Indonesië is een duidelijk en aanhoudend patroon van schendingen van de rechten van de mens zichtbaar. Al meer dan twintig jaar onderdrukken de autoriteiten de politieke oppositie.
In gebieden waar gewapende politieke organisaties opereren, is al de geringste verdenking van sympathie voor die groepen voldoende om het slachtoffer te worden van "verdwijning" of buitengerechtelijke executie. Dit schrijft de mensenrechtenorganisatie Amnesty International in een maandag verschenen rapport. Sinds 1989 zouden in Aceh en noord-Sumatra ongeveer tweeduizend burgers zijn omgebracht door het leger. In die jaren zijn in Aceh, noord-Sumatra, Irian Jaya en Oost-Timor tevens honderden mensen opgepakt omdat zij zich voor onafhankelijkheid inzetten. Velen van hen zaten maanden vast zonder proces. Politieke gevangenen werden ernstig gemarteld. Enkelen overleden aan de gevolgen daarvan. Voor november 1991 verdwenen op Oost-Timor zeer vele politieke activisten en mensen die van politiek activisme werden verdacht, zo blijkt uit het Amnesty-rapport.

De Indonesische regering beschouwt elk vreedzaam protest als "subversieve activiteit". Mensen die slechts lichte vormen van kritiek leveren kunnen al worden beschouwd als tegenstanders van de staat. Meer dan 150 tegenstanders van het bewind moeten worden beschouwd als gewetensgevangenen of mogelijke gewetensgevangenen, zo zegt Amnesty. De meesten van hen zijn tijdens oneerlijke processen veroordeeld tot langdurige gevangenisstraffen. Sinds 1985 zijn ten minste 29 politieke gevangenen terechtgesteld. In bijna alle gevallen ging het om oudere mannen die meer dan twintig jaar in de gevangenis zaten vanwege hun vermeend lidmaatschap van de communistische partij van Indonesië (PKI). Volgens Amnesty werken de Indonesische autoriteiten het oefenen van toezicht op de mensenrechten hardnekkig tegen.

OOST-TIMOR

Drie Oosttimorese opstandelingen zijn omgekomen bij een treffen met het Indonesische leger in de voormalige Portugese kolonie. Dit heeft de krant Kompas maandag geschreven. De Indonesische strijdkrachten hebben hun operaties op Oost-Timor opgevoerd. Kompas haalde de commandant van Oost-Timor, brigade-generaal Theo Syafei, aan met de mededeling dat het leger twee opstandelingen gevangen genomen heeft na het treffen, vrijdag, in het afgelegen dorp Migasa.

Letland krijgt hulp bij enorme bosbranden

GOS: In bedreigde bases geen kernwapens aanwezig

MOSKOU - De branden die door heel Letland woeden zijn nog altijd niet bedwongen, maar de bedreiging voor de Russische bases is afgenomen.
Dit heeft een woordvoerder van de Letse regering maandag bekendgemaakt. Experts uit Zweden, Finland, Frankrijk en Duitsland zijn in Letland om te helpen bij de bestrijding van de vuurzee. Inmiddels zijn al duizenden hectares bos aan de vuurzee ten prooi gevallen. "Er zijn branden van verschillende grootte in 42 plaatsen", zo zei woordvoerder Mintaut Dutsmanis. "Alles hangt van de windrichting af".

De Letse minister van Defensie zei zondag dat hij niet uitsloot dat er op bepalade bases Russische kernwapens zijn opgeslagen. Een woordvoerder van het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS) ontkende dat met kracht. Op het grondgebied van geen van de drie Baltische staten zijn kernwapens opgeslagen, zo zei hij.

Brandbestrijdingsapparatuur en deskundigen uit Finland en Zweden zijn inmiddels in Letland aangekomen om te helpen. Noorwegen zal enkele helikopters sturen en ook Duitsland stelt een aantal militaire helikopters beschikbaar.

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
Tel: 672000
Fax: 674524

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Joël Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp:
Radio Nederland Wereldomroep
(tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Perez de Cuellar over mensenrechten:

'Pers geobsedeerd door China, ziet ergere dingen over hoofd'

HONG KONG - Voormalig VN-secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar heeft maandag gezegd dat de verhalen over schending van de mensenrechten in de volksrepubliek China, waaronder het bloedbad op het Tianamenplein, zijn "overdreven".
Perez de Cuellar, die hoofd van de VN was tijdens het hardhandig optreden tegen de Chinese studenten op het Tiananmenplein in 1989, deed zijn uitlatingen tijdens een bezoek aan de Britse kroonkolonie Hongkong. "Tiananmen is overdreven. Ik denk wel dat het ging om een wrede onderdrukking, maar om dan te zeggen dat het ging om een reusachtige, dramatische, tragische schending van de rechten van de mens is overdreven".

Verscheidene bronnen, waaronder organisaties voor de mensenrechten en Westerse diplomaten, zeggen dat honderden betogers zijn gedood door het leger toen dat na wekenlange demonstraties er op af werd gestuurd om een einde aan de democratiseringsbeweging te maken. Beijing zegt dat in totaal driehonderd mensen, onder wie tientallen soldaten, omkwamen.

Perez de Cuellar zei dat de wereld helemaal bezeten is over de situatie van de mensenrechten in China en geen aandacht besteed aan ergere dingen elders. "Jullie concentreren je alleen maar op wat er in China gebeurt en jullie vergeten wat er bijvoorbeeld gebeurt in Myanmar (Birma). Het is allemaal China, China en China waar jullie door zijn geobsedeerd", zo zei hij tegen verslaggevers.

maakt het overlijden bekend van zijn medewerker

dhr. Wilfred Henny Chocolaad

Dhr. Chocolaad was een voorbeeldige medewerker en zal altijd in onze gedachten blijven.

De begrafenis vindt plaats op dinsdag 14 juli om 4.00 uur 's middags, vertrekkende vanuit de kerk van Buena Vista naar de begraafplaats te Santa Maria.

Namens de staf en het personeel van
STORK WESCAR N.V.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Overwegend zwaar bewolkt met buien, plaatselijk vergezeld van onweer. In de namiddag mogelijk tijdelijk enige opklaringen
Matige tot vrij krachtige, in buien af en toe vrij krachtige, oostelijke wind (tussen acht en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een storing in de hogere luchtlagen heeft de activiteit van de intertropische convergentie-zone tot boven de Benedenwindse eilanden doen toenemen. Hierdoor zal in de komende 24 uur vrij veel bewolking voorkomen, waaruit van tijd tot tijd enige neerslag zal vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

	Vanmorgen 08.00 L.T.	**Afgelopen 24 uur**		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	regen	30	23	-.-
Bonaire	zwaar bewolkt	--	--	6.2
Curaçao	onweer	30	25	1.0
St Eustatius	half bewolkt	32	23	8.0
St Maarten	licht bewolkt	32	25	3.8

VS staken aanpak plutonium, verrijkt uranium:

Met oog op tegengaan verspreiding kernwapens

KENNEBUNKPORT - De Verenigde Staten (VS) hebben besloten niet langer meer plutonium en verrijkt uranium aan te maken voor het produceren van nucleaire wapens. President George Bush heeft dat maandag bekendgemaakt.
De maatregel is genomen in het kader van de gezamenlijke ontwapeningsplannen van Rusland en de VS en hebben onder meer tot doel de verdere verspreiding (proliferatie) van kernwapens tegen te gaan. Volgens Bush gaat het om een serie "principes die ons moeten leiden bij onze pogingen om in de komende jaren de verspreiding van kernwapens tegen te gaan".

Het Witte Huis zei dat de beslissing om de productie van materiaal voor atoombommen stop te zetten was genomen om andere landen in regio's waar spanning heerst, zoals het Midden-Oosten, aan te moedigen hetzelfde te doen. Het zei dat de VS internationaal steun zullen vragen voor maatregelen die de productie of het verwerven van materiaal voor het maken van wapens zal tegengaan in zuid-Azie, het Koreaanse schiereiland "of andere gebieden waar een risico van proliferatie bestaat".

Democratische conventie in teken eensgezindheid

NEW YORK - De Amerikaanse Democraten zijn maandag in New York begonnen aan hun 41e nationale conventie die vier dagen zal duren. Hoogtepunt van het massafestijn waaraan bijna vijfduizend afgevaardigden uit alle Amerikaanse staten deelnemen is de verkiezing van Bill Clinton tot Democratische kandidaat voor de presidentsverkiezingen op 3 november.
Hij moet het dan vrijwel zeker opnemen tegen de huidige Republikeinse president George Bush en de onafhankelijke kandidaat Ross Perot. Clinton en zijn "running mate", senator Albert Gore, zullen op donderdag de conventie afsluiten met toespraken.

Partijvoorzitter Ron Brown opende de bijeenkomst met vier hamerslagen. "New York is het vertrekpunt, het Witte Huis de plaats van aankomst", zei hij. In tegenstelling tot de vorige conventie in Atlanta in 1988 presenteren de Democraten zich als een eenheid. Alleen de oud-gouverneur van Californië, Jerry Brown, heeft zijn kandidatuur nog niet ingetrokken.

"Wat betreft het Witte Huis, is het duidelijk. De lichten kunnen uit want de „party is over", zei de gouverneur van Texas, Ann Richards, doelend op het verlies dat de Republikeinen volgens haar zullen lijden bij de presidentsverkiezingen. "Geen tweede termijn, geen tweede termijn", riepen de duizenden gedelegeerden terwijl op het gigantische videoscherm in Madison Square Garden de tekst flitste: "Read our lips. No second term."

Dertig Kurden omgekomen bij Turkse acties

ANKARA - In het zuidoosten van Turkije zijn bij operaties van leger en politie tegen Kurdische "separatisten" en "terroristen", aldus de autoriteiten, dertig mensen gedood.
Volgens de regering werden bovendien drie Kurdische "dorpswachters" (door het leger bewapende informanten) opgehangen en vond een soldaat de dood bij verschillende operaties. In het deel van Turkije, waar grote gemeenschappen Kurden leven, werden tientallen arrestaties verricht onder mensen die verdacht worden van lidmaatschap van de verboden Kurdische arbeiders partij (PKK).